en el capítulo de la istiʿāda. De él leyeron: Ganim b. al-Walīd, Abū ʿAbd Allāh b. Muṭarrif at-Tarfī /o at-Turafī?/, Mūsà b. Sulaymān al-Lajmī, Yaḥyà b. Ibrāhīm b. al-BAYYĀZ /véase epígrafe 2.4.1.42. del presente estudio/ Muḥammad b. Ibrāhīm b. al-Yāsʿ /2.4.1.31./, Muḥammad b. ʿĪsà b. Farayˆ al-MĀGĀMĪ /2.4.1.36./.
AḌ-ḌAHABĪ dijo: "Murió después del año 430 H.

OTROS ALUMNOS DE AL-MAHDAWĪ:

Aparte de la biografía específica de AL-MAHDAWĪ, IBN BAŠKUWĀL cita al personaje en cuestión también en la página 182, nº 416, como profesor de Jalīfa b. Tamasalt b. Yaḥyà al-Bargawāṭī, Abū l-Qāsim.

Lo mismo ocurre en el Lexikon:
I: p. 523, nº 2162: Se trata de la biografía de ʿAlī b. Aḥmad b. Muḥammad b. Kirz al-Anṣārī al-Garnāṭī, Abū l-Ḥasan (2), del cual algunos dicen que fue alumno de AL-MAHDAWĪ, "pero no es verdad", según la opinión de IBN AL-ŶAZARĪ.

p. 554, nº 2262: biografía de ʿAlī b. ʿAbd Allāh b. Muḥammad b. Marhab al-Ŷuḏāmī al-Andalusī, Abū l-Ḥasan (3), al que se refiere como "ṣāḥib de AL-MAHDAWĪ", lo que interpretamos como alumno de AL-MAHDAWĪ.

II: p. 47, nº 2685: biografía de Muḥammad b. Ibrāhīm b. al-Yāsʿ al-Lajmī al-Andalusī, conocido por IBN ŠUʿAYB, ya que Šuʿayb es su abuelo por línea materna /citado ya anteriormente, en la biografía: se trata del que también fue ALUMNO DE AD-DĀNĪ, al que nos referiremos con más extensión en el epígrafe 2.4.1.31. del presente

---

(2) A este personaje haremos mención en las pág. -Man- 64 y -AAAA- 21 del presente estudio.
(3) Para este personaje, véase también la pág. -A- 47. Para todos los personajes que mencionaremos en lo sucesivo, remitimos al INDICE ONOMÁSTICO, al final del presente tomo I de este estudio sobre ABŪ ʿAMR ʿUṮMĀN B. SAʿĪD AD-DĀNĪ.

estudio/.

p. 89, nº 2807: biografía de Muḥammad b. Aḥmad b. Muṭarif al-Kittānī al-Qurṭubī, Abū ʿAbd Allāh, conocido como aṭ-Ṭarfī, por la mezquita Ṭarfa en Córdoba. "Siguió (saḥāba) a Abū l-ʿAbbās AL-MAHDAWĪ".

pp. 224 - 225, nº 3344: biografía dedicada a Mūsà b. ʿĪsà b. Farâŷ at-Tuŷībī al-Māgāmī aṭ-Ṭulayṭulī /āl que ya nos hemos referido en la biografía, asimismo ALUMNO DE AD-DĀNĪ, véase epígrafe 2.4.1.36. del presente estudio/. "Leyó de ... y de Aḥmad b. ʿAmmār AL-MAHDAWĪ".

p. 265, nº 3479: biografía de Muḥammad b. al-Mufarrâŷ b. Ibrāhīm b. Muḥammad al-Batalyawṣī, Abū Bakr y Abū ʿAbd Allāh, conocido por ar-Rabawyaluh /de esta forma lo vocaliza IBN AL-ŶAZARĪ, quizá se trate de "Rubielo" /también ALUMNO DE AD DANI, como puede comprobarse en el epígrafe 2.4.1.38./ "qaraʾa bi-r-riwāyat ʿalà .... y Abū l- Abbās AL-MAHDAWĪ.

CONCLUSIÓN:

Por consiguiente, no podemos afirmar a ciencia cierta si AL-MAHDAWĪ residió en Denia. Nos inclinamos a creer que sí. Parece evidente que conocía esta ciudad y a su círculo, a los grandes personajes que hicieron florecer este Reino de Taifas como centro de estudios coránicos. Ello se corrobora en la dedicatoria de su obra at-Taḥṣīl ← al Señor de Denia, tanto en el ms. de la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER ← KULTURBESITZ", como en el de la BIBLIOTECA DE EL ESCORIAL. ←
Al examinar los viajes y los estudios que cursan los eruditos de las ciencias del Coran, com obamos los estrechos vínculos que existían ← entre Denia y Qayrawan. Este hecho nos apoya a pensar que al trasladars ← AL-MAHDAWĪ a España (en esta precisa fecha, en que la capital del Reino de Taifa de Denia es un centro floreciente para los Estudios Coránicos) hizo su entrada a España precisamente por este puerto. Los tres alumnos que comparte AL-MAHDAWĪ podían haber estudiado de con AD-DĀNĪ

él en Qayrawan, pero tampoco cabe descartar la posibilidad de que lo hicieran en Denia.

Sea como fuere, el tiempo de permanencia en España no debió de ser largo. SELLHEIM (op. cit., p. 52) es de la opinión que murió en Denia, en el año 436 H./1045 d.J.C.. Si cotejamos esta fecha con la que nos refiere IBN BAŠKUWĀL como de su entrada en al-Andalus, concluímos que los estudiosos denienses sólo pudieron disfrutar de su enseñanza durante aproximadamente seis años.

Si es verdad que AL-MAHDAWĪ compuso la obra que dedicó al Señor de Denia al-Muwaffaq Muǧāhid al-ʿĀmirī en la misma Denia, es muy poco probable que tuviera muchos alumnos. La gran magnitud en cuanto a extensión y documentación de esta obra, el Taḥṣīl tomaría todo su tiempo.

.....

2.3.2. MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB B. MUḤAMMAD B. MUJTĀR AL-QAYSĪ AL MUQRIʾ, ABŪ MUḤAMMAD

BIBLIOGRAFIA:

- AHLWARDT, Wilhelm: Arabische Handschriften, pp. 219 - 223, nº 577: ms. Lbg. 233; pp. 221 - 223, nº 578: ms. Pm. 17.
- AL-ḤUMAYDĪ: Ĵaḏwat al-muqtabis, p. 351, nº 820. (biografía muy escueta).
- AḌ-ḌABBĪ: Bugyat al-multamis, p. 469, nº 1368 (biografía muy escueta: MAKKĪ B. MUḤAMMAD B. ḤAMMŪŠ, ABŪ ṬĀLIB).
- IBN BAŠKUWĀL: aṣ-Ṣila: pp. 631 - 633, nº 1390: MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB, y su nombre es Ḥammūš b. Muḥammad b. Mujtār al-Qaysī al-Muqriʾ; llevaba por kunya Abū Muḥammad - originario de Qayrawan, vivió /también/ en Córdoba.
- IBN AL-ĴAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: II, pp. 309 - 311, nº 3645: MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB B. حيرس /debe tratarse de un error ortográfico, bien de la edición, bien del copista del ms. en el que se basa la edición/ B. MUḤAMMAD B. MUJTĀR, ABŪ MUḤAMMAD AL-QAYSĪ AL-QAYRAWĀNĪ, luego AL-ANDALUSĪ AL-QURṬUBĪ.
- _____: an-Našr fī l-qirāʾāt al-ʿašr: I, pp. 70 - 71.
- PRETZL, Otto: "Die Wissenschaft der Koranlesung", p. 21, nº 3.
- DERENBOURH & LEVI-PROVENÇAL: Mss. arabes..: p. 27, nº 1325.
- ḤAYYĪ JALĪFA: Kašf az-ẓunūn: véase infra.
- Cf., además con la pág. -Man- 62, notas (15) y (XXI).

OBRAS:

Kitāb at-tabṣira fī l-qirāʾāt as-sabʿ: IBN JAYR: Fihrist: p. 28; IBN AL-YAZARĪ: an-Našr: I, pp. 70 - 71; AHLWARDT: loc. cit.; PRETZL: loc. cit.; DERENBOURGH: loc. cit.; IBN AL-ĴAZARĪ: Lexikon: p. 310; notifica que MAKKĪ compuso esta obra en Qayrawan, en el año 392 H.; ḤAĴĴĪ JALĪFA: Kašf az-zunūn: II, p. 180, nº 2381. Esta obra se encuentra editada.

Ijtilāf al-ʿulamāʾ fī n-nafs wa r-rūḥ: ḤAŶŶĪ JALĪFA: Kašf aẓ-ẓunūn: I, p. 196, nº 257

ʿIlm iʿrāb al-Qurʾān: I, pp. 352 - 353, nº 926; IBN AL-ŶAZARĪ: Lex. II, p. 310: Muškil iʿrāb al-Qurʾān* compuso esta obra en Jerusalén en el año 391 H.

Aḥkam al-Qurʾān: ḤAŶŶĪ JALĪFA: Kašf aẓ-ẓunūn: I, pp. 173 - 174, nº 156;

al-Iyāz fī nāsij al-Qurʾān wa mansūjihi: ḤAŶŶĪ JALĪFA: Kašf aẓ-ẓunūn: I, p. 501, nº 1529; IBN JAYR: op. cit., p. 51 (consta con el mismo título).

al-Iḍāḥ fī l-waqf wa l-ibtidāʾ: ḤAŶŶĪ JALĪFA: Kašf aẓ-ẓunūn: I, p. 508, nº 1555

Taḏkirat fī ijtilāf al-qurrāʾ: ḤAŶŶĪ JALĪFA: Kašf aẓ-ẓunūn: II, p. 271, nº 2862

Tasmiyat al-ahzāb: ḤAŶŶĪ JALĪFA: Kašf aẓ-ẓunūn: II, p. 289, nº 2981

Tafsīr: ḤAŶŶĪ JALĪFA: Kašf aẓ-ẓunūn: II, p. 379 - 380, nº 3407; IBN JAYR: op. cit., pp, 54 - 56: Tafsīr al-Qurʾān; IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 310;

---

* Contamos con una edición de esta obra, bajo este mismo título, realizada por Ḥātim Ṣāliḥ aḍ-Ḍāmin y publicada en Bagdad - Iraq, en el año 1975 (nº 38 de la serie llamada Kutub at-turāṯ).

Tanzīh al-malā'ika: ḤAŶŶĪ JALĪFA: Kašf az-zunūn: II, p. 442, nº 3667

ar-Ri'āya li taŷwīd al-qirā'a: ḤAŶŶĪ JALĪFA: op. cit. II, p. 472, nº 6482; IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 310

Kitāb aṣ-ṣagā'ir wa l-kibā'ir: ḤAŶŶĪ JALĪFA: op. cit., V, p. 107, nº 10248

Kitāb al-waqf: ḤAŶŶĪ JALĪFA: op. cit., V, p. 169, nº 10614

Kašf 'an wuŷūh al-qirā'āt wa-'ilaliha: ḤAŶŶĪ JALĪFA: op. cit., V, p. 212, nº 10.735; IBN JAYR: op. cit., p. 43: K. al-kašf 'an wuŷūh al-qirā'āt as-sab wa-ḥuŷŷaŷiha wa-'ilaliha; IBN AL-ŶAZARĪ: Lex. II, p. 310

Muškilāt al-Qur'ān: ḤAYYĪ JALĪFA: op. cit., V, p. 560, nº 12.096

al-Mu'ŷaz fī l-qirā'āt: IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 310

K. al-hidāya ilà bulūg an-nihāya: IBN JAYR: op. cit., p. 44

BIOGRAFIA:

(Resumen del respectivo relato biográfico de dos fuentes citadas con anterioridad: Kitāb aṣ-ṣila, y Das biographische Lexikon:)

Imām al-ʿallāma, ustād al-qurrāʾ wa l-muŷawwidīn.
Nació en Qayrawan en el año 355 y murió en Córdoba en Muḥarram del año 437 H./ 965-6 -- Julio-Agosto 1046 d.J.C.

Profesores:
en la Meca: Abū l-Ḥasan Aḥmad b. Firās al-ʿAbqasī /también fue PROFESOR DE AD-DĀNĪ, véase epígrafe 2.2.4./, Abū Ṭāhir Muḥammad b. Muḥammad b. Ŷibrīl al-ʿUŷayfī, Abū l-Qāsim as-Saqṭī, Abū l-Ḥasan b. Zuray al-Bagdādī, Abū Bakr Aḥmad b. Ibrāhīm al-Marwazī, y Abū l-ʿAbbās as-Sāwī.
en Egipto: ABŪ Ṭ-ṬAYYIB B. GALBŪN /2.2.21./ y de su hijo TĀHIR, Abū ʿAdī ʿAbd al-ʿAzīz, Abū Bakr Muḥammad b. ʿAlī al-Udfawī.
en Qayrawan: ABŪ L-ḤASAN AL-QĀBISĪ /también PROFESOR DE AD-DĀNĪ: 2.2.25. del presente estudio/ y Abū Muḥammad b. Abī Zayd al-Faqīh.

Alumnos:
Yaḥyà b. Ibrāhīm b. al-Bayyāz /asimismo alumno de AD-DĀNĪ: 2.4.1.42/, Mūsà b. Sulaymān al-Lajmī, Abū Bakr Muḥammad b. al-Mufarraŷ /2.4.1.32./, Muḥammad b. Aḥmad b. Muṭarrif al-Kinānī, ʿAbd Allāh b. Sahl /2.4.1.20/, Muḥammad b. Muḥammad b. Aṣbag, Muḥammad b. ʿĪsà b. Faraŷ al-Māgāmī /2.4.1.36./, Muḥammad b. Muḥammad b. Bašīr y Hāzim b. Muḥammad.

Realizó más de tres viajes a Egipto, siempre para volver a su Qayrawan natal. Su primer viaje tuvo lugar en el año 368, cuando MAKKĪ contaba 13 años de edad. Se había ido allí para ampliar estudios de cuentas (ḥisāb: suponemos que se trata de matemáticas, quizá con el fin de partir herencias). Tras sus estudios de matemáticas.

prosiguió con cursos de letras - para dedicarse más tarde a la ciencia de las lecturas coránicas, en las que se perfeccionó en su segundo y tercer viaje a Egipto, con los BANŪ GALBŪN. De su tercer viaje a Egipto vuelve a Qayrawan en el año 383 H./ 993-4 d.J.C., y se establece para enseñar la lectura del Qurʾān. Luego salió a La Meca, donde permaneció hasta finales del año 390 H./ Dic. 999 d.J.C., y peregrinó cuatro veces. De la Meca viaja a Egipto en el año 91 y de allí a Qayrawan. En Raǧab del año 393 se fue a al-Andalus, donde se estableció. En Córdoba enseñaba la lectura del Qurʾān en la mezquita an-Nujayla (النخيلة) en el barrio de los Raqqāqīn * en la puerta de los Aṭṭārīn. Luego al-Muẓaffar ʿAbd al-Mālik b. Abī ʿĀmir ** lo trasladó a la mezquita mayor de az-Zāhira *** y allí se dedicó a la enseñanza de la lectura del Qurʾān hasta que cayó el gobierno de los Amiríes. Entonces Muḥammad b. Hišām al-Mahdī **** lo trasladó a la mezquita mayor de Córdoba en donde dio clases de lectura del Qurʾān durante toda la fitna, hasta que Abū l-Hazm b. Ŷahwar le encargó el la oración (aṣ-ṣalāt) y la predicación (al-juṭba) (tras la muerte del cadí Yūnus b. ʿAbd Allāh). MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB siguió siendo jaṭīb hasta su muerte.

---

* Barrio de los fabricantes de pergaminos. Según IBN AL JAṬĪB: Kitāb al-aʿmāl, p. 103 y HOENERBACH, Wilhelm: Islamische Geschichte Spaniens, p. 218, éste era una de los nueve arrabales del este de Córdoba.
La puerta de los Aṭṭārīn, la de los especieros. Véase: TORRES BALBÁS,L.: Ciudades hispanomusulmanas, I, p. 307.

** Para este personaje, véanse las páginas 13, 14 y 23 del capítulo anterior.

*** Ciudad-palacio edificado por el primero de los Amiríes (Almanzor) en los alrededores de Córdoba. En las revueltas de la fitna quedó completamente arrasada.

**** De este personaje ya hemos hablado en las pp. 16 - 20, y 23 del capítulo anterior: BIOGRAFIA de AD-DĀNĪ.

ALUMNOS DE MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB en el Kitāb aṣ-ṣila (fuera de la biografía dedicado al mismo MAKKĪ):

p. 263, nº 583: ʿAbd Allāh b. Muḥammad b. Sulaymān, conocido como Ibn al-Hāŷŷ, Abū Muḥammad - de Córdoba: Fue alumno de MAKKĪ B. ABĪṬĀLIB.

p. 270, nº 595: ʿAbd Allāh b. Yūsuf b. Nāmī b. Yūsuf b. Abyaḍ ar-Rahūnī, Abū Muḥammad - de Córdoba: fue alumno de MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB.

p. 271, nº 597: ʿAbd Allāh b. Muḥammad b. ʿAbd ar-Raḥmān al-Qaysī, Abū Muḥammad - de Cordoba © como alumno de MAKKĪ.

pp. 546 - 547, nº 1195: Muḥammad b. Ŷahwar b. Muḥammad b. Ŷahwar b. ʿUbayd Allāh b. al-Gamar b. Yaḥyà b. Gāfir b. Abī ʿAbda, Abū l-Walīd - "presidente de Córdoba (raʾīs): "leyó el Qurʾān y lo recitó según ABŪ MUḤAMMAD B. ABĪ ṬĀLIB AL-MUQRIʾ".

p. 548, nº 1199: Muḥammad b. Aḥmad b. Saʿīd al-Muʿāfirī al-Muqriʾ, conocido como Ibn al-Farrāʾ, Abū ʿAbd Allāh - de Jaén (V.O.)

p. 553, nº 1212: Muḥammad b. Šurayḥ b. Aḥmad b. Muḥammad b. Šurayḥ ar-Ruʿaynī, Abū ʿAbd Allāh - de Sevilla (V.O.) "ABŪ MUḤAMMAD B. ABĪ ṬĀLIB le extendió iŷāza".

p. 554, nº 1214: Muḥammad b. Aṣbag al-Azdī, Abū ʿAbd Allāh - de Córdoba "ṣāḥib aṣ-ṣalāt en la mezquita mayor de Córdoba", "recibió transmisión de ABŪ MUḤAMMAD MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB".

p. 555, nº 1219: Muḥammad b. Muḥammad b. Baŝīr al-Muʿāfirī aṣ-Ṣayrafī, Abū ʿAbd Allāh - de Córdoba: "leyó el Qurʾān según ABŪ MUḤAMMAD MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB".

p. 558, nº 1225: Muḥammad b. ʿĪsà b. Faraŷ b. Ab l-ʿAbbās b. Isḥāq at-Tuŷībī al-Māgāmī al-Muqriʾ Abū ʿAbd Allāh - de Toledo [también fue ALUMNO DE AD-DĀNĪ: 2-4-1.367 'transmitió según ABŪ MUḤAMMAD MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB AL-MUQRIʾ".

pp. 564 - 565, nº 1239: Muḥammad b. Faraŷ, mawlà de Muḥammad b. Yaḥyà al-Bakrī, conocido como Ibn aṭ-Ṭalā' , Abū 'Abd Allāh - de Córdoba; © como alumno de MAKKĪ.

pp. 684 - 686, nº 1512: Yūnus b. 'Abd Allāh b. Muḥammad b. Mugīṯ b. Muḥammad b. 'Abd Allah, Abū l-Walīd, conocido como Ibn aṣ-Ṣaffār - qāḍī al-ŷamā'a en Córdoba, ṣāḥib aṣ-ṣalāt y ṣāḥib al-juṭba en la mezquita mayor /antecesor en los cargos que más tarde ostentaría MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB, como hemos mencionado en la biografía/: fue profesor de MAKKĪ.

PERSONAJES relacionados con MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB, según Das biographische Lexikon der Koranlehrer, o Gāyat an-nihāya fī ṭabaqāt al-qurrā' (fuera de la biografía específica):

I p. 66, nº 287: Aḥmad b. 'Abd ar-Raḥmān b. 'Abd al-Ḥaqq al-Jazraŷī al-Qurṭubī, Abū Ŷa'far - fue alumno suyo.

p. 66, nº 286: Aḥmad b. 'Abd ar-Raḥmān b. Aḥmad b. al-Ḥusayn b. 'Āṣim aṯ-Ṯaqafī al-Burŷī al-Andalusī, Abū l-'Abbās, conocido por al-Qasbī: leyó con un ṣāḥib de MAKKĪ, llamado Mūsà b. Sulaymān.

p. 83, nº 377: Aḥmad b. 'Alī b. Aḥmad b. Zarqūn b. Sajnūn al-Mursī al-Mālikī, Abū l-'Abbās: alumno de Abū l-Ḥasan b. al-Jarrāz, que a su vez, fue ṣāḥib de MAKKĪ.

p. 113, nº 519: Aḥmad b. Muḥammad b. Jālid b. Mahdī al-Qurṭubī, Abū 'Umar: alumno de MAKKĪ

p. 136, nº 643: Aḥmad b. Muḥammad al-Qaysī al-Qurṭubī, Abū Ŷa'far: compendió la obra Kitāb at-tabṣira de MAKKĪ.

p. 269, nº 1212: Jāzim b. Muḥammad b. Jāzim al-Majzūmī al-Qurṭubī, Abū Bakr: alumno de MAKKĪ.

p. 272, nº 1234: Jalaf b. Marzūq: alumno de MAKKĪ.

p. 328, nº 1427: Šuʿayb b. ʿĪsà b. ʿAlī b. Ŷābir al-Ŷābirī al-Andalusī, Abū Muḥammad: alumno de su tío materno Jalaf b. Šuʿayb, ṣāḥib de MAKKĪ.

p. 377, nº 1604: ʿAbd ar-Raḥmān b. Muḥammad b. Jalaf b. Ḥakam, Abū l-Muṭarrif, conocido como Ibn an-Nabbāḥ: alumno de MAKKĪ.

p. 377, nº 1606: ʿAbd ar-Raḥmān b. Muḥammad b. ʿAbd ar-Raḥmān b. ʿAbbās b. Šuʿayb al-Qurṭubī, Abū Muḥammad alumno de MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB.

pp. 394 - 395, nº 1680: ʿAbd al-ʿAzīz b. ʿAlī b. Aḥmad b. Muḥammad b. Isḥāq b. al-Faraŷ al-Miṣrī, Abū ʿAdī, conocido como Ibn al-imām, Šayj al-qurrāʾ en Miṣr.

pp. 421 - 422, nº 1783: ʿAbd Allāh b. Sahl b. Yūsuf al-Anṣārī al-Andalusī al-Mursī, Abū Muḥammad: alumno de MAKKĪ AL- QAYSĪ /también fue alumno de AD-DĀNĪ, véase epígrafe 2.4.1.20/.

pp. 553 - 554, nº 2260: ʿAlī b. ʿAbd Allāh b. Faraḥ /sic/ al-Ŷuḏāmī aṭ-Ṭulayṭulī, Abū l-Ḥasan, conocido por Ibn al-Ilbīrī: alumno de MAKKĪ.

p. 618, nº 2520: Abu ʿAbd Allāh b. al-Buyyūt: alumno de MAKKĪ /asimismo ALUMNO DE AD-DĀNĪ: 2.4.1.22./

II p. 47, nº 2685: Muḥammad b. Ibrāhīm b. Alyās al-Lajmī al-Andalusī, Abū ʿAbd Allāh, conocido como Ibn Šuʿayb, ya que Šuʿayb es su abuelo por línea materna: alumno de MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB /igualmente ALUMNO DE AD-DĀNĪ: 2.4.1.31./.

p. 63, nº 2732: Muḥammad b. Aḥmad b. Saʿīd al-Muʿāfirī al-Andalusī al-Ŷayyānī /en la edición se ha escrito equivocadamente: الجباني/, Abū ʿAbd Allāh, conocido como Ibn al-Farrāʾ: alumno de MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB.

p. 89, nº 2807: Muḥammad b. Aḥmad b. Muṭarrif al-Kittānī al-Qurṭubī, Abū ʿAbd Allāh, conocido como aṭ-Ṭarfī: alumno de MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB y de ABŪ L-ʿABBĀS AL-MAHDAWĪ.

p. 153, nº 3062: Muḥammad b. Šurayḥ b. Aḥmad b. Muḥammad b. Šurayḥ b. Yūsuf b. ʿAbd Allāh b. Šurayḥ ar-Ruʿaynī al-Išbīlī, Abū ʿAbd Allāh, autor del Kāfī y el Tadkīr /se mencionarán más adelante, en el capítulo del MANUSCRITO, en este mismo tomo/. Fue alumno de MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB, quien le dio iǧāza.

pp. 224 - 225, nº 3344: Muhammad b. ʿĪsà b. Farağ at-Tuǧībī al-Māgāmī aṭ-Ṭulayṭulī, Abū ʿAbd Allāh: sahib de MAKKĪ /al igual que de ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ - véase epígrafe 2.4.1.36. - como de AḤMAD B. ʿAMMĀR AL-MAHDAWĪ/:

p. 239, nº 3403: Muḥammad b. Muḥammad b. Aṣbag al-Azdī al-Qurṭī /sic: suponemos que se trata de un error y que quiere decir: al-Qurṭubī/: "leyó ar-riwāyāt de MAKKĪ".

p. 239, n 3405: Muḥammad b. Muḥammad b. Baširr al-Muʿāfirī al-Qurṭubī aṣ-Ṣayrafī, Abū ʿAbd Allāh: "estudió las lecturas coránicas de MAKKĪ".

p. 265, nº 3479: Muḥammad b. Mufarraǧ b. Ibrāhīm b. Muhammad al-Batalyawṣī, Abū Bakr y Abū ʿAbd Allāh, conocido como ar-Rabawyaluh /de esta forma lo deletrea IBN AL-ǦAZARĪ - por lo menos, esto es lo que da a entender su edición/. "Qaraʾa bi-r-riwāyāt ʿala MAKKĪ AL-QAYSĪ /al igual que de ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ: 2.4.1.32. y de ABŪ LʿABBĀS AL-MAHDAWĪ/.

p. 303, nº 3626: Muʿāwiya b. Muḥammad b. Maʿārik al-ʿUqaylī, Abū ʿAbd ar-Raḥmān: "leyó de MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB".

p. 319, nº 3680: Mūsà b. Sulaymān al-Lajmī al-Muqri', Abū ʿImrān - residente en Almería: leyó de MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB.

2.4. LA ESCUELA CORÁNICA DE DENIA: SU INFLUENCIA EN ORIENTE Y OCCIDENTE

2.4.0. UNA FUENTE MANUSCRITA: ms. or. Spr. 375 de la Orientabteilung, STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", BERLIN (1)

EDICIÓN

2.4.0.0. Descripción

2.4.0.1. Transcripción

2.4.0.2. Notas

2.4.0.3. Conclusión

2.4.0.4. Indices

2.4.0.4.1. Personajes
2.4.0.4.1.1. ordenados según el nombre
2.4.0.4.1.2. ordenados según la kunya
2.4.0.4.1.3. ordenados según la nisba

2.4.0.4.2. Obras

2.4.0.4.3. Lugares

2.4.0.5. Conclusión general: cuadro grande

2.4.1. Alumnos de AD-DĀNĪ

2.4.2. Alumnos de alumnos de AD-DĀNĪ

2.4.3. Alumnos de los anteriores (4ª generación)

2.4.4. Alumnos de 5 ª gneración

2.4.5. Alumnos de 6ª generación

.....

Conclusiones

---

(1) Contamos con una reampliación (realizado con moderno lector de microfilm sobre microfilm en negativo), enviada por la Orientabteilung de la Staatsbibliothek "Preussischer Kulturbesitz", Potsdamer Strasse 22, (Postfach 1407), 1 BERLIN 30.
Cf. también el apartado 3.1.4.6. del presente estudio.

2.4.0.0. DESCRIPCIÓN DEL MANUSCRITO (2)

El manuscrito pertenece al fondo de Aloys Sprenger (3). Consta de "16 ff. en octavo, de 19 - 21 líneas en cada folio; las medidas son: 18½ ×13½, ocupando la caja 12 × 8½ - 9½ cm.
Su estado de conservación es bastante bueno.
- Carece de título.
Letra: menuda, fina, agradable, en la segunda mitad más rápida o de mano más cansada.
Fecha: La copia data del año 923 H./1517 d.J.C.".

---

(2) Según el catálogo de Wilhelm AHLWARDT.
Nosotros tenemos algo que exponer al respecto: véase apartado 2.4.0.2.

(3) Orientalista tirolés, véase nota (31) de la página -0- 28.

2.4.0.1. TRANSCRIPCIÓN

SIGNOS AUXILIARES PARA LA EDICIÓN:

/ final de línea en el manuscrito;

// final de página en el manuscrito;

x a folio "recto"

x b folio "verso"

encuadre + ✳ AD-DĀNĪ Y SUS OBRAS

subrayado, sin más Obras /de otros autores/

subrayado + ● al margen /otros lectores del Corán/:

● grande: se citan por primera vez

• pequeño: ya se ha citado anteriormente

entre rombos ♦lugares geográficos♦ (véase índice)

NOTA: Los separadores de frase - puntos encima de la línea de escritura - son del copista y nosotros los reproducimos.

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي انزل القران على خير الخلايق وخير انسان • سيدنا محمد المصطفى من ولد ابرهيم خليل الرحمن • وجعل القران معجزة له مدا الازمان • وعصم القران من التحريف والتغيير والبهتان • وأورث المصطفين من عباده فمنهم ظالم لنفسه ومنهم مقتصد ومنهم سابق بالخيرات باذن الله وهم ال الله وخاصته او لوا البر والصبر والاحسان • وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله واصحابه وازواجه وتابعيهم ونعمهم بالفضل والرضوان وبعد يقول العبد الفقير الى الله تعالى عبد • الله بن عبد الله بن ارسلان الشهير بابن خطيب البويضا الشافعي (I) احد القراء بمدرسة القيصرية الكبرى داخل دمشق المحروسة ان الولد الصالح النجيب علاء الدين ابن الشيخ الصالح حسن • النابلسي (II) ثم المقدسي قرا على القرانَ العظيم افرادًا في عديدة ثم جمع عليّ ختمة بالقراءات السبع المشهورة ايضا

* بما تضمنه كتاب التيسير[1] تاليف الشيخ الامام العلامة ابي
* عمرو الداني[III] بما احتوي عليه من الوجوه والطرق والروايات
وبما تضمنه حرز الاماني[3] نظم الشيخ الامام ولي الله ابي
• القاسم ابن فيره ابن خلف الشهير بالشاطبي[IV] قراة حسنة
رضية يستحق لها الرفعة والدرجات العلية وكان الفراغ من
القراة المذكورة يوم الجمعة سابع شوال من شهور سنه
ثلاث وعشرين وتسميه[5] واجزت له ان يقرا ويقرى بما قراه
علي وتلفظ به لدي حيث شاء ومتي شاء ومن شاء في جميع
2° البلاد والقري والامصار[6] وان يروي عني ما يجوز لي وعني روايته
بشرطه المعتبر عند اهل العلم والنظر واخترته بارك الله فيه اني
قرات على الشيخين الامامين العالمين العاملين احدهما شيخ الاسلام
• واعجوبة الزمان الشيخ زين الدين خطاب بن عمر الشهير بالغزاوي[V]
والثاني الشيخ الصالح الامام العالم المقري المجود ولي الله تعالى
• زين الدين عمر الطيبي[VI] فاما شيخ الاسلام زين الدين خطاب المشار
اليه اعلاه فقرات عليه من اول القران العظيم الي اخره بضمن
التيسير وحرز الاماني وشيخ الاسلام المشار اليه اعلاه قرا على
الشيخ الامام الهمام العالم العلامة شيخ مشايخ الارض ذات

• الطول والعرض محمد بن محمد بن محمد الجزري الشافعي(VII)
* رحمه الله تعالى بضمن التيسير وحرز الاماني واما الشيخ
• زين الدين عمر الطيبي المشار اليه اعلاه فقرات عليه من
* اول القران العظيم الى اخره بضمن التيسير وحرز الاماني
• واخبرني انه قرا على الشيخين الامامين احدهما ابو حفص
• عمر بن الشيخ الامام العالم الشهير بابن اللبان والثاني الشيخ
• الامام العالم العلامة محمد بن محمد بن محمد الجزري الشافعي
• رحمه الله تعالى فاما الشيخ زين الدين عمر الطيبي قرا على
• الشيخ ابي حفص عمر بن الشيخ الامام شمس الدين بن اللبان(VIII)
* من اول القران الى اخره بضمن التيسير وحرز الاماني وابن
• اللبان المشار اليه اعلاه قرا علي عدة مشايخ بالسبعة المشهورة
وبالعشرة بروايتهم وطرقهم منهم والده الشيخ الامام العلامة ابو
• عبد الله محمد بن احمد بن علي الشهير بابن اللبان(IX) • تغمده
بالرحمة والرضوان • ومنهم الشيخ الامام الرحلة امين الدين
• عبد الوهاب بن يوسف بن ابراهيم شلار الشافعي(X) ومنهم
2b الشيخ الامام الرحلة المنفرد بعلو السند شمس الدين ابو عبد

الله محمد بن احمد بن محمد العسقلاني[XI] امام جامع طيلون
بالقاهرة ومنهم الشيخ الامام العالم العلامة مفتي المسلمين
برهان الدين ابو اسحق ابرهيم ابن احمد بن عبد الواحد بن
مومن الشافعي[XII] قال ابن عبد الله محمد الشهير بابن اللبان
واخبرني والدي رحمه الله تعالى انه قرا على جماعة من
المشايخ الاعلام منهم الشيخ الامام العلامة اوحد العلما
وشيخ القرا والمحدثين والنحاه اثير الدين ابو حيان محمد بن
يوسف بن علي بن حيان الاندلسي الغرناطي[XIII] رحمه الله ومنهم
الشيخ الامام العالم الاوحد شيخ العراق نجم الدين ابو محمد عبد
الله بن عبد المؤمن ابن عبد الله بن علي ابن المبارك[XIV] وهو
ينسب الى عمر ابن الخطاب[7] رضى الله عنه ومنهم الشيخ الامام
العلامة المحدث شمس الدين ابو عبد( ) محمد بن احمد بن علي
الشهير بالرقي الحنبلي[XV] ومنهم الشيخ الامام العلامة المحدث
شمس الدين ابو عبد محمد بن جابر ابن محمد بن قاسم الفيسي
الواديشي[XVI] قال ابن اللبان ولوالدي مشايخ اخر يطول ذكرهم
قال والدي رحمه فاما شيخي ابو حيان فدخلت اليه الى

( ) toda la palabra se ha añadido, escribiendo encima de la línea escrita ya;
( ) sic;

•القاهرة• قصد العلو سنده فقرات عليه القرآن العظيم جمعا
بالقرات السبعة المشهورة بروآتهم وطرقهم وبقرات يعقوب(ت)(8)
* الحضرمي بما اشتمل عليه كتاب التيسير للامام الحافظ ابي
* عمرو الداني والاقناع(9) لابن الباذش(XVI bis) والتذكرة(10) لابن غلبون(XVII) والتلخيص(11)
• * لابي معشر(XVIII) وقرات عليه كتاب التيسير وكتاب التجريد(12) لابن
• الفحام(XIX) والاقناع وغير ذلك من كتب القرات والحديث والنحو
واللغة وذلك في شهور سنه احدى وثلاثين وسبعمائة(13) •بالاشرفية/
من القاهرة• واخبرني انه قرا على جماعة من المشايخ منهم الشيخ
3° الامام المقرى الخطيب// ابو جعفر احمد بن الكاتب ابي الحسن علي
• بن عيسي ابن عياش الرعيني الغرناطي/ الشهير بابن الطباع(XX) قال
* قرات عليه القران العظيم افراد تسع ختمات بضم التيسير/
• * والاقتصاد(14) كلاهما لابي عمرو الداني والتبصرة(15) لمكي(XXI) والكافي(16)
• لابن شريح(XXII) ثم جمعت عليه ختمة بالسبع بما تضمنته
• • الكتب المذكورة وكتاب الهداية(17) للمهدوي(XXIII) والاقناع لابن الباذش

(ت) sic;

واخبره انه قرا بذلك كذلك على الشيخ الامام انخطيب ابي
محمد عبد الله بن محمد بن حسين بن مجاهد العبدري
• الكواب (XXV) نحوا من عشرين ختمة قال وقرات بالقرات كلها
• ما عدا الكسائي (XXVI) على الشيخ ابي الحجاج يوسف بن يحيى
• اللحمي (XXVII) قالا قرانا بها على الشيوخ الثلاثة ابي خالد بن يزيد
• بن محمد بن يزيد بن رفاعة اللحمي (XXVIII) وابي الحسن علي بن احمد
• المحاربي (XIX) وابي عبد الله محمد بن احمد بن محمد بن عروس
• السلمي (XXX) زاد الكواب انه قرا على ابي بكر محمد بن احمد بن
• علي حسون الصيرفي (XXXI) ببياسة (18) فاما ابو خالد بن رفاعة فقال
قرات بها على الشيخ الامام المحدث ابي الحسن علي بن احمد
• بن خلف ابن الباذش (XIV) قال قرات بها على ابي داود سليمان
• بن نجاح (XXXII) وابي الحسن علي بن عبد الرحمن بن احمد الانصاري
• الشاطبي عرف بابن الدوس (XXXIII) وعلى ابي الحسن (19) يحيى بن ابرهيم
• بن ابي اللواتي المعروف بابن البياز (XXXIV) وقرا ثلاثتهم على الحافظ
* ابي عمرو الداني بسنده في كتاب التيسير زاد ابن البياز انه

( ) sic;

قرا على مكي بن ابي طالب بسنده في كتاب التبصرة من تاليفه
وعلى ابي القاسم عبد الرحمن ابن الحسن ابن سعيد الخزرجي (XXXV) في القاصد (19)
من تاليفه وعلى ابي القاسم عبد الجبار بن احمد الطرسوسي (XXXVI) سنده في
المجتبى (20) من تاليفه // واما ابو الحسن ابن كوثر فقال قرات بها على ابي
داود علي بن عمر الداني واما ابن عروس فقال قرات بها على ابي
الحسن علي بن عبد الله بن ثابت الخزرجي (XXXVII) وعلى ابي عبد الله محمد بن
علي بن احمد التميمي القوانسي (XXXVIII) قالا قرانا كذلك ابي داود بن الدوش
على ابي عمرو الداني قال ابو حيان ثم قرات القران كله على
الشيخ الصالح المسند رشيد الدين ابي محمد عبد البصير ابن علي
بن يحيى الهمداني عرف بالصربولي (IXL) بثغر الاسكندرية (20 bis) ختمة واحدة
بقراة الائمة السبعة (21) وقرات بعضه (22) من رواية روح واوسر بما
تضمنه كتاب التيسير للداني والاعلان (23) لابي القاسم الصفراوي (XL)
والتذكرة لابن غلبون والتبصرة والكافي والنشر التامة في القراات
الثمانية (24) والتلخيص (25) لابن بليمة (XLI) والتلخيص (26) لابي معشر والتجريد (27)
ومفردة يعقوب لابن الفحام (XLVI bis) خلا رواية الوليد ابن حسان فاما
التيسير والاعلان والكتب المذكورة فاخبرني بعض تلاوة وقراة
على الشيخ الامام العلامة ابي القاسم عبد الرحمن بن عبد المجيد

الصفراوي مولف كتاب الاعلان بسنده فيه قال الصفراوي
وقرات كتاب التيسير وتلوت بعضمنه على ابي يحيى اليسع
ابن عيسى بن حزم الغافقي (XLII) قال قراته وتلوت بعضمنه
على والدي عيسى بن حزم الغافقي (XLIII) قال وقراهُ عيسى ابن
حزم وتلا بعا فيه على ابي الحسين ابن البياز وابي داود
ابن ابي نجاح وقرآء على الحافظ ابي عمرو الداني بسنده
قال عبد النصير المربولي وقرات ايضا القران العظيم من
اوله الي اخره على الشيخ الامام المحدث ابي الفضل جعفر
الهداني (XLIV) ختمة واحدة بضمن التيسير والاقتصاد للداني و
بكتاب التجريد ومفردة يعقوب من تاليفه برواية روح
ورويس والوليد بن حسان وكتاب التلخيص لابي معشر //
49 وكتاب التلخيص لابن بليمة واخبرني انه قرا بعضمن التيسير
والاقتصاد وكتاب التلخيص لابي معشر الى سورة الاحزاب
على اليسع ابن عيسى ابن حزم الغافقي الاندلسي وتقدم سند
اليسع بكتاب التيسير والاقتصاد للداني والتلخيص في اسناد
الصفراوي قال الشيخ اثير الدين ابو حيان ثم قرات القران العظيم

كلهم على الشيخ الصالح المسند العدل فخر الدين ابي الطاهر
اسمعيل ابن شرف القضاة ابي القاسم هبة الله بن ثقة الملك
• ابي الحسن علي المصري المعروف بابن الطيجي(XLV) ختمة بالسبعة
* المشهورين بما تضمنه التيسير والاقتصاد كلاهما للداني والتذكرة
• • لابن غلبون والوجيز(28) للاهوازي(LVIII) خلا قراءة يعقوب والعنوان لابي الطاهر
• • اسمعيل ابن خلف وما وافق ذلك من الكتب التي رواها ابو الجود
• • عن الشريف الخطيب وقرا ابن الطيجي بذلك وبغيره على ابي الجود
• غياث ابن فارس ابن مكي اللخمي المنذري(XLVI) في سنة اربع وستمائة(29)
وهو اخر من حدث قال قرات على الشيخين الامامين الخطيب
• ابي الفتوح ناصر ابن الحسن ابن اسمعيل ابن زيد الحسني الزيدي(XLVII) وابي
• • يحيى اليسع بن عيسى ابن حزم الغافقي امّا ابو يحيى اليسع قال ابو
• * الجود قرات عليه بعضهن التيسير والاقتصاد وتقدم ذكر اسناده
• • وامّا ابو الفتوح الشريف الخطيب قال ابو الجود قرات عليه
القران العظيم بعضهن كتاب الروضة(30) والتمهيد(31) كلاهما لابي على
• • • المالكي وكتاب التذكرة لابن غلبون والارشاد(32) لابيه عبد المنعم وكتاب

العنوان(33) لابي الطاهر اسمعيل بن خلف(IL) قال ابو الفتوح قرات على
الشايخ الاعلام ابي عبد الله محمد بن عبد الله بن (2)
الرحمن القصبي(L) وابي الحسين يحيى ابن علي الخشاب(LI) وابي
الحسن علي ابن احمد ابن علي الصيني الابهري الضرير(LII) وابي عبد
الله محمد ابن احمد ابن علي القزويني(LIII) وابي محمد عبد الله ابن
ابي الوفا العقلي(LIV) اما القصبي قال ابو الفتوح قرات عليه بكتاب
الروضة والتمهيد عن ابي الحسن علي ابن حميد الواعظ الصواف(LV)
وابي اسحق ابرهيم ابن اسمعيل ابن غالب عرف بابن الخياط(LVI)
سماعا عليهما وتلاوة بعضمنه عن مولف الكتابين ابي علي
المالكي قال ابو الفتوح قرات عليه بالتذكرة لابن غلبون وبالارشاد
لابيه عبد المنعم وبكتاب العنوان اما التذكرة والارشاد لابن
غلبون فعن ابي الفتح احمد بن بابشاذ الجوهري النحوي(LVII) قراة
للتذكرة فقط وتلاوة بعضمنهما عن مولف التذكرة قراة
وتلاوة وتلا ابن غلبون على ابيه بكتاب الارشاد واما العنوان
مصنفه قراة وتلاوة واما الابهري قال ابو الفتوح تلوت عليه
بعضمن الوجيز والموخر ورواهما عن مصنفهما ابي علي الاهوازي(LVIII)

(2) Parece que dice مسيح usado en Oriente por cristianos y musulmanes, que significa Mesías y de esta forma se designa a Jesucristo.

سماعا وتلاوة بسنده في ذلك واما الصفلي فنلا على ابي
معشر قال ابن اللبان ايضا الشيخ الثاني في مشايخ والدي
رحمه الله الشيخ نجم الدين ابن مومن الواسطي قال والدي
رحمه الله قرات القران العظيم جمعا بالقرات العشرة بما
* تضمنه التيسير للداني[34] وقصيد ابي القاسم الشاطبي والارشاد[35]
لابي العز القلانسي[36] ودرّ الافكار في قراة العشرة ائمة الامصار
والعنوان لابي الطاهر والكنز[37] والكفاية[38] في القرات العشر وروضة
الازهار في القرات العشر[39] وهذه الكتب الثلاثة تضمين شيخنا
نجم الدين ابن مومن قال والدي رحمه قرات عليه بالكتب
المذكورة خلا العنوان وقرات عليه الكفاية لابي العز الصبيح[40] لسبط
الخياط والمستنير[41] لابي سوار واجازني جميع ما يجوز له وعنه روايته
وذلك سنة ثلاث وثلاثين وسبعمائة[42] اقدم الى دمشق واخبرني
* انه قرا بعضهن التيسير والعنوان وغير ذلك مما رواه شيخه
المسند تقي الدين ابي عبد الله محمد[3] ابن احمد ابن عبد الخالق الشهير
بالصايغ[XIX] قال الشيخ نجم الدين واخبرني شيخنا // تقي الدين الصايغ
انه قراء بهذه الكتب الثلاثة وغيرها على الشيخين الامامين رحم

(2) Ibn se escribe con | , aunque no sea principio de línea en el manuscrito.

الشيخ الامام العلامة كمال الدين ابو الحسن علي ابن شجاع ابن
سالم الفورسي العباسي الضرير[LX] صهر الشاطبي والشيخ جمال الدين
ابي اسحق ابرهيم ابن احمد ابن اسماعيل ابن فارس التميمي
الاسكندري[LXI] اما الشيخ كمال الدين العباسي قال الشيخ تقي
الدين الصايغ قرات عليه القران العظيم افراد او جمعا بما
* تضمنه كتاب التيسير والاقتصاد وكتاب حرز الاماني ووجه
التهاني لولي الله ابي القاسم الشاطبي وكتاب التجريد لابن
الفحام والروضة لابي علي الصالحي وكتاب المستنير لابن سوار وكتاب
التذكرة لابن غلبون وكتاب العنوان وكتاب التلخيص لابي معشر
والتبصرة لمكي والكافي لابن سريج وغير ذلك قال الشيخ
* كمال الدين العباسي قرات القران العظيم بمضمن التيسير
* والاقتصاد وحرز الاماني ووجه التهاني لولي الله ابي القاسم
الشاطبي والتبصرة لمكي والكافي لابن شريح في ختمات
متعددة على شيخنا ولي الله ابي القاسم الشاطبي نحو تسعة
عشر ختمة لراو من الرواة المذكورة عن السبعة ثم شرعت

(ج) Claramente se ha indicado la dāl como fricativa, aunque poco después, para la misma palabra no lo está.

• • في ختمة العشرين لابي الحارث عن الكسائي/ توصلت فيها
الى سورة الحج فقطعت القراءة عندها وقرات عليه ختمة
جمعا بالسبع/ بروايتهم وطرقهم المذكورة من الكتب المذكورة
فوصلت فيها الي سورة الاحقاف/ فادركه ايب المنون ...(د)
فانا لله وانا اليه راجعون وكنت كلما قرات عليه ختمة
اساله/ الاجازه فيجيب سوا الى ويجيزني وقرات عليه
القصيدة من نظمه وسمعتها عليه/ غير مرة وسمعت عليه
* كتاب التيسير واجاز لي جميع ما يجوز له روايته واخبرني/
* انه قرا على بعضهم التيسير والاقتصاد على الامام ابي الحسن
• * علي ابن محمد بن علي بن هذيل[LXII] وانه عرض عليه التيسير من
5b حفظه بسنده المتقدم وعلى الامام الحافظ ابي عبد// الله
• محمد ابن علي ابن محمد ابن ابي العاص المقري[LXIII] افراد اوجمعا
* * بالتيسير والاقتصاد والتبصرة لمكي والكافي لابن سريج قراة
• * تلاوة وقرا ابن ابي العاص المقرئ (ه) بما تضمنه التيسير والاقتصاد/
• والتبصرة على ابي داود سليمان ابن نجاح وابي الحسن علي ابن عبد

(د) Hay un signo completamente ilegible.
(ه) Aunque en el manuscrito consta: المقرئ

الرحمن ابن احمد المعروف بابن الدوش وقرا على ابي عمرو الداني وقرا
ابن غلام الفرس على ابي الحسين ابن البيار وقرا ابن البياز على ابي عمرو
الداني واما كتاب العنوان فسمعه الشيخ كمال الدين وتلا بعضه
على ابي الجود بسنده وسمعه كمال الدين ايضا على الشيخ بحت
الدين محسا بن بشارة ابن محرز الشافعي (LXIV) وعلى ابي القاسم عبد الغني
ابن علي ابن ابرهيم النحاس (LXV) سماعا وتلاوة قالا اخبرنا شيخ ابي
الجود الشرين الخطيب قراءة تلاوة بسنده واما الشيخ كمال
الدين الاسكندري قال شيخنا الصايغ قرات عليه القران العظيم
ختمتين احداهما في ملإ من الناس والاخرى وحدي جمعت في
كل منهما مذاهب الايمة السبعة ويعقوب الحضرمي وابي جعفر
يزيد ابن القعقاع وابن محيصن والاعمش وخلف في اختياره وذلك
بما تضمنه كتاب التبصرة وكتاب ارادة الطالب وافادة الراغب (45)
وكتاب تبصرة المبتدي وتذكرة المنتهي (46) وكتاب الايجاز
والكفاية في القرات الست (47) والقصيدة العنبدة (48) وهذه الكتب
كلها من تاليف ابي محمد هبة الله سبط الخياط وكتاب
المستنير لابن سوار وكتاب الجامع في القرات الاحدي عشرة تاليف (49)

• ابي الحسن علي ابن فارس الخياط (LXVI) وكتاب الموضح في العشرة (50)
والمفتاح في القرات العشر (51) والارشاد في القرات العشر وهما لابي
... العز القلانسي والتذكار لابن شيطا (52 bis) والسبعة لابي مجاهد (LXVII) والروضة
في القرات العشر وتذكرة المستزيد (54) وتبصرة المستفيد والاختيار
• في القرات العشر (56) وهم من تاليف الشيخ ابي محمد سبط الخياط (LXIX)
. قال الشيخ الاسكندري قرات بجميع ما ذكر على الشيخ الامام
العلامة تاج الدين ابي اليمن زيد ابن الحسن ابن سعيد بن عصمه
• 6ª بن حمير الكندي البغدادي (LXX) ختمت عليه القران العظيم // بذلك
. قال الشيخ تقي الدين الصايغ وقرات القران العظيم ايضا على
• الامام تقي الدين عبد الرحمن ابي يوسف ابن ناشره (LXXI) بعضمن
*. التيسير للداني والعنوان لابي الطاهر قال قرات بعضمن / الكتابين
.. على ابي الجود بسنده اي مصنفهما وقال ابن اللبان ايضا الشيخ
الثالث من مشايخ والدي مرحومهم الله الشيخ الامام العلامة شمس
. الدين ابو عبد الله محمد الرقي الحنفي قرات عليه القران العظيم بعضمن
* التيسير والشاطبية واخبرني انه قرا بهما وتلا بهما فيهما / على
• الشيخين الامامين كمال الدين ابي اسحق ابرهيم ابن داود بن طاهر (LXXII)

والشيخ الامام شهاب الدين ابي بكر ابن محمد بن عثمان بن محمد
(LXXIII)
• * الانصاري قلا قرانا بالتيسير والشاطبية على الشيخ الامام جنة
(LXXIV)
• الزمان ابي الحسن علي ابن محمد ابن عبد الصمد السخاوي قال
. قرات بهما وتلوت بمضمنهما على ابي القاسم الشاطبي وبمضمن
. * التيسير وغيره على ابي الجود بسنده قال الشيخ شمس الدين
الرقي قرات القران ايضا على الشيخ الامام برهان الدين ابرهيم
(LXXV)
• • ابن فلاح بن محمد بن حاتم الاسكندري ختمة بقراة نافع برواية
• • * قالون وورش ثم جمعت عليه السبعة بمضمن التيسير والشاطبية
. • وراية الحلواني عن قالون واخبرني انه قرا بذلك على الشيخين
لامامين وهما العلامة الاوحد زين الدين ابو محمد عبد السلام ابن
(LXXVI)
• ابي الحسن ابن سيد الناس الزواوي المالكي والعلامة علم الدين
(LXXVII)
ابو محمد القاسم ابن احمد ابن الحرفش ابي السداد جعفر اللّورقي
• • الاندلسي امّا زين الدين الزواوي قال الشيخ برهان الدين قرات
عليه المفردات ثم جمعت عليه ختمة باقرات السبع بمضمن
* التيسير والشاطبية واخبرني انه قرا بمضمنهما على الامام ابي الحسن
• السخاوي بسنده وعلى ابي القاسم عيسى بن ابي محمد عبد العزيز

ابن عيسى اللخمي الاسكندري[LXXIX] بمضمن التيسير قال قرات كتاب
التيسير على الشيخ الامام ابي الطيب عبد المنعم بن ابي بكر يحيى
ابن الحلوف الغرناطي[LXXX] على والده يحيى[LXXXI] على ابي بكر محمد ابن
الفرج البطليوسي[LXXXII] على الحافظ ابي عمرو الداني وامّا الشيخ علم
الدين اللورقي فقال الشيخ برهان الدين الاسكندري قرات عليه
التيسير والشاطبية واخبرني انه قرا بالتيسير على الاشياخ الثلاثة
وهم ابو عبد الله محمد بن سعيد بن محمد الحرادي[LXXXIII] والقاضي ابو عبد
الله محمد بن ايوب الغافقي[LXXXIV] وابو العباس احمد بن علي ابن عون
الله الحصار[LXXXV] قراة وتلاوة على واحد منهم قالوا اخبرنا بذلك ابو
الحسن علي ابن هذيل[LXII] بسنده السابق قال الشيخ علم الدين اللورقي
وقرات القران العظيم ايضا على الشيخ الامام ابي الجود غياث
ابن فارس اللخمي ختمة كاملة وبرواية يعقوب من التذكرة وبمضمن
التيسير والعنوان بسنده المتقدم قال الشيخ علم الدين اللورقي
وقرات على الامام ابي اليمن زيد ابن الحسن الكندي سنة خمس
وستمائة[57] ختمة بمضمن كتاب التبصرة قال الشيخ شمس الرقي
وقرات القران ايضا على الشيخ كمال الدين ابي اسحق ابرهيم

* ابن عالي ابن شرار الصيدي البدوي (LXXXVI) ختمة جمعا بعضمن التيسير والشاطبية والكفاية في القراات الست واخبرني انه قرا بعضمن
* التيسير والشاطبية على زين الدين الراوي بسنده الى الشاطبي
قال ابن اللبان فهذا ما تيسر من اسانيد والدي رحمه الله تعالى عن الشياخ المذكورين وسكت عن غالب الشياخ لاجل الاطالة ولله الحمد والمنة وقال ايضا ابن اللبان رحمه الله واما النبياني الباقين وهم الشيخ امين الدين عبد الوهاب ابن شلار والشيخ شمس الدين العسقلاني فنسخهما الشيخ تقي الدين الصايغ وقد تقدم سند الصايغ في اسانيد والدي فاستغنيت بذلك عن اعادة اسانيدهم وقال قال والدي رحمه وقد احببت ان اذكر مع ما وقع لي من الاسانيد العالية واذكر ذلك رواية رواية واصل اسانيدهم الى النبي صلى الله عليه وسلم ذكر اسناد نافع هو نافع ابن عبد الرحمن ابن ابي نعيم المدني مولى جعونه ابن شعوب الليثي حليف حمزة ابن عبد المطلب اصله من اصبهان وكنيته ابو عبد الرحمن وقيل ابو رويم وقيل ابو نعيم مات سنة تسع وستين وماية وقيل غير ذلك برواية قالون هو ابو عيسى ابن ميناء المدني الرقي ولد سنة عشرين وماية

NĀFIᶜ
NĀFIᶜ
79
Qālūn

NĀFI^{c} وقرا علي نافع سنة خمسين ومائة ومات سنة خمس وماتين
طريق ابي نشيط. محمد بن هارون الخروزي قال قال والدي رحمه
الله قرات بها على شيخي نجم الدين ابن مومن قال قرات بها
على شيخي ابي العباس احمد بن غزال قال قرات بها على الشريف
الدانمي الرشيدي قال قرات بها على ابي جعفر المبارك ابن ابي
الفتح بن زريق النحاد قال قرات بها على ابي محمد عبد الله ابن
علي البغدادي قال قرات بها على ابي محمد الحسين الخازيني
قال قرات بها على ابي بكر احمد ابن نصر الشذآي قال قرات
بها على ابي الحسن محمد ابن احمد ابن الصلت ابن نشبرد قال
قرات على ابي حسان احمد بن محمد الاشعث العنزي قال قرات
Qālūn على ابي نشيط على قالون وقرات بها على شيخنا شمس الدين
الرقي قال قرات بها على جمال الدين البدوي قال قرات بها
على الكمال ابن فارس الاسكندري قال قرات بها على ابي اليمن
الكندي قال قرات بها على ابي القاسم هبة الله ابن الطبر قال
قرات بها على ابي بكر محمد بن علي بن محمد الخياط قال قرات
بها على ابي احمد عبد الله بن محمد بن اسلم الفرضي قال قرات

بها على ابي الحسين احمد بن عثمان ابن جعفر عرف بابن بويان
قال قرات على ابي حسان العنزي عن ابي نشيط وإجازة
شيخنا ابن موهب عن الشيخ تقي الدين الصايغ عن ابي فارس عن
الكندي فهذه الطريق اعلى من الاولى بدرجتين وقرات بها على
ابي حيان على ابي العباس ابن نفيس على ابي احمد عبد الله ابي
الحسين السامري على ابن شنبوذ على العنزي على ابي نشيط
* وبالاسناد الى ابي عمرو الداني من قراتي على ابي حيان على
ابي جعفر احمد بن سعد بن احمد بن بشير على ابي محمد عبد
الصمد على ابي الخطيب ابي القاسم عبد الرحمن البلوي على
* ابي بكر بن الفرج البطليوسي على ابي عمرو الداني على ابي الفد
فاس ابن احمد علي ابي الحسن عبد الباقي ابي الحسين المقرئ على
ابرهيم بن عمرو المقرئ على ابن بويان على ابي حسان على ابي نشيط
* Qālūn على قالون فهذا اعلي ما يوجد من اسناد التيسير رواية الحلواني عن
Qālūn قالون قال شيخنا ابن اللبان قال والدي رحمه الله قرات بها على
ابي حيان بسنده الى ابن الهمام قال قرات بها على ابي الحسن نصر
ابن عبد العزيز الفارسي على ابي الحسن على ابن احمد بن عمر الحمامي

على ابي بكر محمد بن الحسن بن زياد النقاش على ابي علي الحسن
ابن الحباس ابن ابي مهران الجمال قال قرات بها على ابي احمد بن يزيد
الحلواني على قالون وبالاسناد الى ابي العز القلانسي قال قرات بها Qālūn
على ابي علي الواسطي على الحمامي بسنده اعلاه وبالاسناد الى
الكندي قال قرات بها على ابن الطبر الحيري على ابي بكر محمد بن
علي ابن موسي الخياط على الحمامي بسنده ففي رواية الحلواني اعلى
ما وقع فيها عشرة رجال ومن طريق الكندي من قراتي على ابي حيان PRUEBA
على عبد النصير باجازته من الكندي تسعة رجال لكن فيها اجازة قال
قال الدي رحمه الله وقرات رواية قالون على ابي حيان قال قرات Qālūn
بها على فخر الدين ابن الصليحي على ابي الجود على الشريف ابي
الفتوح بن الابهري الصيني على ابي عالي الاهوازي قال قرات بها
على ابي الحسن علي بن الحسن بن علي بن عبد الحميد الشمساطي
وقرا بها على ابي بكر محمد بن علي بن محمد بن عبد الرحيم الصوف
وقرا على ابي علي الحسن ابن علي ابن عمران الشحام قال قرات
بها على قالون فبيني وبينه من هذا الطريق باتصال التلاوة PRUEBA
تسعة رجال، وقد ساويت فيها شيخ الشاطبي ابا عبد الله العقري(س)

( ) Abī está tachado con dos rayas diagonales; ( ) el segundo qāla se ha escrito por encima de la línea esc a; (س) parece que diga:

* فانه رواها عن ابن غلام الفرس عن ابي داود عن ابي عمرو وعن
8a ابي الفتح عن عبد الباقي عن ابراهيم بن عمر عن ابي// بويان عن
Qālūn ابي حسان عن ابي نشيط عن قالون وساويت الشاطبي من
Wars قراته على ابن هذيل رواية ورش هو ابو سعيد عثمان بن
سعيد بن عبد الله بن عمرو ابن سليمان القبطي القرشي المصري
مولى لآل الزبير ابن العوام اصله من القيروان قال الاهوازي ولد
NĀFIC بمصر سنة عشر ومايه وقرا على نافع سنة خمس وخمسين
ومايه توفي بمصر سنة سبع وتسعين ومايه/ قرات بها على ابي
حيان قال قرات بها على ابي المليحي على ابي الجود على الشريف ابي
الفتوح على ابي الحسين الخشاب على ابي العباس ابن نفيس على ابي عمرو
عبد العزيز عرف بالامام وقرا بها ابو حيان ايضا على عبد النصير على
الصفراوي على ابي خلف الله على ابن بليمه على ابي عمرو عثمان ابن بلال
العابد على ابي محمد عبد الله سحنون وبالاسناد(ش) الى ابي علي الاهوازي
قال قرات بها على ابي بكر محمد ابن عبد الله ابن قاسم الخرقي الاهواز
وقرا ابو عمرو وابن سحنون والخرقي على الامام ابي بكر عبد الله ابن يوسف
Wars على ابي يعقوب الازرق على ورش فبيني وبين ورش باتصال التلاوة

(ش) bā, alif, lām, alif y dāl están escritas por encima de la línea de escritura;

تسعة رجال وقد ساويت ابا القاسم الشاطبي من قراته على النقري(ص)
* على ابن غلام الفرس على ابن البيار/على ابي عمرو والداني(ض) على طاهر
على ابيه عبد المنعم على ابرهيم ابن محمد بن مروان على ابي بكر ابن
سيف على ابي يعقوب الازرق وقرا قالون وورش على نافع وقرا Qal.+War
نافع على سبعين/من التابعين منهم ابو داود عبد الرحمن بن هرمز الاعرج NĀFI^{c}
وقرا الاعرج على عبد الله ابن عباس وقرا ابن عباس على ابي بن كعب
وعلى ابي الحسن على ابن ابي طالب وابي/عبد الرحمن بن مسعود
وابي سعيد زيد ابن ثابت الانصاري وقروا على/رسول الله صلى الله
عليه وسلم وقرا الاعرج على ابي هريرة عبد الرحمن ابن صخر وقرا/
ابو هريرة على ابي ابن كعب وقرا نافع ايضا على ابي جعفر يزيد NĀFI^{c}
بن القعقاع وقرا// ابو جعفر على ابي الحرث عبد الله بن عباس ابن ابي 8b
ربيعة المخزومي وعلى ابي/هريرة وقرا على ابي ابن كعب وقرا
ابو جعفر على عبد ابن عباس بسنده وقرا/نافع ايضا على ابي نصاح NĀFI^{c}
شيبة ابن نصاح وقرا على عبد الله ابن عباس وابي هريرة/وقرا نافع
على ابي عبد سالم ابن حبدب الهذلي قال قرات على عبد الله ابن
عمر بن الخطاب/وعلى عبد الله ابن عباس وعلى حكيم ابن حزام وقروا

(ص) aquí hemos conservado también la grafía auténtica del manuscrito;
(ض) el punto de la nūn se ha fundido con su trazo, de forma que aparece: الدالى

على النبي صلى الله عليه وسلم فيما ذكره عيسى ابن وردان وقرأ
NĀFiᶜ نافع على ابي روح يزيد ابن رومان وقرأ يزيد على ابن عباس بسنده
وعلى زيد ابن ثابت وعلى عمر ابن الخطاب وقرا وا على النبي صلى الله
عليه وسلم قال ابن اللبان ايضا قال والدي رحمه الله تعالى فبيني
PRUE. وبين النبي صلى الله عليه وسلم باتصال التلاوة ثلاثة عشر رجلا
IBN KAṮĪR رواية الامام ابن كثير هو ابو معبد عبد الله ابن كثير الداري المكي
التابعي وكنيته ابو معبد وابو عباد وابو محمد ولد سنة خمس
واربعين ومات فيها ذكره ابن مجاهد سنة عشرين ومائة روى عنه
al-Bazzī القراة القراة البزي هو ابو الحسن احمد ابن محمد بن عبد الله ابن القاسم
ابن ابي بزه موذن المسجد الحرام اربعين سنة ولد سنة سبعين ومائة
وتوفي سنة خمسين ومائتين قال ابن اللبان قال والدي رحمه الله قرات
al-Bazzī برواية البزي من طريق ابي ربيعة على نجم الدين ابن موهن وشمس
الدين الرقي بسندهما الى ابي العز القلانسي قال قرات بها على الشيخ
ابي على الواسطي ح وبالاسناد الى ابن الفحام والخشاب قالا قرانا على
نصر ابن عبد العزيز الشيرازي قالوا قرانا بها على ابي الحسن الحمامي ح
* وبالاسناد الي ابي عمرو الداني قال قرات بها على ابي القاسم عبد

العزيز ابن جعفر الفارسي ح وقرات على ابي جيان بسنده الى ابي
علي الاهوازي قال قرات بها على القاضي الحسن احمد ابن محمد بن
عبدون // ح وقرا الحمامي وابو جعفر الفارسي وابن عبدون على ابي 99
بكر النقاش وقرأ النقاش على ابي ربيعة محمد ابن اسحق ابن وهب
ابي اعين ابن سنان الربعي على البزي وقرات بها على شمس الدين al-Bazzī
الرقي على البدوي على بن خارس على الكندي وقرأت بها على ابي
حيان / على عبد النصير اخبرنا الكندي اجازة قال الكندي قرات بها
على سبط الخياط / على ابي الفضل العباسي على الخازيني على الشذآي
على ابي بكر محمد بن موهن الهاشمي الزيني على ابي ربيعة على البزي al-Bazzī
فبيني وبينه تسعة رجال باتصال التلاوة وقد ساويت فيها الامام PRUEBA
الشاطبي من قراته على النقوي على ابن غلام العرس على ابي داود على
* ابي عمرو على طاهر على ابيه عبد المنعم على ابرهيم بن عبد الرزاق
الانطاكي على ابي محمد الرامي (b) على البزي وقرأ البزي على عكرمة al-Bazzī
بن سليمان وابي القاسم وهب الملقب بالاخريط وعبد الله ابن زياد
بن عبد الله وقد الثلاثة على اسمعيل ابن عبد الله ابن قسطيطين
وعلى شبل ابن عباد زاد الاخريط انه قرا على معروف ابن

(b) grafía dudosa;

مشكان وقرا/ابن قسطنطين في رواية النقربي وسبل ومعروف على
ابن كثير رُوايةُ قنبل هو ابو عمرو محمد بن عبد الرحمن ابن محمد IBN KAṮĪR Qanbal
بن خالد بن سعيد المكي ويلقب قنبلا ولد سنة خمس وسبعين
وماية وتوفي سنة احدي وتسعين وماتين قطع للافرآ وقبل ان
يصوت بعشر سنين قال/شيخنا ابن اللبان قال والدي رحمه الله
قرات القران بروايته على ابي حيان وابن مومن/والرقي باسانيدهم
الى ابي اليمن الكندي قال قرات بها على ابي القاسم هبة الله ابن
الطبر على/ابن بندار على ابي الفتح فرج بن عمر بن الحسين على ابي
طاهر صالح بن محمد ابن الصبارك المودب/على ابي بكر موسي
ابن مجاهد قال الكندي وقرات بها على شيخي ابي محمد
شنبط الخياط واخبرني/انه قرا بها على الشيخ الامام ابي الفضل
عبد القاهر العباسي وابي طاهر احمد ابن// علي بن سوار وابي المعالي 95
ثابت بن بندار فأمّا ابو الفضل العباسي فقال قرات/بها على عبد الله
محمد الكازريني على ابي العباس الحسن بن سعيد بن شاذان المطوعي/
وابي الفرج محمد بن احمد بن ابراهيم الشنبوذي وامّا الشيخان ابو
طاهر بن سوار/وابي المعالي بن بندار فقرآ على ابن الفتح فرج بن عمر

بن الحسن الواسطي على ابي طاهر العودب و قرا العودب والمطوعي
الشنبوذي ثلاثتهم على ابي بكر بن مجاهد طريق بكار عن ابن
مجاهد قرات وبها على بن مؤمن والرقي بسندهما الى ابي العز
القلانسي قال قرات بها على ابي علي غلام الفراس ح وقرات بها
على ابي حيان بسنده ابي الفتاب وابي القاسم ابن الفحام
قالا قرانا بها على نصر بن عبد العزيز الشيرازي على ابي
الحسن الحمامي وابي الفرج النهرواني وقرا على ابي عيسى بكار
ابن احمد بن بكار زاد نصر ابن عبد العزيز الشيرازي انه قرا
بها على ابي القاسم بكر بن شاذان على بكار على بن مجاهد وقرات
على ابي حيان بسنده الى ابي علي الاهوازي قال قرات بها على
ابي العباس احمد بن محمد بن عبيد الله العجيل على الامام ابي بكر
* بن مجاهد وبالاسناد السابق الى ابي عمرو الداني قال قرات
Prof. بها على ابي الفتح فارس ابن احمد وقرات بها على ابي حيان
بسنده الى ابي الفحام قال قرات بها على ابي العباس احمد بن
نفيس وقرا ابو الفتح وابن نفيس على ابي احمد عبد الله بن

الحسين السامري على ابي مجاهد محمد بن الصباح المكي وابن بقره
وقرأ ابن مجاهد وابن الصباح وابن بقرة على قنبل فبيني وبينه
باتصال التلاوة ثمانية رجال وسبعة عن طريق الكندي و فيها PRUEBA
اجازة وقد ساويت ابا القاسم الشاطبي عن قراته على النقري
* على بن غلام الفرس على ابن الدوش على ابي عمرو الداني على
شيخه طاهر على بن عبد المنعم على ابرهيم بن عبد الرزاق الانطاكي Prof.
على ابي ربيعة محمد بن اسحق على قنبل. وساويت الشيخ Qanbal 10°
الشاطبي النقري عن طريق الكندي وفيها اجازة وقرأ قنبل Qanbal على
ابي الحسن احمد بن عون بن نافع بن عمر المعروف بالقواس وقرا
القواس على ابي القاسم الاخريط على اسمعيل بن عبد القسط وقد
القسط على شبل بن عباد ومعروف بن مسكان وقرا اعلي بن
كثير وذكر البزي وابن فليح ان القسط قرا علي بن كثير والروايان IBN KATIR al-Bazzi
صحيحتان وقرأ ابن كثير على مجاهد بن حبر المخزومي وعلى
درباس مولى بن عباس قال قرانا على بن عباس بسنده وقرأ
ابن كثير ايضا على ابي عبد الرحمن عبد(b) بن السايب قاري مكة IBN KATIR

(b) sic;

وقرا ابن السايب على ابي بن كعب وقرا على رسول الله صلى الله عليه
وسلم الامام بن عامر الشامي هو ابو عبد الله بن عامر بن يزيد بن تميم
بن ربيعة اليحصبي كنيته ابو عمران ولد بن عام سنة احدى وعشرين
في الهجرة ومات يوم عاشورا السنة ثمانيه من الهجرة كذا قال
ايوب عن يحيى وخالفه خالد بن يزيد فقال سمعت عبد الله بن
عامر يقول ولدت سنة ثمان من الهجرة في البلقا في ضيعة يقال
لها رحاب وقبض رسول الله صلى الله عليه وسلم وابي سنتان وذلك
قبل فتح دمشق وانتقلت الى دمشق بعد فتحها ولي تسعة سنين
فاقام ابن عامر بدمشق الى ان توفي سنة ثمان عشرة IBN ʿĀMIR
وله مايه و عشر سنين رواية هشام هو ابو الوليد هشام بن عمار بن V- Hisam
نصير ابن ابان ابن ميسرة السلمي كان الخطيب بجامع دمشق
وكان ابن ذكوان يصلي الفرايض ولد هشام سنة ثلاث وخمسين ومايه Ibn Ḏakwān
ومات سنة خمس واربعين ومايتين وقيل سنة ست واربعين قال
شيخنا ابن اللبان قال والدي رحمه الله قرات على ابي حيان بسنده
الى الاهوازي قال قرات بها على ابي العباس احمد بن محمد العجلي

على ابي العباس احمد بن محمد بن عبد الصمد الرازي على احمد بن
يزيد الحلواني وقرات بها على بن سوس والرقي بسندهما الى
غلام الترابس قال قرات بها على القاضي ابي العلا الواسطي
على ابي الفتوح // الشنبوذي على احمد بن محمد بن عبد الرازي 106
على الفضل بن شاذان على الحلواني وبالاسناد الى الاهوازي
قال قرات بها على ابي الحسن علي محمد بن عبدالصمد الوراق
على ابي القاسم هبة الله بن جعفر على ابيه جعفر على هشام ح
وبالاسناد الى ابي عمرو الداني قال قرات بها على ابي الفتح * Prof.
ح وبالاسناد الى الخاقاني وابي الغنام قالا قرانا على ابي العباس
احمد بن نفيس وقرا ابو الفتح وابن نفيس على ابي احمد
عبد الله بن الحسين السامري قال قرات بها على محمد بن
عبدان على الحلواني على هشام وهذه الطريق اعلى من التيسير * V- Hisam
بدرجة / وقرأ هشام على ايوب بن تميم قال قرات على يحيى بن
عمرو بن يحيى الدمارلي وقرا يحيى على عبد بن عامر وقرأ
هشام ايضا على سويد بن عبد العزيز ابن نصير قاضي دمشق

وقرا سويد على يحيى بن الحارث على عامر وقرأ هشام ايضا
على عراك بن خالد بن يزيد بن صالح الصطري وقرا يحيى
بن الحارث على عامر فبيني وبين هشام باتصال التلاوة b. al-Ḥārit V- Hisam
نسعة برجال وساويتُ فيها شيخ الشاطبي ابا عبد الله النفزي PRUEBA
من قرآته على ابي عبد الله محمد ابن غلام الفرس على ابي داود
على ابي عمرو على ابي الحسن طاهر على ابيه عبد المنعم بن * Prof.
غلبون على ابي الحسن احمد بن محمد بن بلال على احمد بن
جعفر على الحسن بن العباس على العلواني على هشام بسنده V- Hisam
الى بن عامر وهذا اعلى ما يكون روايةُ ابن ذكوان عن IBN ʿĀMIR Ibn Ḏakwān
ابو عمرو عبد الله بن احمد بن بشير ابن ذكوان بن عمرو
بن حسان بن داود بن حسوان بن سعد القرشي الفهري ولد
يوم عاشور السنة ثلاث وسبعين ومايه ومات في شوال سنة
اثنين واربعين ومائتين قال شيخنا ابن الباذش قال والدي رحمه
الله تعالى قرات بها على بن مومن والرقي بسندهما الى غلام
الفراس قال قرات بها على الشريف ابي محمد عبد الله العلوي وعلى

*LA ESCUELA
CORÁNICA DE DENIA*

11ª ابي الحسن الحمامي// وعلى ابي الفرج النهرواني ح بالاسناد السابق
الى ابن الفحام قال قرات بها على نصر بن عبد العزيز الفارس على
ابي الحسين الحمامي وابي الحسن علي بن جعفر السعيدي ح
* وبالاسناد الى ابي عمرو الداني قال قرات بها على ابي القاسم
Prof. عبد العزيز بن جعفر الفارسي على ابي بكر محمد بن الحسن بن
زياد النقاش على الاخفش ح وبالاسناد الى ابي اليمن الكندي
قال قرات على الشريف ابي الفضل بن المهتدي بالله على ابي
الخطاب احمد بن علي بن عبد الصوفي على ابي الحسن الحمامي
بسنده ح وبالاسناد الى ابن الفحام قال قرات على ابي العباس
احمد بن نفيس على ابي احمد السامري على ابي الحسن محمد بن
احمد بن شنبوذ وعلى ابي نصر سلام بن هرون البصري وقرآ اعلى
Ibn Dakwān الاخفش علي بن ذكوان وقرا ابن ذكوان على ابي سليمان ايوب
b. al-Ḥārit بن تميم التميمي على يحيى بن الحارث عن عبد الله بن عامر فبين
وبين ابن ذكوان باتصال التلاوة تسعة رجال وعن طريق الكندي
ثمانية وفيها اجازة وساويت عن طريق الكندي شيخ الشاطبي

النقرن عن قراته على بن غلام الفرس على بن الدوش على
ابي عمرو الداني على شيخه طاهر على والده ابي الطيب بن * Prof.
غلبون على صالح بن ادريس على بن الاخرم على الاخفش على
بن ذكوان بسنده الى بن عامر وقرا ابن عامر على ابي هاشم Ibn Dakwān IBN ʿĀMIR
المغيرة بن ابي شهاب المخزومي على عثمان بن عفان رضى الله
عنه على رسول الله صلى الله عليه وسلم وقيل قرا ابن عامر على IBN ʿĀMIR
عثمان وقيل قرا عليه اكثر من نصف القران وقرا ابن عامر ايضا IBN ʿĀMIR
على ابي الدرداء عويمر ابن زيد الخزرجي وقرا ابو الدرداء على
رسول الله صلى الله عليه وسلم الامام ابو عمرو بن العلاء البصري
التابعي هو ابو عمرو زبان بن العلا بن عمار بن عريان بن عبد الله ABU ʿAMR
البصري ولد بمكه ونشا بالبصرة ومات بالكوفة قال الاصمعي ولد سنة
تسع وستين وتوفي سنة اربع وخمسين ومايه اروي عن اليزيدي 11b
ابو عمرو وحفص ابن عبد العزيز بن صهبان الازدي الدوري ولد ببغداد ABU ʿAMR Hafs
سنة خمسين ومايه ومات في شوال سنة ست واربعين ومايتين
قال شيخنا ابن اللبان قال والدي رحمه الله تعالى قرات على بن مومن

وعلى الرقي بسندهما الى ابي العز القلانسي قال قرات بها على ابي
على الواسطي على ابي القاسم عبد الله بن ابرهيم مقري ابي فرة
بواسط قال قرات بها على بن مجاهد وقرات بها على ابي حيان
* باسانيد السابقة الى ابي عمرو الداني قال قرات بها على ابي
القاسم عبد العزيز بن جعفر وقرا بها على ابي طاهر عبد الوادد Prof.
بن عمر بن هاشم على ابي بكر احمد بن موسى بن مجاهد وهذه
انزل ما اولى بدرجة قال ابو حيان وقرات بها على عبد النصير
بسنده الى ابن الفحام قال قرات بها على ابي العباس بن نفيس
على ابي احمد السامري على بن مجاهد وهذه اعلى ما الذي قبلها
بدرجة وقرات بها على ابي حيان على فخر الدين بن الصليحي على
ابي الجود على الشريف ابي الفتوح على الابهري على ابي علي الاهوازي
على ابي الحسن على العضايري على ابي محمد القاسم بن زكريا قال
* ad-Dūrī قرات بها على ابي عمر الدوري وهذه اعلى ما التيسير بدرجتين فبيني
PRUEBA وبين الدوري باتصال التلاوة ثمانية رجال وساويت فيها شيخ
الشاطبي ابا عبد الله النفري فانه قرا بها على بن غلام الفرس على

*Prof- ابي داود على ابي عمرو الداني على طاهر على ابيه عبد المنعم على نصر
بن يوسف على بن مجاهد على ابي الزعراء على الدوري على اليزيدي على
ABU ʿAMR ابي عمرو رواية ابي شعيب السوسي هو ابو شعيب صالح بن زياد
بن عبد الله بن اسمعيل بن ابرهيم الرستي السوسي مات بالرقة في
المحرم سنة احد وستين ومايتين قال شيخنا ابن اللبان قال والدي
12ª رحمه الله تعالى قرات بها القران باظهار الاول من مثليين والمتقاربين
وابدال الهمز على ابي حيان على بن المليحي على ابي الجود على الشريف
ابي الفتوح على ابي الحسين الخشاب على بن نفيس على ابي احمد السامري ح
* وبالاسناد الى ابي عمرو الداني قال قرات باظهار (ع) الاون من مثليين
Prof. والمتقاربين وبادغامهما على فارس بن احمد قال قرات كذلك على ابي
احمد السامري على الحسن على ابن الحسين الرقي وابي عثمان النحوي
وقرآ على ابي شعيب السوسي قال بن اللبان قال والدي رحمه الله
تعالى وقرات بالهمز مع الاظهار على شيخنا ابن مرزوق قال قرات
كذالك على نجم الدين ابي العباس احمد بن عزال على الشريف الداعي
على ابي جعفر المبارك الخلال على ابي محمد عبد الله بن علي

(ع) escrito en el margen, fuera de la caja de escritura.

البغدادي على عبد القاهر العباسي على ابي عبد الله الكارزيني على
ابي العباس الصطوعي على ابي/عمران بن موسى بن حرير الرقي
على السوسي فبيني وبين السوسي باتصال التلاوة ثمانية
رجال وساويت فيها الشاطبي عن قراته على ابي عبد الله PRUEBA
* النقري غلام بن الفرس على ابي داود على ابي عمرو الداني
على ابي الحسن طاهر على ابيه عبد المنعم/على ابي بكر احمد Prof.
بن الحسن النخري على ابي عمران الرقي على ابي شعيب السوسي
على اليزيدي/على ابي عمرو البصري وقرا ابو عمرو على جماعة ABU ʿAMR
عن اهل الحجاز والعراق فمن اهل مكة مجاهد بن جبر المخزومي
وابو عبد الله سعيد بن جبير(ع) وابو خالد عكرمة/بن خالد
بن سعد بن العاص المخزومي وابو محمد عطآ بن رباح القهري
وعن اهل المدينة/ابو جعفر يزيد بن القعقاع وابو روح يزيد بن
رومان وابو نصاح شيبة بن نصاح/وعن اهل البصرة ابو العالية
رفيع بن زياد الرياحي وابو سعيد الحسن بن ابي/الحسن البصري
وابو سليمان يحيى بن يعمر العدواني ونصر بن عاصم الليثي فاما

(ع) sobre جبير la misma mano ha agregado: جبر

12b ابن // مجاهد وسعد فقرآ على بن عباس واما عكرمة فقرا على
عبد الله بن عمرو ابن عباس / واما عطآ فادرك بن عباس وجابر
عبد الله وابي هريرة قال الحافظ ابو العلا وقد روي ان مجاهد
اقرا على ابي بن كعب وزيد بن ثابت واما شيبة بن نصاح /
NĀFI^{C} وابو جعفر ويزيد بن رومان فقد تقدم سندهم في اسناد نافع
واما ابو العالية / فقرا على امير المومنين عمر بن الخطاب وابي
ابن كعب وزيد بن ثابت بسندهم المتقدم / واما الحسن
البصري فقرا على ابي العالية وعلى / حطان بن عبد الله الرقاشي
صحم وقرا / حطان على ابي موسي الاشعري وقرا ابو موسى على النبي
صحم صلى الله عليه وسلم واما يحيى بن يعمر / فقرا على ابي الاسود
الدؤلي وقرا ابو الاسود على عثمان بن عفان وعلى علي
صحم بن ابي / طالب وقرا على رسول الله صلى الله عليه وسلم واما
نصر بن عاصم فقرا على ابي الاسود / الدؤلي على عثمان وعلى
صحم على النبي صلى الله عليه وسلم وبيني وبين النبي صلى الله
PRUEBA عليه وسلم باتصال / التلاوة ثلاثة عشر رجلا فالله الحمد الإمام

ʿASIM عاصم هو ابو بكر ابن ابي النجود الاسدي مولاهم الكوفي النباط

ʿASIM قال احمد بن حنبل توفي عاصم سنة عشرين ومايه وقال النجاري سنة ثمان وعشرين ومايه وهو اثبت الاقوال فانه ذكر في موته اقوال مختلفة رواية شعبة هو ابو بكر بن عياش بن سالم الاسدي واختلف في موته فذكر ابو هشام الرفاعي عن يحيى ابن ادم انه مات في حمادى سنة ثلاث وتسعين ومايه وقال ابو الحسن ابن الربيع الانماطي سنة خمسة وتسعين ومايه وامتنع ابو بكر من الاذن على الناس بعد سنة اربع وسبعين وقطع الاقرا قبل ان يموت بسبع سنين طريق يحيى ابن ادم قرات بها على شيخنا ابي حيان علي عبد النصير على الصفراوي على ابي يحيى اليسع ابن حزم علي ابي علي الاهدب على ابي معشر على ابي عبد الله الخازرجي
13ª على ابي العباس // الطوسي على ابي بكر يوسف بن يعقوب الواسطي على شعيب بن ايوب الصريفيني ح وبالاسناد الى ابي
* Prof. عمرو الداني قال قرات على فارس بن احمد على عبد الباقي بن /

الحسن علي ابرهيم بن عبد الرحمن البغدادي على يوسف بن يعقوب
الواسطي على شعيب الصريفيني على يحيى ادم قال الحافظ
ابو عمرو الداني وقرات بها على ابي الفتح فارس كما تقدم ح
وبالاسناد الى ابن الفحام قال قرات بها على ابي العباس نفيس
وقرا ابو الفتح فارس وابن نفيس عن ابي احمد السامري على
احمد بن يوسف الباقلاني على شعيب بن ايوب الصريفيني على
يحيى ادم على ابي بكر بن عياش فبيني وبين ابي بكر باتصال
التلاوة عشر رجال وساويت فيها شيخ الشاطبي انا عبد الله
النقري فانه رواها عن ابن غلام الغرس عن ابي داود عن ابي
عمرو الداني عن طاهر عن ابيه عبد المنعم عن ابي سهل عن
احمد بن محمد الواسطي عن محمد بن احمد البزاز عن خلف
بن هشام عن يحيى بن ادم عن ابي بكر رواية حفص
هو ابو عمر حفص بن ابي داود بن سليمان بن الصغيرة
الاسدي مولى لهم الكوفي يلقب حفيص وُلِدَ حفصٌ سنة
تسعين ومات سنة ثمانين ومائه طريق عبد الصباح عنه

Prof.
PRUEBA
Prof.
Jalaf
Hafs
Hafs

قرات بها على ابي حيان على عبد النصير اخبرنا الكندي اجازة
وقرات بها على شمس الدين الرقي على البدوي على بن فارس
على الكندي قال قرات بها على ابي القاسم بن الطبر والشريف
الخطيب ابن العهندي بالله وابي عبد الله محمد بن الحصر
العدوني اما ابن الطبر فقال قرات بها على ابي بكر محمد
بن علي الخياط على ابي الفرج عبيد الله بن عمر القاضي
واما ابن العهندي بالله فقرا بها على ابي الخطاب احمد بن
علي الصوفي على ابي الحسن الحمامي وامّا العدولي فقرا
بها على ابي بكر محمد بن علي الخياط على ابي الفرج القاضي
وقرا القاضي والحمامي على ابي طاهر عبد الواحد بن عمر
بن ابي هشام ح قال الكندي وقرات بها على شيخي سبط
الخياط على الشريف ابي الفضل عبد القاهر العباسي وابي طاهر
احمد بن سوار فاما الشريف فقرا بها على ابي عبد الله الخازرجي
على ابي العباس الحسن بن شعيب الطرسي وامّا ابن سوار // فقرا 135
بها على ابي الوليد عتبة بن عبد الملك العثماني ح وبالاسناد الى

بن الخشاب وابي الفتح قالا قرانا بها على ابي العباس احمد بن
نفيس وقرا العثماني بن نفيس على ابي احمد عبد الله بن الحسين
* البغدادي ح وبالاسناد الى ابي عمرو الداني قال قرات بها على
ابي الفتح على ابي الحسن طاهر بن عبد المنعم ابن غلبون على ابي الحسن Prof.
علي بن محمد بن صالح الهاشمي الضرير بالبصرة ح وقرات بها
على ابي حيان بسنده الى ابي علي الاهوازي قال قرات بها على ابي
الحسن علي بن الحسين العضايري وقرا عبد الواحد بن ابي هاشم وابو
العباس المطوعي وابو احمد عبد الله بن الحسين البغدادي والهاشمي
الضرير والعضايري على ابي العباس احمد بن سهل الاشناني على
عبيد بن الصباح فبيني وبين حفص باتصال التلاوة تسع رجال Hafs PRUEBA
وقد ساويت فيها الشاطبي في قراته على النقرة علي بن غلام
الفرس علي بن شفيع على ابي احمد سهل على ابي سعيد الطائي
على عبد المنعم بن غلبون على ابي الحسين نطف الدرون على
عبد الصمد بن محمد العيناني على عمرو بن الصباح على حفص Hafs
وقال ابو بكر حفص على عاصم وقرا عاصم على ابي عبد الرحمن CASIM

بن عبد الله بن حبيب السلمي وعلى ابي مريم زربي حبيش
الابدري وقرا على امير المومنين عثمان بن عفان رضى الله
عنه وابي الحسن علي بن ابي طالب وابي عبد الرحمن عبد الله
بن مسعود الهذلي زاد ابو عبد الرحمن السلمي انه قرا على
ابي سعيد زيد بن ثابت وابي ابن كعب وقرا قرآة الخمسة
صمم على رسول الله صلى الله عليه وسلم فبيني وبين رسول الله صلى
PRUEBA الله عليه وسلم في هذه الرواية باتصال التلاوة ثلاثة عشر رجلا
HAMZA فالله الحمد الامام حمزة هو ابو عمارة حمزة بن حبيب بن
عمارة بن اسمعيل القرشي الكوفي ولد سنة ثمانين واحكم
القران وهو بن خمس عشرة سنة وام الناس سنة ماية ومات
بحلوان سنة ست وخمسين ومايه وقيل سنة ثمان وخمسين
ومايه روى عنه القراة ابو عيسى سليم بن عيسى بن سليم بن
IBN ʿĀMIR عامر الحنفي مولاهما الكوفي واختلف في مولده ووفاته فقال
بن سعدان ولد سليم النصف من رجب سنة ثلاثين ومايه
وتوفي سنة ماتين وقال خلف بن هشام ولد سنة تسع

عشرة ومايه ومات سنة ثمان وثمانين ومايه وله تسع
وستون سنة روي عنه القراة خلف بن هشام البزار هو Jalaf
ابو محمد خلف بن هشام بن ثعلب الاسدي مولى لبني
كامل بن اسد ولد خلف في شهر رمضان سنة خمسين 14°
ومايه ومات ببغداد لسبع خلون من جمادى الاخرة
سنة تسع وعشرين ومايتين قال شيخنا ابي اللبان خال
قرا لدي رحمه قرات بها القران على مشايخي المذكورين
* بسندهم الى ابي عمرو الداني قال قرات بالسكت على
كل ساكن صحيح اذا كان اخر كلمة او ما هو في حكم
الصحيح سرا كان الساكن لام تعريف او تنوينا او غير ذلك
واتت الهمزة بعده سكتة لطيفة من غير قطع على ابي
الفتح فارس ابن احمد قال قرات بها على عبد الله بن الحسين Prof.
البغدادي ح واعلى من ذلك بدرجة من قراتي على ابي حيان
بسنده الى ابن الفحام وابن الخشاب قالا قران على ابي
العباس احمد بن نفيس وقرا ابو الفتح وابن نفيس على احمد

بي عبد الله السامري قال قرات بها على ابي الحسن محمد بن
شنبوذ وابي بكر محمد بن مقسم العطار ح وبالاسناد الى
ابي العز القلانسي قال قرات بها على غلام الترابي على ابي
الحسن الحمامي على اي بكر بن مقسم وقرا ابن
شنبوذ وابن مقسم على دريد بن عبد الكريم الحداد ح
وبالاسناد الى ابي اليمن الكندي قال قرات على ابي محمد
سبط الخياط على ابي الفضل العباسي على ابي عبد الله
الكازيني على ابي العباس الطوعي ح وقرا بها ابو عمرو
* الداني بالسكت على لام المعرفة فقط وعلى شي وشيا
وصلى على ابي الحسن طاهر بن عبد المنعم بن غلبون على Prof.
محمد بن يوسف الحريكي بالبصرة على ابي الحسين ابي احمد بن
عثمان بن بويان ح بالاسناد الى ابي على الاهوازي قال قرات
بها على ابي الحسن احمد بن عبد الله البجلي على بن شنبوذ وقرا
الطوعي وابن بويان وابن شنبوذ على ادريس بن عبد الكريم
الحداد على خلف على سليم فبيني وبين خلف بانصال التلاوة Jalaf

PRUEBA نسخة رجال ومن طريق الكندي تمانية رجال وفي الطريق
اجازة وقد ساويت فيها من طريق الكندي شيخ الشاطبي
ابا عبد الله الفقري من قراته على بن غلام الفرس على
* Prof. ابي داود على ابي عمرو الداني على طاهر على ابيه عبد
المنعم بن احمد بن الصفر على ابي بكر المقدسي على الضبي
Jalaf على خلف رواية خلاد ابن خالد الصيرفي الاحول وكنيته
ابو عيسى وقيل ابو عبد الله مات سنة عشرين ومائتين
فيها قاله النحاري وسنة ثلاثين ومائتين فيها قاله الاهوازي
قال شيخنا ابن اللبان قال والدي رحمه الله قرات البعدي
السكت على شيوخي المذكورين بسندهم الى ابي عمرو
* الداني قال قرات كذلك على شيخنا ابي الفتح على عبد
Prof. الله بن الحسين على محمد بن احمد بن شنبوذ ح وبالاسناد
* Prof. ايضا الى ابي عمرو الداني قال قرات بها على ابي الحسن طاهر
146 Jalaf في رواية خلف وقرا طاهر كذلك على ابيه عبد المنعم على
ابي سهل صالح بن ادريس على ابي سلمة عبد الرحمن الكوفي

على القاسم بن نصر الحازني على ابي محمد الهيثم على خلاد ووقع
لي اعلام ذلك بثلاث درجات من طريق الصايغ عن الكمال الضرير
* عن الشاطبي عن ابن هذيل عن ابي داود عن ابي عمرو الداني
بسنده اعلاه من طريق بن غلبون قرات بها على ابي حيّان على Prof.
عبد النصير علي الصفراوي على بن خلف الله على بن الفحار على بن
نفيس على عبد الله بن الحسين على بن شنبوذ على محمد بن شاذان
على خلاد ح وبالاسناد الى الكندي قال قرات علي سبط على بن
الصايغ على بن شنيطا على الحمامي وابن الحلاف على بكار على الصواف
على القاسم بن (ف) الوزان على خلاد وقرا بها سبط الخياط ايضا
على ابي الفضل العباس على ابي عبد الله الكارزيني على ابي بكر احمد
بن نصر الشذآي على ابي اسحق محمد بن احمد بن شنبوذ على ابي
بكر محمد بن شاذان على خلاد علي سليم فبيني وبين خلا باتصال
التلاوة تسعة رجال وقد ساويت فيها شيخ الشاطبي ابا عبد الله PRUEBA
النفري من قراته على ابن غلام الفرس على بن شفيع على ابي تمام
غالب القيس على ابي علي الحسن بن محمد بن قتيبة على ابي الطيب

(ف) un blanco en el original, quizá quiso rellenarse posteriormente y se olvidó;

Jullad

عبد المنعم بسنده الى خلاد المذكور فكان الشاطبي رحمه الله

Jalaf, Jullad HAMZA

رواحا عنى وقرا خلف وخلاد على سليم على حمزة وقرا

حمزة على جماعة منهم الامام ابو محمد سليمان بن مهران

الاعمش الكوفي وابو عبد الرحمن محمد بن عبد الرحمن ابن ابي

ليلى الانصاري وابن اعين حمران بن اعين الكوفي وابو عبد

الرحمن محمد بن عبد الرحمن (ق) الله جعفر بن محمد بن على

بن الحسين بن على بن ابي طالب وابو اسحق عمرو بن عبد

الله السبيعي وابو محمد طلحة بن مصرف اليامي الان مادة

HAMZA

قراة حمزة على الاعمش وابن ابي ليلى وحمران فامّا الاعمش

فقرا على يحيى بن ابي وثاب الاسدي وقرا يحيى على ابي

شبل علقمة بن قيس بن عبد الله وعلى بن اخيه ابي عبد

الرحمن الاسود بن قيس وعلى ابي عبد الرحمن السلمي وعلى

زر بن حبيش وعلى زيد بن وهب الهمداني وعلى ابي عمير

عبيدة بن عمرو السلماني وعلى مسروق بن عبد الرحمن

الاجدع وعلى سعيد بن اياس الشيباني وقرا هو لا على

(ق) esta secuencia compuesta de cinco palabras aparece tachada;

عبد الله بن مسعود على النبي صلى الله عليه وسلم وَامَّا ابن
ابي ليلى فقرا على اخيه عيسى وقرا عيسى على والده عبد
الرحمن ابن ابي ليلى وقرا عبد الرحمن على امير المومنين علي بن
ابي طالب وعبد الله (ث) بن مسعود وَامَّا حمدان فقرا على
ابي جعفر محمد بن الباقر وقرا الباقر على ابيه علي بن الحسين
بن زيد العابدين وقرا زيد العابدين // على ابيه الحسين بن علي 159
قرا الحسين على ابيه علي بن ابي طالب على النبي صلى الله عليه
وسلم وقرا حمدان ايضا على ابي الاسود الدؤلي وقرا على امير
المومنين عثمان بن عفان وعلي بن ابي طالب وقرا على رسول
الله صلى الله عليه وسلم وَامَّا جعفر بن الصادق فقرا على والده
ابي جعفر محمد بن علي الباقر بسنده وَامَّا السبيعي فقرا على
ابي عبد الرحمن السلمي وعلقمة بن قيس وزر بن حبيش باسانيدهم
المتقدمة وَامَّا طلحة فقرا على يحيى بن وثاب بسنده خبيني
وبين النبي صلى الله عليه وسلم باتصال التلاوة اربعة عشر رجلا
وثلاثة عشر رجلا عن طريق الكندي وفيها اجازة من رواية خلاد

PRUEBA
Jullad

(ث) se distingue una sola lām;

اربعة عشر رجلا الامام الكسائي هو ابو الحسن علي بن حمزة بن عبد
الله بن بهمن بن فيروز الاسدي مولاهم الكسائي من اولاد الفرس
من سواد العراق مات الكسائي في اشهر الاقوال سنة تسع وثمانين
ومايه رواية الدُوري عنه قال شيخنا ابن الفحام قال والدي رحمه ad-Dūrī
الله تعالى قرات بها على مشايخي المذكورين بسندهم الى ابي
عمرو الداني قال قرات بها على فارس ابن احمد على عبد الباقي بن * Prof.
الحسين على محمد بن الجلند الموصلي على بدر بن محمد بن اسد
النصيبيني على الدوري على الكسائي فهؤلاء اصحاب الصايغ ad-Dūrī AL-KISĀ'Ī
والدوري من طريق الداني عشرة رجال قال ابن الفحام قال والدي * PRUEBA
ووقع لي اعلى من ذلك بدرجة ودرجتين اما الاولى فقرات بها
على بن مومن والرقي بسندهما الى ابي العز القلانسي قال قرات
بها على ابي علي الاهوازي على مقرئ ابي قراة على ابن مجاهد
على ابي الزعراء على الدوري فهذه تسعة رجال واما الثانية ad-Dūrī
فقرات بها على ابي حيان على بن مليحي على ابي العود على
ابي الفتح ناصر الزيني الحسيني على الابهري على الاهوازي على

الاهوازي على ابي الحسن العطابري على ابي محمد القاسم زكريا
ابن عيسى على الدوري فبيني وبين الدوري في هذه الطريق ثمانية ad-Dūrī
رجال وقد سماوين شيخ الشاطبي ابا عبد الله النقري فانه PRUEBA
* قراها على ابن غلام الفرس على ابي داود على ابي عمرو الداني
على طاهر على ابيه عبد المنعم على نجم بن بدير على ابي محمد Prof.
جعفر ابن احمد المعروف بالحصاف على هارون بن عبد الله
المذوق وابي عمر الجوهري المفسر وعنبر خادم الدوري روايةً
ابي الحارث الليثي بن خالد البغدادي توفي سنة اربعين ومائتين
قال شيخنا ابن اللبان قال والدي رحمه الله قرات بها على
* الاشياخ المذكورين بسندهم الى ابي عمر(و) الداني قال قرات
بها على ابي الفتح فارس على عبد الباقي بن الحسن على زيد بن Prof.
علي بن ابي بلال الكوفي على احمد بن الحسن// البطي على محمد 15 b
بن يحيى الكسائي الصغير ح وقرات بها على بن مومن والرقي AL-KISĀ'Ī
بسندهم الى ابي علي غلام القراس على القاضي ابي العلا الواسطي
على ابي الفرج الشنبوذي على ابي الحسن شنبوذ علي محمد بن يحيى

(ل) sic, efectivamente falta el waw gráfico;

AL-KISĀ'Ī الكسايي الصغير وقرات بها على ابي حيان على ابن الطيلي على
ابي الجود على الشريف ابي الفتوح على الابهري على الاهوازي على
ابي الفرج الشنبوذي بسنده وعلى ابي الحسن محمد بن عبد الرحيم
بن عواد الاسدي بالبصرة على ابي الطيب محمد بن عيسى
الاصطخري على ابي مزاحم موسى بن عبيد الله الخاقاني على
AL-KISĀ'Ī
Abū l-Ḥārit الكسايي الصغير على ابي الحارث قال ابو حيان وقرات بها على
عبد النصير على الصفراوي على بن خلف الله على بن الفحام على
ابي الحسين الشيرازي على ابي الحسين احمد بن الخضر السوسنجردي
على محمد بن عبد الله بن مرت الطوسي عرف بابن ابي عمر
AL-KISĀ'Ī النقاش على ابي اسحق ابرهيم بن زياد القطربي على الكسايي
Abū l-Ḥārit الصغير على ابي الحارث وقرا بها ابن الفحام ايضا على ابي
AL-KISĀ'Ī العباس ابن نفيس على ابي احمد السامري على الكسايي الصغير
Abū l-Ḥārit على ابي الحارث كذا انقل جماعة ابي احمد السامري انه قرا
AL-KISĀ'Ī * على الكسايي الصغير وهو وهم لان الحافظ ابا عمرو الداني
ذكر ان محمد بن يحيى الكسايي توفي سنة ثمانين ومايتين

وولادته سنة تسع وثمانين ومايه وذكر ان احمد السامري ولد
سنة خمس او ست وتسعين وماتين بعد موت محمد بن يحيى ندو
خمس عشرة سنة ومات السامري سنة ست وثمانين وثلاث(ي)
مايه وذكر ابو احمد انه قرا على ابن مجاهد على الكسائي الصغير AL-KISĀ'Ī
على ابي الحارث هذا هو الصحيح وثلا بن الغسام على الباقي على Abū l-Ḥārit
والده فارس بن احمد على عبد الباقي بن الحسن الحزا ساني على
زيد بن ابي بلال الكوفي على ابي الحسن احمد بن الحسن البطي على 16ª
محمد بن يحيى الكسائي على ابي الحارث على الكسائي فبيني AL-KISĀ'Ī
وبين ابي الحارث باتصال التلاوة تسعة رجال وقد ساويت فيها Abū l-Ḥārit
الشاطبي من قراته على ابي عبد الله النقري على بن غلام الفرس على PRUEBA
ابي الحسن علي بن عبد الرحمن عرف بابن الدوش وعلى ابي داود
* وقرا على الحافظ ابي عمر(ن) الداني على ابي الحسن طاهر بن
عبد المنعم على ابيه عبد المنعم على ابي عبد الله احمد بن محمد Prof.
بن اسلم البغدادي على بن مجاهد على الكسائي الصغير على AL-KISĀ'Ī
ابي الحارث على الكسائي وقرا الكسائي على جماعة منهم Abū l-Ḥārit AL-KISĀ'Ī

(ي) se ha suplido el tercer punto encima de la segunda tā;

(ن) sic;

حمزة بن حبيب الزيات وعليه اعتماده قال قرات على حمزة HAMZA
اربع ختمات وتقدم سنده وقرا الكسائي ايضا على محمد بن AL-KISĀ'Ī
عبد الرحمن ابن ابي ليلى بسنده المتقدم وقرا ايضا على ابي عمرو
عيسى بن عمر الهمداني القاري وقرا عيسى هذا على عاصم ابن
ابي النجود بسندهما وقرا ايضا على حمزة بن مصرف التيمي
وقرا طلحة على ابي عمران ابراهيم بن يزيد بن الاسود النخعي
وعلي يحيى ابن وثاب على ابي عبد الرحمن السلمي وعبد الله بن
مسعود وقرا اعلى رسول الله صلي الله عليه وسلم فبيني وبين
رسول الله صلى الله عليه وسلم اربعة عشرة راويا عن طريق الدوري ad-Dūrī
PRUEBA
وعن طريق ابي الحارث خمسة عشر راويا وارجوا ان اكون في زمرتهم Abū l-Ḥārit
اي الجنة انا ووالدي واقاربي واحبابي وساير مشايخي فهذا كله عن
كلام شيخنا ابي اللبان وكلام والده وما تيسر من اسانيدهم ورواياتهم وطرقهم فلله الحمد والمنة ● وبه التوفيق والعصمة قال
شيخنا الشيخ زين الدين عمر الطيبي رحمه الله فاما شيخي الامام
العالم العلامة محمد بن محمد بن محمد بن الجزري فقرات عليه

من اول فاتحة الكتاب الى قوله تعالى ﴿اناس مرون الناس
(د)
من سورة البقرة افرادا لكل قاري من القرا
العشرة الائمة المشهورين بما تضمنه كتاب تحبير التيسير(58)
والدرة من نظم شيخنا المشار اليه اعلاه كلها افردت لقاري
رجعت //

=.=.=.=.=.=.=.=.=.= =.

(د) palabras del Corán, que no hemos podido encontrar en la concordancia por los escasos datos de que disponemos.

N O T A S A LA EDICIÓN

(I) y (II) hasta la fecha no hemos podido encontrar referencia alguna de estos dos personajes. En cuanto al segundo, parece que era todavía niño al recibir las clases de su maestro y no sabemos qué edad alcanzó, ni si se dedicó - él también - a la enseñanza. Si se diera una de estas dos posibilidades, ello explicaría la falta de referencias. También debemos decir, en honor a la verdad, que nuestras posibilidades de consultar obras biográficas que recogiesen personajes de esta fecha tan tardía (véase nota 5) han sido muy limitadas. Para completar la nota diremos que la nisba sí es fácilmente identificable: Nablus es una población en Palestina.

(1) Se trata del Kitāb at-taysīr fī l-qirā'āt as-sab', del que explicaremos detalles formales en el apartado 3.0.2. (pp. -0- 18-74) y que trataremos más en detalle en el cap. 3.1. (-Tay- 1-168), escrito por el autor que mencionaremos en la nota siguiente.

(III) Se trata del autor que es objeto del presente estudio: ABU 'AMR 'UTMĀN b. SA'ĪD AD-DĀNĪ. Para un esquema de su biografía remitimos al capítulo 2.1. *

(3) al-Ḥirz al-amānī wa waŷh at-tahānī fī l-qirā'āt as-sab' at-tamānī, mucho más conocido con el nombre de aš-Šāṭibiyya: constituye la versificación del Kitāb at-Taysīr (nota 1), compuesto por el autor al que haremos referencia en la nota siguiente. (Véanse los apartados 3.0.2.7. y 3.1.5. del presente estudio).

(IV) O sea, al-Qāsim b. Firroh b. Jalaf b. Aḥmad aš-Šāṭibī ar-Ru'aynī aḍ-Ḍarīr, Abū Muḥammad. Algunos datos de su biografía se dan en el apartado 2.4.4.5. de este estudio.

(5) El siete de Šawwāl del año 923 de la Hégira corresponde al 23 de Octubre del año 1517 después de Jesucristo.

(6) Lo que explica el término amṣār en este contexto se puede ver de forma más clara en las páginas del capítulo -Tay-

---

Hemos utilizado cifras romanas para los personajes del que es objeto este capítulo: personajes de la Escuela Coránica de Denia - con el fin de que se pueda encontrar fácilmente en el cuadro grande 2.4.0.4., en el presente aparato de notas y en la transcripción nuestra del manuscrito (2.4.0.1.), al mismo tiempo, y de esta forma se pueda obtener una visión de conjunto y de interrelaciones.

* Las notas (2) y (4) han quedado desiertas.

(V) y (VI) No hemos podido identificar a estos personajes en las obras a nuestro alcance.

(VII) Es Muḥammad b. Muḥammad b. Muḥammad b. ʿAlī b. Yūsuf b. AL-ŶAZARĪ, Abū l-Jayr, autor del Ġāyat an-nihāya fī ṭabaqāt al-qurrāʾ, que, por haber sido editado por eruditos alemanes (Dr. Gotthelf BERGSTRÄSSER y Dr. Otto PRETZL - de los que hablaremos más adelante) se conoce también por un título alemán: Das biographische Lexikon der Koranlehrer. Esta obra del último gran estudioso oriental de AD-DĀNĪ ha sido continuamente consultada por nosotros y así se refleja a través de los diferentes capítulos. Un aspecto especialmente interesante de la misma se demuestra en el cap. 3.4.. Por lo demás, nos ha sido sumamente útil para estudiar transmisiones de la obra de AD-DĀNĪ (véase, por ejemplo: 3.1.4.1., o 3.1.5.).

(VIII) y (IX) En esta nota presentamos a dos personajes - y es que son padre e hijo; a través de las distintas fases del manuscrito, generalmente se mencionan juntos, ya que el hijo ha sido alumno del padre (así ocurre con otros dos famosos que también presentamos juntos (XVII) (y 2.2.21.) Son Abū Ḥafs, ʿUmar y su hijo Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī b. al-Ḥasan al-Ŷāmiʿ, šayj de IBN AL-ŶAZARĪ. Por lo tanto la obra de este último autor nos parece la más indicada para buscar referencias biográficas de aquél: Das biographische Lexikon der Koranlehrer, o Ġāyat an-nihāya fī ṭabaqāt al-qurrāʾ: II, pp. 72 - 73, nº 3433. (Nosotros hacemos referencia a esta biografía más adelante en la página -Tay- 115). Vivió el hijo desde el año 715 H./1315d.J.C. hasta el 2 de Rabīʿ I de 776 H./11 de Agosto de 1374 d.J.C.

(X) IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: I, pp. 482 - 483, nº 2006: ʿAbd al-Wahhāb b. Yūsuf b. Ibrāhīm b. Yubram b. Bihram b. Bajtiyār b. Šallār, Abū Muḥammad, Amīn ad-Dīn, šayj de IBN AL-ŶAZARĪ. Vivió desde 698 H./1298 d.J.C. hasta el 18 de Šaʿban de 782 H./17 de Noviembre del año 1380 d.J.C. (Véase referencia en la página -Tay- 149).

(XI) IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: II, p. 82, nº 2783: Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad b. Aḥmad al-ʿAsqilānī, luego al-Miṣrī, Abū l-Fatḥ. Nació en Ŷumādà I del año 704 H./Diciembre de 1304 d.J.C. y murió en su casa, cerca de la mezquita mayor aṭ-Ṭūlūnī (véase nota siguiente) el 10 de Muḥarram del año 793 H./19 de Diciembre de 1390d.J.C (Cf. p.-Tay.- 156 del presente estudio).

(6 bis) Denominación de lugar (cf. índice de lugares): Como el mismo manuscrito ya ha citado, esta mezquita se encuentra en el Cairo. "La mezquita de Ibn Ṭūlūn ciertamente aparece como un trabajo mesopotámico en espíritu, realización y técnica. Muchas de sus características están prestadas directamente de edificios religiosos de Samarra.." Este hecho se comprende si presentamos al personaje fundador que le dio nombre al edificio: Abū l-ʿAbbās Aḥmad b. Ṭūlūn nació en Bagdad en el año 835 (d.J.C.) Contaba sólo treinta y tres años cuando entró en Fusṭāṭ, la capital administrativa del Egipto de entonces.

Se había liberado del gobierno central. Así que en el año 868 (d.J.C.) inició los treinta y siete años de dominación tuluní, que "eran un período de gran prosperidad material y militar en el valle del Nilo.. como de gran florecimiento de las artes. En arquitectura, sobre todo, suponía una edad de oro. Los trabajos de esta mezquita empezaron en el año 877, y fue inaugurada en Mayo de 879. Era la tercera de las mezquitas construídas en la capital de Egipto y actualmente es la mezquita más antigua de el Cairo. FATTAL, Antoine: Ibn Tulun's Mosque in Cairo, La Mosquée d'Ibn Touloun au Caire, (edición bilingüe), Beirut 1960.

(XII) Ibrāhīm b. Aḥmad b. ʿAbd al-Wāḥid b. ʿAbd al-Muʾmin b. Saʿīd b. Alwān b. Kāmil aš-Šāmī al-Ŷarīrī, Abū Isḥāq, residente en el Cairo. Nació en el año 709 H./1309-10 d.J.C., y murió el 7 de Ŷumādà II del año 800 H./18 de Marzo de 1398 d.J.C. (Cf. p. -Tay- 97 del presente estudio). IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: I, pp. 7 - 8, nº 13.

(XIII) Muḥammad b. Yūsuf b. ʿAlī b. Ḥayyān al-Andalusī al-Garnāṭī, Abū Ḥayyān, Aṯīr ad-Dīn. Nació a fines de Šawwāl del año 654 H./ Oct.-Nov. 1256 d.J.C. en Granada, y murió el año 745 H./1344-5 d.J.C. en el Cairo.
IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: II, pp. 285 - 286, nº 3555.; GAL: I, 298-9; II: 24, 109; S I: 522-3; 547; S II: 135.

(XIV) ʿAbd Allāh b. ʿAbd al-Muʾmin b. al-Waŷiya Hibat Allāh al-Wāsiṭī, Abū Muḥammad, Naŷm ad-Dīn. Era šayj de Iraq de su época. Nació en el año 671 H./ 1272 d.J.C. y murió el 20 de Šawwāl o Dū l-qaʿdà del año 740 H./ Abril-Mayo 1340 d. J.C. en Bagdad.
IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: I, pp. 429 - 430, nº 1805.

(7) ʿUmar b. al-Jaṭṭāb: de al-julafāʾ ar-rašidūn: hablaremos de él para la Historia del texto del Corán, véase apartado 3.2.2. de este estudio.

(XV) Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī b. ʿAbd al-Gani b. Barakāt, ar-Raqī al-Ḥanafī al-Aʿraŷ, Šams ad-Dīn, fue šayj al-qurrāʾ en Damasco. Nació después del año 660 H./ 1261 d.J.C. y murió a finales de Ṣafar del año 742 H./ Julio-Agosto de 1341 d.J.C.
IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: II, pp. 75 - 76, nº 2759 (Cf. p. -Tay- 155).

(XVI) En la obra de IBN AL ŶAZARĪ, Das biographische Lexikon: I, p. 189, nº 869, encontramos la biografía del padre, donde se hace referencia al hijo. Datos del padre: Ŷabir b. Muḥammad b. al-Qāsim b. Ḥasān al-Qaysī al-Andalusī al-Wādīʾāšī, Abū Muḥammad, residente en Túnez. Nació en Guadix en el año 610 H./1213-4 d.J.C., peregrinó, entró en Bagdad, Mosul y Damasco. Murió en Rabīʿ I del año 694 H./Enero-Febrero del año 1294 d.J.C. (Cf. p. -Tay- 141).

(8) La lectura coránica en versión de Yaʿqūb; Yaʿqūb b. Isḥāq b. Zayd b. ʿAbd Allāh b. Abī Isḥāq al-Ḥaḍramī (mawlà) al-Baṣrī, Abū Muḥammad. De este autor se suele estudiar una qirāʿa mufrada, es decir, una versión de lectura del Corán aislada (fuera de las siete).
También ABŪ ʿAMR ʿUTMĀN B. SAʿĪD se ha ocupado de este tema en su obra titulada: Mufrada Yaʿqūb, de la que se puede consultar una

copia en los fondos de la Nuru Osmaniye de Istanbul. IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, pp. 386 - 389, nº 3891; PRETZL, Otto: "Die Wissenschaft der Koranlesung", Islamica, VI, (1934), pp. 45 - 46, nº 34.

(9) Título completo: Kitāb al-iqnāᶜ fī l-qirāʾāt as-sabᶜ, de la autoría del personaje que se presenta en la nota siguiente. De esta obra se encuentran dos copias manuscritas en Istanbul. PRETZL, Otto: op. cit.: pp.28 - 29, nº 11; IBN AL-ŶAZARĪ: an-Našr fī l-qirāʾāt al-ᶜašr: I, p. 87.

(XVI bis) Aḥmad b. ᶜAlī b. Aḥmad b. Jalaf al-Anṣārī al-Garnāṭī, Abū Ŷaᶜfar, Ibn al-Bādaš. Una biografía suya se encuentra en IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: I, p. 83, nº 376, quien lo identifica como autor del Iqnāᶜ. Lo mismo ocurre en el Kitāb an-Našr fī l-qirāāt al-ᶜašr: I, pp. 88 - 89 y en el loc. cit. del artículo de Otto PRETZL. .El autor murió en Granada en Ŷumādà II del año 540 H./ Nov.-Dic. del año 1145 d.J.C.

(10) Kitāb at-tadkirat fī l-qirāʾāt at-tamān. Para más referencias a esta obra remitimos a las pp. -Prof- 33 y 34 del presente estudio.

(XVII) Esta obra se supone recopilada por Ṭāhir b. ᶜAbd al-Munᶜim b. ᶜUbayd Allāh b. Galbūn al-Mubārak al-Ḥalabī, Abū l-Ḥasan. Pero, tratándose de padre e hijo, por las circunstancias biográficas tan peculiares y por aparecer generalmente juntos en este manuscrito, los presentamos en la misma nota. Con circunstancias biográficas especiales queremos hacer referencia a que el hijo sobrevivió al padre sólo unos diez años, a que el hijo estudió del padre ciertas materias, pero otras por lo visto las estudiaron los dos juntos. Los dos enseñaron en el mismo lugar e incluso los alumnos del padre, a la muerte de éste, pasaron a recibir clases del hijo. Todo ello se ve con más detalle en el apartado 2.2.21. del presente estudio (siendo el cap. 2.2. el dedicado a los PROFESORES DE AD DĀNĪ).

(11) Kitāb at-taljīṣ fī l-qirāʾāt at-ṭamān, del autor que se menciona en la nota siguiente. Véase IBN AL-ŶAZARĪ: an-Našr: I, pp. 77 - 78.

(XVIII) ᶜAbd al-Karīm b. ᶜAbd aṣ-Ṣamad b. Muḥammad b. ᶜAlī b. Muḥammad aṭ-Ṭabarī al-Qiṭṭān aš-Šafiᶜī, Abū Maᶜšar, šayj de La Meca. Allí murió el año 478 H./1085 d.J.C.
Para biografía y obras, véase IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, p. 401, nº 1708. Fue autor también de la obra titulada Ŷāmiᶜ o Sūq al-ᶜArūs - una copia manuscrita de esta obra se conserva en la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", en Berlin y viene referida en AHLWARDT,W.; Verzeichnis, pp. 229 - 230, nº 593, lleva la signatura Pm. 403; - de otra copia manuscrita en la Biblioteca Egipcia de El Cairo nos habla PRETZL, Otto: "Die Wissenschaft der Koranlesung", p. 32, nº 32.

(12) Kitāb at-taŷrīd li-bugyat al-murīd, del autor que se presentará en la nota siguiente. De esta obra y de copias manuscritas de las mismas obtenemos datos en: IBN AL-ŶAZARĪ: an-Našr: I, pp. 75 - 76; SELLHEIM Rudolf: Materialien: I, pp. 4 - 5: Nos describe una copia que se encuentra en la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ" en Berlin,

bajo la signatura ms. or. oct. 3813; PRETZL, Otto: "Die Wissenschaft": p. 30, nº 15: una copia manuscrita en la Biblioteca Egipcia de El Cairo; NÖLDEKE, Theodor: Geschichte des Qorans: III (esta parte propiamente está escrita por el erudito bávaro Otto PRETZL: pp. 223 - 224; RIZZITANO, en el Homenaje a Levi della Vida: pp. 408 - 414.)

(XIX) ʿAbd ar-Raḥmān b. Abī Bakr (ʿAtīq) b. Abī Saʿīd (Jalaf) b. Faḥḥām aṣ-Ṣiqillī, Abū l-Qāsim, šayj de Alejandría m. en 516 H./1123 d.J.C. Para datos de la biografía véase IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, pp. 374 - 375, nº 1590 y para la obra, remitimos a la nota anterior.

(13) El año 731 H. equivale a finales del año 1330 y comienzos del 1331 d.J.C.

(XX) Aḥmad b. ʿAlī b. Muḥammad b. Aḥmad b. ʿĪsà al-ʿAyyāš aṭ-Ṭabāʿ ar-Ruʿaynī al-Garnāṭī, Abū Ŷaʿfar; vivió desde 607 H./1210-1 J.C.--680 H.(Dū l-qaʿda). IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, p. 87, nº 393.

(14) Kitāb al-iqtiṣād fī l-qirāʾāt as-sabʿ, de la autoría de ABŪ ʿAMR ʿUṮMĀN B. SAʿĪD AD-DĀNĪ. Véanse también los apartados 3.0.33. (p.--0- 127) y 3.0.34 (p. -0- 128).

(15) at-Tabṣira, recopilada por el autor que conoceremos en la nota siguiente. Esta obra es otro de los grandes clásicos de las lecturas coránicas. Véase, por ejemplo: IBN AL-ŶAZARĪ: an-Našr: I, pp. 70 - 71. Esta obra debe mucho a ʿABD AL-MUNʿIM B. GALBŪN (véase nota XVII), ya que MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB fue alumno de aquel. Un manuscrito de esta obra se encuentra en la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ" en Berlin - lo refiere AHLWARDT, W., en su Verzeichnis: 219 - 220, dándole el nº 577, siendo la signatura como sigue: Lbg. 233; asimismo, en el mismo lugar podemos consultar al-Kašf, que constituye un šarḥ a la obra citada (AHLWARDT, W.: Verzeichnis: pp. 221 - 223, nº 587, signatura Pm. 17). De dos copias manuscritas de at-Tabṣira, custodiadas en Istanbul nos notifica PRETZL, Otto: "Die Wissenschaft der Koranlesung", p. 21, nº 3. En España, concretamente en la Biblioteca de El Escorial, se guarda una copia manuscrita del comentario mencionado (al-Kašf): Véase catálogo de DERENBOURGH + LEVI-PROVENÇAL: p. 27, nº 1325. Cf. también nota siguiente. at-Tabṣira ha sido editada.

(XXI) MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB B. MUḤAMMAD B. MUJTĀR AL-QAYSĪ AL-QAYRAWĀNĪ, luego AL-ANDALUSĪ, ABŪ MUḤAMMAD. Fue un contemporáneo de AD-DĀNĪ, los dos dieron clases en Denia. A este autor, con sus respectivas obras, se refiere HAŶŶĪ JALĪFA: Kašf az-zunūn (ed. FLUEGEL) en los siguientes lugares: I, p. 174, nº 156; p. 196, nº 257; p. 447, nº 1320; p. 501, nº 1529; 508, nº 1555. II: p. 180, nº 2381; p. 271, nº 2862; p. 289, nº 2981; pp. 379 - 380, nº 3407; p. 380, nº 3409; p. 384, nº 3439; p. 442, nº 3667. III: p. 472, nº 6482; p. 521, nº 6740. IV: p. 134. V: p. 107, nº 10.248; p. 169, nº 10.614; p. 212, nº 10.735; p. 560, nº 12.096. Remitimos, además, al apartado 2.3.2. de este estudio.

(16) al-Kāfī del personaje que se expondrá en la nota siguiente. IBN AL-ŶAZARĪ: an-Našr: I, pp. 67 - 68. Esta obra se ha editado.

Esto lo afirman, tanto Otto PRETZL: "Wissenschaft": p. 29, nº 13, como Carl BROCKELMANN: GAL: S I, p. 722.

(XXII) Muḥammad b. Šurayḥ b. Aḥmad b. Muḥammad b. Šurayḥ b. Yūsuf b. ʿAbd Allāh b. Šurayḥ ar-Ruʿaynī al-Isbīlī. Fue alumno de MAKKĪ B. ABĪ ṬALIB (por lo tanto, lo mencionamos también en el apartado 2.3.2.) Viajó a Egipto y a La Meca. Nació en el año 388 H./ca.998 d.J.C. y murió en el 476 H./1083 d.J.C.
Además de la obra expuesta en la nota anterior, compuso at-Taḏkīr, de la que hablaremos más adelante. Para datos biográficos remitimos a IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 153, nº 3062.

(17) Kitāb šarḥ al-hidāya fī l-qirāʾāt as-sabʿ. Esta obra la confirman como obra del autor expuesto en la nota siguiente, estas referencias: IBN AL-ŶAZARĪ: an-Našr: I, pp. 69 -70; PRETZL, Otto: "Wissenschaft" pp. 24 - 25, nº 6.

(XXIII) AḤMAD B. ʿAMMĀR B. ABĪ L-ʿABBĀS AL-MAHDAWĪ, ABŪ L-ʿABBĀS. Se trata de un contemporáneo y colega en Denia de ABŪ ʿAMR ʿUṮMĀN B. SAʿĪD AD-DĀNĪ (procedente de Tunez, como su mismo nombre indica). Aparte de la obra anteriormente expuesta, compuso también el Kitāb at-tajṣīl li fawāʾid kitāb at-tafṣīl al-ŷāmiʿ li ʿulūm at-tanzīl, al que se refiere Rudolf SELLHEIM en su excelente descripción de un manuscrito del mismo en su Materialien: p. 51 y ss. números 16 hasta 19. (Nosotros contamos con un microfilm de este manuscrito, microfilm enviado por la Orientabteilung, STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", Berlin). En España, en la Biblioteca de EL ESCORIAL, se encuentra una parte perteneciente a esta obra, en la que consta que fue COMPUESTO PARA LA BIBLIOTECA DE al-mālik al-ŷalīl ABŪ L-ŶAYŠ, MUŶĀHID! (Cf. DERENBOURGH, Hartwig: Mss. arabes.., t. III (1928), pp. 6 - 7.
Este personaje murió cuatro años antes que AD-DĀNĪ. Los datos biográficos han de verse en IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: p. 92, nº 417. También puede verse al capítulo 2.3.1. del presente estudio.

(XXV) ʿAbd Allāh b. Muḥammad b. al-Ḥusayn b. Muŷāhid al-Kawwāh al-ʿAbdarī, Abū Muḥammad, jaṭīb de Granada. Murió en el año 631, a la edad de setenta y cinco años.

(XXVI) AL-KISĀʾĪ. Se trata de ʿAlī b. Ḥamza an-Naḥwī, mawlà de los Banu Asad, Abū l-Ḥasan, se le llama AL-KISĀʾĪ. Sobre este personaje podemos remitir a palabras del mismo AD-DĀNĪ, en su Kitāb at-taysīr fī l-qirāʾāt as-sabʿ, véanse pp. -Tay- 15 - 16; para las relaciones de transmisiones, véanse -Tay- 27 y -Tay- 35. AD-DĀNĪ afirma que murió en el año 180 H./796-7 d.J.C.
Cf. también SEZGIN, Fuʾat: GAS: tomo referente a ciencias coránicas: pp. 9; 11....

(XXVII) Yūsuf b. Yaḥyà b. ʿAbd Allāh b. Baqā al-Lajmī al-Andalusī al-ʿAṭṭār, Abū l-Ḥaŷŷāŷ. Parece que IBN HUḎAYL (véase nota LXII) le extendió iŷāza. Era šayj al-qurrāʾ en Granada. Murió en Ṣafar del año 629 H./Nov.-Dic. 1231 d.J.C., a la edad de setenta y cuatro años. Para datos biográficos y para confirmar la transmisión dada en el manuscrito véase IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: p. 404, nº 3842.

(XXVIII) Yazīd b. Muḥammad b. Yazīd b. Muḥammad b. Yazīd b. Rafāʿa al-Lajmī al-Garnāṭī, Abū Jālid. Véase IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 384, nº 3883. Murió en el año 585 H./1189-90 d.J.C.

(XXIX) En el manuscrito se distingue claramente كعرير, cuando debería decir كوثر: ʿAlī b. Aḥmad b. Muḥammad b. Kawṯar al-Muḥāribī al-Garnāṭī, Abū l-Ḥasan. Murió en Rabīʿ II del año 589 H./Abril-Mayo 1193 d.J.C. Cf. IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: p. 524, nº 2165.

(XXX) Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad b. Saʿīd b. ʿArūs as-Salamī al-Garnāṭī, Abū ʿAbd Allāh. Murió a mediados de Raŷab del año 590 H./fin. Dic. 1193 d.J.C. : IBN AL ŶAZARI: Lexikon: II, p. 81, nº 2781. Véase apartado 2.4.3.10. de este estudio.

(XXXI) En IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: no encontramos referencia alguna a este personaje.

(18) Baeza: AL-ḤIMYARĪ: ar-Rawḍ al-miʿṭār: pp. 57 - 59, nº 57: Baeza, a veinte millas de Jaén.

(XXXII) Sulaymān b. Naŷŷāḥ, Abū Dāwūd al-Umawī mawlà de Muʾayyad bi-llāh al-Andalusī. Uno de los alumnos de más relieve de ABŪ ʿAMR ʿUṮMĀN B. SAʿĪD AD-DĀNĪ, véase apartado 2.4.1.14. de este estudio.

XXIII) ʿAlī b. ʿAbd ar-Raḥmān b. Aḥmad al-Anṣārī al-Muqriʾ aš-Šāṭibī, Ibn ad-Dawš, Abū l-Ḥasan. Fue otro ALUMNO DE AD-DĀNĪ. Vivió en la culturalmente también tan viva ciudad de Játiva, patria que vería más adelante nacer al famoso AŠ-ŠĀṬIBĪ (Véanse notas 3 y IV), el mismo lugar donde antes escribió el Ṭawq al-ḥamāma un personaje con el que no cogeniaba ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ. Remitimos al apartado 2.4.1.25. de este estudio.

(XXXIV) Yaḥyà b. Ibrāhīm b. Abī Zayd, al-Lawātī al-Mursī, Ibn al-Bayyāz, Abū l-Ḥasan. Se trata de otro ALUMNO DE AD-DĀNĪ, al que hacemos referencia en el apartado 2.4.1.42.

(XXXV) Suponemos que se trata de: ʿAbd ar-Raḥmān b. Muḥammad al-Jazraŷī, conocido como Ibn Waŷh al-Faras, Abū l-Qasim, otro de los numerosos ALUMNOS DE AD-DĀNĪ. Véase apartado 2.4.2.7. de este estudio.

(19) Kitāb al-qāṣid, del autor cuyos datos hemos expuesto en la nota anterior. IBN AL-ŶAZARĪ: an-Naṣr: I, p. 71.

(XXXVI) ʿAbd al-Ŷabbār b. Aḥmad b. ʿUmar aṭ-Ṭarsūsī aṭ-Ṭawīl, Abū l-Qāsim, autor de la obra que presentamos en la nota siguiente. Vivió desde el año 333 H./ 944-5 d.J.C., hasta finales de Rabīʿ I, o principios de Rabīʿ II del año 420 H./ Abril 1229, en Miṣr. AD-DĀNĪ habla de él en su obra Ṭabaqāt al-qurrāʾ. Véase, sobre todo: IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, pp. 357 - 358, nº 1530.

(20) Kitāb al-muŷtabī al-yāmiʿ, escito por el autor mencionado en la nota anterior. Véase IBN AL-ŶAZARĪ: an-Naṣr: I, pp. 71 - 72.

(XXXVII) ʿAlī b. ʿAbd Allāh b. Ṯābit al-Anṣārī al-Jazraŷī al-ʿUbadī as-Sāmitī, Abū l-Ḥasan (Granada). Es una ALUMNO DE ALUMNO DE AD-DĀNĪ, por lo tanto se pueden hallar más datos en el apartado 2.4. 2.11. del

presente estudio.

(XXXVIII) En el manuscrito se distingue la nisba: العوالسي, cuando debería ser: الوالشي. A pesar de ello claramente se quiere decir Muḥammad b. ʿAlī b. Aḥmad at-Tuyībī an-Nawalīsī al-Garnāṭī, Abū ʿAbd Allāh (Granada). Este personaje fue un ALUMNO DE ALUMNO DE AD-DĀNĪ, véase el apartado 2.4.2.27. del presente estudio.

(IXL) En IBN AL-ŶAZARĪ no hay referencia alguna este personaje.

(20) Alejandría (propiamente en su "límite" ya que el manuscrito habla de tagr).

(21) Los siete principales lectores del Corán, en cuyas fuentes beben todos los lectores posteriores. Son: NĀFIʿ, IBN KAṮĪR, ABŪ ʿAMR, ABŪ ʿĀMIR, ʿĀṢIM, ḤAMZA y AL-KISĀʾĪ (para este último, cf. nota XXVI). Para más referencias, remitimos a pp. -Tay- 10 - 35, y, especialmente, a -Tay- 17, en donde se visualizan en un cuadro muy directo.
Claro está que sobre estos siete qurrāʾ podemos aducir numerosísimos pasajes de literatura especializada. Sin embargo, en esta ocasión nos conformaremos con una referencia obligada, las páginas pertinentes de los capítulos escritos por el Dr. Otto PRETZL, en su colaboración a la Geschichte des Qorans, iniciada por el pionero occidental en ciencias coránicas, Theodor NÖLDEKE, sobre todo las pp. 186 - 190.

(22) De este personaje ya hemos hablado en la nota (8) de este mismo capítulo.

(23) al-Iʿlān fī l-qirāʾāt as-sabʿ, del autor que se trata en la nota siguiente. Referencia a esta obra concretamente encontramos en IBN AL-ŶAZARĪ: an-Našr: I, p. 79, e, indirectamente en: AHLWARDT, Wilhelm: Verzeichnis: pp. 237 - 238, nº 613, en la que el autor nos describe una copia manuscrita de un šarḥ a esta obra, escrita por el mismo aṣ-Ṣafrāwī; se encuentra en la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", Berlin, bajo la signatura We. 1290 y se titula: Kitāb at-taqrīb wa l-bayān fī maʿrifat aš-šawwāḏ al-Qurʾān.

(XL) ʿAbd ar-Raḥmān b. ʿAbd al-Mayīd b. Ismāʿīl b. ʿUṯmān b. Yūsuf b. Husayn b. Hafṣ aṣ-Ṣafrāwī, Abū l-Qāsim. Pertenece también a la ESCUELA CORÁNICA DE DENIA. Es ALUMNO DE AD-DĀNĪ, de QUINTA GENERACIÓN. Por consiguiente, véase el apartado 2.4.4.2. de este estudio.

(24) A causa de la defectuosidad de la primera palabra, no hemos podido identificar esta obra de Ibn Ballīma.

(25) Kitāb taljīṣ al-ʿibārāt, de la autoría del personaje presentado en la nota que sigue.

(XLI) al-Ḥasan b. Jalaf b. ʿAbd Allāh b. Ballīma al-Hawāzī al-Malīlī al-Qayrawānī, Abū ʿAlī. Se trata de un ALUMNO DE ALUMNO DE AD-DĀNĪ, véase apartado 2.4.2.4.

(26) Kitāb at-taljīs fī l-qirā'āt at-tamān: coincide con la obra que ya hemos expuesto antes: cf. notas (11) y (XVIII) de este mismo capítulo.

(27) Se trata de la misma que la tratada en la nota (26) de este mismo capítulo. Además de lo allí expuesto, véase GAL: I, p. 518 (antigua página 408), nº 6.
En el mismo lugar cita otra obra del mismo autor que también aquí en el manuscrito se cita casi al mismo tiempo: Kitāb mufrada Ya'qūb. De esta ultima obra se habla también en la nota (8).

(XLII) al-Yas' b. 'Īsà b. Ḥazm b. 'Abd Allāh al-Gāfiqi al-Andalusī al-Ŷayyanī, Abū Yaḥyà; pertenece a la ESCUELA CORÁNICA DE DENIA, ya que es un ALUMNO de CUARTA GENERACIÓN. Véase apartado 2.4.3.16.

(XLIII) 'Īsà b. Ḥazm b. 'Abd Allāh b. al-Yas' al-Gāfiqi al-Andalusī, Abū l- Aṣbag; fue un ALUMNO DE ALUMNO DE AD-DĀNĪ: véase apartado 2.4.2.9. de este estudio.

(XLIV) Ŷa'far b. Hibat Allāh b. Ŷa'far al-Hamdānī al-Iskandarī al-Mālikī, Abu l-Faḍl - pertenece a la ESCUELA CORÁNICA DE DENIA, puesto que fue ALUMNO de QUINTA GENERACIÓN. Véase apartado 2.4.4.1.

(XLV) Ismā'īl b. Hibat Allāh b. 'Alī b. Hibat Allāh b. Malīŷī, Abū Ṭāhir, Fajr ad-Dīn, šayj. Como en todas las biografías de del Lexikon de IBN AL-ŶAZARĪ, también en ésta (la nº 789 en las pp. 169 - 170) se confirma la riwāya que concluímos de "nuestra" Fahrasa manuscrita. Aquí, por ejemplo, además de citar a Abū l-Ŷūd como profesor suyo, más adelante, al final de la biografía, especifica que el biografiado fue el último de los alumnos de Abū l-Ŷūd. Queremos hacer notar, además, que IBN AL-ŶAZARĪ deletrea la nisba de este autor, lo que nos ha facilitado enormemente la transcripción - teníamos dudas sobre todo entre ŷim o hā.
Este šayj murio en el año 681 H. (Ramaḍān) a los noventa años.

(28) Nuestro manuscrito parece que diga al-Waŷīz - de la misma forma lo vocaliza IBN AL-ŶAZARĪ, en an-Našr fī l-qirā'āt al-'ašr, pp. 80 - 81. Sin embargo, el Dr. Otto PRETZL, en su artículo (mejor dicho: sus artículos) ya mencionado ("Wissenschaft"), en la p. 29, bajo el número 12 describe una copia de la misma que el encontró en al-Azhar (sobre este viaje suyo hablaremos algo en la nota (20) en la página -0- 21), hace constar como título al-Muŷiz, lo que también pudiera ser posible. Título completo de la obra: Kitāb al-wajīz /o mūjiz/ fī l-qirā'āt as-sab'. Fue escrita por la persona que presentaremos en la nota siguiente.

(LVIII) Esta nota corresponde propiamente a la página siguiente, puesto que allí aparece su nombre de forma un poco más completa, sin embargo, ahora preferimos adelantarlo, con el fin de relacionarlo más con su obra. Se trata de al-Ḥasan b. 'Alī b. Ibrāhīm b. Yazdād b. Hurmuz al-Ahwāzī, Abū 'Alī. Para más datos remitimos

a la extensa biografía de IBN AL ŶAZARI: Lexikon: pp. 220 - 222, nº 1008. Vivió desde el año 362 H. hasta el 446 H.

(XLVI) Gayyāt b. Fāris b. Makkī b. ʿAbd Allāh al-Lajmī al-Mundirī al-Miṣrī aḍ-Ḍarīr, Abū l-Ŷūd. También en su Lexikon IBN AL-ŶAZARĪ menciona que leyó el Taysīr, concretamente de Abū Yaḥyà al-Yasʿ b. ʿĪsà b. Ḥazm. Por lo tanto hacemos referencia a él más adelante (p. -Tay- 113).
Fechas de nacimiento y muerte, respectivamente: 518 H. -- 605 H. (9 de Ramaḍān)/1124 d.J.C. -- 1208 (17 de Marzo).

(29) El año 604 H./1207 - 8 d.J.C.

(XLVII) Nāṣir b. al-Ḥasan b. Ismāʿīl b. Zayd az-Zaydī al-Ḥusaynī, Abū l-Futūḥ, conocido por aš-Šarīf, šayj de ad-Diyār al-Miṣriyya. Murió en el año 563 H./1167-8 d.J.C.
Véase IBN AL ŶAZARĪ: Lexikon: II, pp. 329 - 330, nº 3714.

(30) Kitāb ar-rawḍa fī l-qirāʾāt al-ihdaʿašr , compilada por el autor que del que se hablará en la nota (XLVIII). Para demostrar que esta obra existe, daremos dos referencias: IBN AL-ŶAZARĪ: an-Našr: I, pp. 74 - 75; PRETZL, Otto: "Wissenschaft": pp. 40 - 41, nº 29, donde describe dos copias manuscritas de esta obra, dando asimismo un índice temático.
Véanse también las páginas -Prof- 17 - 18! Cf. nota siguiente.

(31) Kitāb at-tamhīd fī l-qirāʾāt, del mismo autor que la obra anterior. De esta obra hemos obtenido referencia también de IBN JAYR, que nos especifica su cadena de transmisión (muy corta, por el escaso margen de tiempo transcurrido): Fihrist: p. 26. Esta cadena se puede apreciar en la página -Prof- 17 del presente estudio.

(XLVIII) al-Ḥasan b. Muḥammad b. Ibrāhīm al-Muqriʾ al-Bagdādī al-Mālikī, Abū ʿAlī. Este personaje es un PROFESOR de AD DĀNĪ, como ya hemos visto en el apartado 2.2.12. Murió en Ramaḍān del año 438 H./1047 d.J.C. (Marzo).

(32) Se trata del Kitāb al-iršād fī maʿrifa maḏāhib al-qurrāʾ as-sabʿ wa šarḥ uṣūlihim, obra de ʿUbayd Allāh b. Galbūn b. al-Mubārak al-Ḥalabī, Abū ṭ-Tayyib - uno de los dos personajes de los que ya expusimos datos biográficos en la nota XVII de este capítulo. Para la obra y el autor, véase nuestro capítulo 2.2.21.

(33) Kitāb al-ʿunwān fī l-qirāʾāt as-sabʿ. Según el Dr. Otto Pretzl, se trata de un extracto del Kitāb al-iktifāʾ fī l-qirāʾāt as-sabʿ, del mismo autor (véase nota siguiente). El erudito bávaro nos da a conocer cuatro manuscritos del ʿUnwān, en Turquía, un manuscrito de la obra matriz, además de un Šarḥ al-ʿunwān, esta vez de otro autor: ʿAbd aẓ-Ẓāhir b. Našwān b. ʿAbd aẓ-Ẓāhir (m. 649). También IBN AL ŶAZARĪ, en su obra an-Našr dedica varias páginas a este escrito, atribuyéndolo al mismo personaje (pp. 64 - 66).
PRETZL, Otto: "Wissenschaft", pp. 26 - 28, números 8 - 10.
Contamos con una edición reciente de esta obra, a saber, la rea -

lizada por los Dres. Zuhayr Zāhid y Jalīl al-ʿAṭiya, publicada en Beirut en el año 1985[I].

(IL) Ismaʿīl b. Jalaf b. Saʿid b. ʿImran an-Nahwī al-Muqriʾ al-Anṣarī al-Andalusī, luego al-Miṣrī, Abū Ṭahir, šayj e imām. IBN AL-ŶAZARĪ, en la página 164, biografía nº 763, lo identifica como autor de los dos escritos que se han mencionado en las dos notas anteriores (en su obra Lexikon). Murió a principios de Muḥarram, once años después de la muerte de AD-DANĪ. También as-Sila: 105, nº 244.

(L) Lamentablemente, no hemos podido identificar a este personaje.

(LI) Yaḥyà b. ʿAlī b. al-Faray al-Miṣrī, Ibn al-Jaššāb, Abū l-Ḥusayn. En IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 375, nº 3858 se le identifica como transmisor de la Tadkira de Abū l-Fatḥ Aḥmad Bābišād al-Ŷawharī (nota LVII) y haber asistido a clases de Abū Ṭāhir b. Jalaf, autor del ʿUnwān. Murió en el año 504 H./ 1110-1111 d.J.C. Había sido šayj al-iqrāʾ en ad-Dayar al-Miṣriyya.

(LII) ʿAlī b. Aḥmad b. ʿAlī al-Maṣīnī (?) al-Abharī ad-Darīr, Abū l-Ḥasan. De entre los datos biográficos expuestos en IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: p. 521, nº 2153, extractaremos lo pertinente a nuestro caso: "en Damasco leyó (qaraʾa) de Abū ʿAlī al-Ahwāzī (cf. nota LVIII); enseñó la lectura del Coran en ad-Dayar al-Miṣriyya, hasta que murió..". IBN AL-ŶAZARĪ no especifica la fecha de su muerte, pero afirma que estuvo vivo en el año 500. Suponemos que la nisba se refiere a Mesina, junto al estrecho del mismo nombre, que separa la isla de Sicilia y Calabria - esta última situada ya en la península itálica.

(LIII) Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī al-Qazwīnī, Abū ʿAbd Allāh, residente en Egipto. En la biografía la página 75, biografía nº 2758 del Lexikon: IBN AL-ŶAZARĪ especifica que fue alumno de los dos Banū Galbūn (véase nota XVII de este capítulo) - pero nosotros no lo mencionamos en el capítulo de ALUMNOS DE LOS BANŪ GALBŪN (páginas -Prof- 36 - 44, ya que dicho capítulo sólo se refiere a alumnos de la España musulmana. En la misma biografía constan como alumnos suyos (vía qaraʾa): Abū l-Ḥusayn Yaḥyà b. ʿAlī al-Jaššāb (nota LI) y Abū ʿAlī al-Ḥasan b. Jalaf b. Ballīma (nota XLI).

(LIV) No hemos podido identificar a este personaje. Por el nombre podía haber sido un tal ʿAbd Allāh b. Wahb b. Muslim al-Fihrī, Abū Muḥammad, pero el factor cronológico descarta enseguida esta posibilidad - fue contemporáneo de NĀFIʿ: IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, p. 463, nº 1927. Por otra parte, tampoco nos ayudan los datos de ʿAlī b. ʿAqīl al-imām Abū l-Wafāʾ al-Bagdādī az-Zafarī al-Ḥanbalī (op. cit.: I, pp. 556 - 557, nº 2278) aunque se especifica que el biografiado estudió las lecturas coránicas de Abū l-Fatḥ b. Šīṭa (véase nota 52 bis).

(LV) Hay que completar algo el nombre: ʿAlī b. Muḥammad b. Ḥamīd as-Sawwāf al-Miṣrī al-Waʿiz, Abū l-Ḥasan, conocido por al-Muʾaddal. Con la biografía de IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: p. 567, nº 2313, aunque escueta y sin fecha, se confirma lo expuesto en la Fahras manuscrita, a saber, que leyó el Kitāb ar-rawḍa de Abū l-Ḥasan al-Mālikī (nota XLVIII).

(LVI) Ibrāhīm b. Ismāʿīl b. Gālib al-Miṣrī al-Mālikī, Abū Isḥāq, conocido por Ibn al-Jayyāṭ. Véase IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: p. 10, nº 28. En esta biografía no se encuentra fecha alguna, pero consta que el biografiado transmitió ar-Rawḍa, habéndola oído de su autor, Abū ʿAlī al-Ḥasan b. Muḥammad al-Bagdādī.

(LVII) Aḥmad b. Bābišād al-Ŷawharī an-Naḥwī, Abū l-Fatḥ (cf. nota LI), famoso imām iraquí. En IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, p. 40, nº 166 también se confirma este dato de la Fahrasa.

(LVIII) Esta nota está situada en la página anterior a ésta.

(34) Evidentemente se trata de la obra a la que ya hemos hecho referencia en la nota (3).

(35) Kitāb iršād al-mubtadī wa taḏkirat al-muntahī, compuesto por el autor que presentaremos en la nota (LVIII bis). Para referencias a esta obra véase, sobre todo: IBN AL-ŶAZARĪ: an-Našr: I, pp. 86 - 87, donde, como siempre en esta obra, constan los transmisores de la obra tratada, desde su autor hasta el mismo IBN AL-ŶAZARĪ. AHLWART, Wilhelm, en su Verzeichnis, p. 257 notifica que en la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", Berlín, se encuentran dos copias manuscritas de esta obra. En la descripción constan con los números 654 (nº 386 del fondo Sprenger) y 655 (nº 655 del fondo Landberg), respectivamente. También tenemos noticia de otra copia manuscrita, esta vez a través de PRETZL, Otto: "Wissenschaft": p. 40, nº 28.

(36) Los diez lectores principales. véase página -Intr- XX.

(LVIII bis) Muḥammad b. al-Ḥusayn b. Bandār al-Qalānisī al-Wāsiṭī, Abū l-ʿIzz, šayj al-ʿIrāq y muqriʾ al-qurrāʾ en Wāsiṭ. Nació y murió en Wāsiṭ, en los años 435 H. y 521 H. respectivamente. En la biografía dada por IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, pp. 128-129, nº 2958 también se hace referencia a sus obras.

(37) Kitāb al-kanz fi l-qirāʾāt al-ʿašr, compuesto por Abū Muḥammad ʿAbd Allah b. ʿAbd al-Munʿim b. al-Waŷŷiya al-Wāsiṭī, muerto en el año 740 H., expuesto ya en la nota (XIV). En esta obra reúne temas del Kitāb at-taysīr fī l-qirāʾāt as-sabʿ de ABŪ ʿAMR ʿUTMĀN B. SAʿĪD AD-DĀNĪ, y del Kitāb iršād al-mubtadī wa taḏkirat al-muntahī (nota 35) de Abū l-ʿIzz al-Qalānisī (nota LVIII). IBN AL-ŶAZARĪ: an-Našr: I, p. 94.

(38) Kitāb al-kifāya fī l-qirāʾāt al-ʿašr, de Abū Muḥammad ʿAbd Allāh b. ʿAbd al-Muʾmin b. Waŷŷiya al-Wāsiṭī (cf. notas (XIV) y (37)). IBN AL-ŶAZARĪ: an-Našr: I, p. 94.

(39) Kitāb rawḍat al-azhār fī l-qirāʾāt al-ʿašr, del mismo autor que el anteriormente mencionado.

(40) Kitāb al-mubhiŷ fī l-qirāʾāt as-sabʿ, de Abū Muḥammad ʿAbd Allāh b. ʿAlī b. Aḥmad b. ʿAbd Allāh, conocido como Sibṭ al-Jayyāṭ al-Bagdādī (m. en aquella ciudad, en el año 541). Sobre esta obra puede consultarse: IBN AL-ŶAZARĪ: an-Našr: I, p. 83,

y PRETZL, Otto: "Wissenschaft", p. 41, nº 30. Para datos biográficos y para comprobar las transmisiones véase IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, pp. 434 - 435, nº 1817.

(41) Kitāb al-mustanir fī l-qirā'āt al-'ašr, de Abū Ṭāhir Aḥmad b. 'Alī b. 'Ubayd Allāh b. 'Umar b. Siwār al-Bagdādī (m. en aquella ciudad en el año 496 H.). Véase IBN AL-ŶAZARĪ: an-Našr: I, p. 82. PRETZL, Otto: "Wissenschaft": pp. 36 - 37, nº 23 (se describen cuatro copias manuscritas de esta obra, con su índice temático). Para datos biográficos remitimos a IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 86, nº 390.

(42) El año 733 H. / 22.Sep. 1332 - 11. Sep. 1333 d. J.C.

(LIX) Muḥammad b. Aḥmad b. 'Abd al-Jāliq b. 'Alī b. Sālim b. Makkī, aṣ-Ṣā'ig, al-Miṣrī. aš-Šafi'ī, Abū 'Abd Allāh aš-šayj Taqqī ad-Dīn. Vivió desde el 18 de Ŷumādà I de 336 H./27 de Diciembre de 1238 d.J.C. hasta el 18 de Ṣafar del año 725 H./3 de Febrero de 1325 d.J.C. A este personaje lo mencionamos en el presente estudio e su papel de transmisor del Taysīr y de la Šāṭibiyya Véanse pp. -Tay- 114 y -Tay- 155. Por lo demás, remitimos a laextensísima biografía que nos facilita IBN AL-ŶAZARĪ en su Lexikon: pp. 65 - 67, nº 2738.

(LX) 'Alī b. Šuŷā' b. Sālim b. 'Alī b. Abī l-Fawārisī al-Hāšimī al-'Abbās al-Miṣrī, Abū l-Hasan, familiar (por matrimonio) de aš-Šaṭibī (el mencionado en la nota IV). Este personaje pertenece, a la ESCUELA CORÁNICA DE DENIA, concretamente fue ALUMNO de SEXTA GENERACIÓN (mientras que a aš-Šāṭibī lo enmarcamos en la QUINTA GENERACION). Por lo tanto, véase el apartado 2.4.5.3. del presente estudio.

(LXI) Ibrāhīm b. Aḥmad b. Ismā'īl b. Ibrāhīm b. Fāris at-Tamīmī al-Iskandarī, luego ad-Dimašqī, Abū Isḥāq, aš-šayj an-nabīl Taqqī ad-Dīn - de esta forma lo menciona IBN AL-ŶAZARĪ en el Lexikon: p. 6, nº 6. Las fechas de su nacimiento y muerte son, respectivamente, 596 H. y 676 H./ 1199-1200 y 1277-8 d.J.C.

(43) ABŪ 'AMR 'UTMĀN B. SA'ĪD AD-DĀNĪ menciona a este personaje en su Taysīr, como se puede ver en la página -Tay- 16, además, véase el cuadro de la página -Tay- 17. Es al-Layṯ b. Jālid al-Bagdādī. También IBN AL-ŶAZARĪ lo menciona en su obra completísima Lexikon: II, p. 34, nº 2637. Representa un garante para la transmisión de al-Kisā'ī (notaXXVI) - esta circunstancia se visualiza en el cuadro de la página -Tay- 35.

(LXII) 'Alī b. Muḥammad b. 'Alī b. Hudayl al-Balansī, Abū l-Ḥasan, otro de los miembros de la ESCUELA CORÁNICA DE DENIA, siendo un ALUMNO de TERCERA GENERACIÓN (sin bien, por las transmisiones que hemos mencionado, también se le podría situar en la cuarta generación). Véase el apartado 2.4.2.13. del presente estudio.

(LXIII) No nos atrevemos a identificar a este personaje, debido a que lleva una sucesión de nombres muy comunes y no podemos encontrar una biografía con esta sucesión de nombres en la que conste la Kunya del bisabuelo.

(LXIV) No hemos podido identificar a esta persona con exactitud.

(LXV) ʿAbd al-Ganī b. ʿAlī b. Ibrāhīm an-Naḥḥās, Abū l-Qāsim: IBN AL-ÝAZARĪ: Lexikon: I, p. 398, nº 1695. La biografía es muy escueta y no menciona fechas, pero sí se especifica que leyó el Ŷayrīd (nota 26).

(45) Kitāb irādat aṭ-ṭālib wa ifādat ar-rāgib. En IBN AL-ÝAZARĪ: Kitāb an-našr fī l-qirāʾāt al-ʿašr: I, p. 84 el autor se refiere a una obra llamada Kitāb irādat aṭ-ṭālib fī l-qirāʾāt al-ʿašr, que evidentemente es el título de la misma obra - título de contenido más que el retórico usado en el manuscrito (que quizá quiera ser más exhaustivo). IBN AL-ÝAZARĪ lo atribuye al mismo autor que el reseñado en el manuscrito, a Sibṭ al-Jayyāṭ. Además especifica que se trata de un farš (inclusión, ornamentación) de otra obra, la llamada القصدة المبدة (se sobreentiende que del mismo autor, ya que, si fuese otro, el erudito oriental lo habría resaltado). Esta última obra aparece con la nota ( ).

(46) Kitāb tabṣira al-mubtadī wa tadkirat al-muntahī, que el manuscrito también atribuye a Sibṭ al-Jayyāṭ. "Nuestro" IBN AL-ÝAZARĪ, en an-Našr: I, p. 84 es mucho más austero al dar el título: Kitāb tabṣira al-mubtadī, pero también la atribuye a Sibṭ al-Jayyāṭ - por lo tanto es la misma obra. (No se confundan estas obras con at-Tabṣira (nota 15) de Makkī b. Abī Ṭālib (XXI), y at-Tadkirat (nota 10) de Ibn Galbūn (XVII), que son anteriores en tiempo.

(47) Nótese que se trata de dos obras diferentes, aunque del mismo autor: Kitāb al-iŷāz, y Kitāb al-kifāya fī l-qirāʾāt as-sit (ésta última obra no hay que confundirla con el Kitāb al-kifāya fī l-qirāʾāt al-ʿašr de otro autor (nota 38). Las dos obras son avaladas en IBN AL-ÝAZARĪ: an-Našr: I, pp. 83 - 84 (para Kitāb al-iŷāz, y p. 85 para el Kitāb al-kifāya, donde se menciona que trata de las seis lecturas - además también los atribuye al mismo autor que la persona que escribió el manuscrito del que aquí tratamos.

(48) Remitimos a la nota (45), que está estrechamente vinculada a ésta.

(49) Kitāb al-ŷamiʿ fī l-qirāʾāt al-iḥdaʿašr, del autor al que nos referimos en la nota siguiente. El título que utiliza IBN AL-ÝAZARĪ: an-Našr: I, p. 84, es más descriptivo: Kitāb al-ŷāmiʿ fī l-qirāʾāt al-ʿasr wa qirāʾāt al-Aʿmaš. (Para este último, véase página -Tay- 26). También IBN AL-ÝAZARĪ atribuye esta obra al mismo autor que da el manuscrito.

(LXVI) Con esta denominación no consta en IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon.

(50) Kitāb al-muwaḍḍiḥ fī l-qirā'āt al-'ašr ; según IBN AL ŶAZARĪ: an-Našr: I, p. 86, existe una obra intitulada: Kitāb al-mawḍiḥ wa l-miftāḥ fī l-qirā'āt al-'ašr, de la autoría del Imām Abū Manṣūr Muḥammad b. 'Abd al-Mālik b. al-Ḥasan b. Jayrāwān al-'Aṭṭār al-Bagdādī (m. en esta ciudad en Rayab del año 539 H.) Este dato no concuerda con el dado por el manuscrito, que lo da como de la autoría de Abū l-'Izz al-Qalānisī.

(51) Lo que parecen ser los títulos de dos obras diferentes, en realidad es el título de una sola obra. Ello se desprende de los datos aducidos en la nota anterior, y además el hecho de que la persona que ha escrito esta Fahrasa haya utilizado un dual humā, queriendo decir: /estas dos obras son de la autoría de:/, siguiendo el nombre de Abū l-'Izz al-Qalānisī.

(52) al-Iršād fī l-qirā'āt al-'ašr: se trata de la obra que ya hemos expuesto en la nota (35) - allí con título más retórico, aquí con título más concreto y descriptivo.

(52 bis) Kitāb at-tadkār fī l-qirā'āt al-'ašr (título descriptivo). También IBN AL-ŶAZARĪ, al hacer mención de esta obra (an-Našr: I. p. 84), la atribuye a este personaje, pero es más explícito al dar su nombre: al-imām al-ustād Abū l-Fatḥ 'Abd al-Wāḥid b. al-Ḥusayn b. Aḥmad b. 'Utmān b. Šīṭā al-Bagdādī (murió en esta ciudad un año después de que lo hiciera AD-DĀNĪ).
Con esta referencia podemos ya ir a la obra biográfica del mismo autor: Lexikon: I, pp. 473 - 474, nº 1978, donde también se habla de él como autor de los Tadkār, especificando profesores y alumnos. De entre los alumnos citados en este lugar, queremos destacar a Abū Ṭāhir b. Šiwār.

(LXVII) Kitāb as-sab'a fī l-qirā'āt: esta obra ya se encuentra editada por Šawqī Ḍayf, en El Cairo, en el año 1400 H.[2] Es uno de los grandes clásicos y su autor fue recopilador de los principales lectores coránicos. También AD-DĀNĪ ha bebido de esta fuente, a través de su profesor Muḥammad b. Aḥmad b. 'Alī al-Kātib al-Bagdādī, Abū Muslim (véase el apartado 2.2.27. del presente estudio). Para sus transmisiones AD-DĀNĪ lo cita como transmisor de seis de los siete grandes lectores coránicos (véanse las páginas -Tay- 29 - 35). Debemos tener en cuenta la aparición de la edición mencionada supra, cuando acudimos al artículo de PRETZL, Otto: "Die Wissenschaft der Koranlesung", p. 9, donde dice que esta obra se ha perdido. Sin embargo, el Dr. Otto PRETZL era capaz de intuir su contenido con la ayuda de un comentario a esta obra, comentario realizado por un autor que murió en el año 377 H. (Abū 'Alī al-Ḥasan b. Aḥmad

b. ʿAbd al-Gaffār al-Fārisī), es decir, su muerte es posterior a la de Ibn Muŷāhid sólo en 53 años. De esta obra había localizado cinco copias.
Según él (que había tomado como referencia estas cinco copias del comentario), el título completo de la obra matriz sería: Kitāb as-sabʿa fī maʿrifa qirāʾāt ahl al-Amṣār bi-l-Hiŷāz wa l-ʿIrāq wa š-Šām, mientras que el título del comentario mencionado sería: Kitāb al-ḥuŷŷa li-l-qirāʾāt as-sabʿ. (Esta referencia se encuentra en las páginas 17 - 21 del artículo mencionado). Además, se hace referencia a Ibn Muŷāhid en las pp. 4; 5; 8; 9; 13. 291; 293; 295; 296, etc.
Para este tema también queremos remitir a la colaboración del mismo autor para la Geschichte des Qorans (iniciada por Theodor NÖLDEKE), parte III, sobre todo a las pp. 210 - 213.
Para datos de índole biográfica no podemos pasar por alto: IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, pp. 139 - 142, nº 663: Aḥmad b. Mūsà b. al-ʿAbbās b. Muŷāhid at-Tamīmī al-Bagdādī, Abū Bakr; al-ḥāfiẓ al-ustād.

(53) ar-Rawḍa fī l-qirāʾāt al-ʿašr: Debe ser la misma obra que la expuesta en la nota (39), aquí con su título temático, no el retórico.

(54) No hemos encontrado obra de tal título de la autoría de Muḥammad Sibṭ al-Jayyāṭ. Sin embargo, en la nota (41) hemos comentado la obra titulada: Kitāb al-mustanīr fī l-qirāʾāt al-ʿašr, claramente de otro autor: Abū Ṭāhir Aḥmad b. ʿAlī b. ʿUbayd Allāh b. ʿUmar b. Siwār al-Bagdādī.

(55) Somos de la opinión de que es la misma obra que la reseñada en la nota (46), siendo al-mustafīd un adjetivo laudatorio.

(56) Kitāb al-ijtiyār fī ijtilāf al-ʿašra aʾimma al-Amṣār. La existencia de esta obra es avalada por una referencia de PRETZL, Otto: "Wissenschaft", pp. 37 - 38, nº 24, que pudo examinar una copia manuscrita de la misma. Se refiere a la siguiente serie de lectores: Ibn Kaṯīr, Abū Ŷaʿfar, Nāfiʿ, ʿĀsim, Ḥamza, al-Kisāʾī, Jalaf, Abū ʿAmr, Yaʿqūb (véase nota 8), e Ibn ʿĀmir.

(LXIX) ʿAbd Allāh b. ʿAlī b. Aḥmad b. ʿAbd Allāh al-Bagdādī, Abū Muḥammad nieto de Abū Manṣūr al-Jayyāṭ, šayj al-iqrāʾ en Bagdad. Leyó el Kitāb at-taysīr fī l-qirāʾāt as-sabʿ en La Meca el año 500H./ 1106-7 d.J.C., concretamente de ʿAbd al-Ḥaqq b. Abī Marwān b. at-Talŷī (éste último ALUMNO DE AD-DĀNĪ, véase apartado 2.4.1.18., y página -Tay- 109). Cf. IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, pp. 434 - 435, nº 1817. (464 H. -- 541 H./ 1071-2 -- 1146-7 J.C.)

(LXX) Zayd b. al-Ḥasan b. Zayd b. al-Ḥasan b. Zayd b. al-Ḥasan b. Saʿīd b. Uṣama b. Humayd al-Kindī al-Bagdādī, Abū l-Yamin, Tāŷ ad-Dīn, mercader, almocrí, gramático, lingüista, literato. Nació en Bagdad en el año 520 H. (Šaʿbān) y murió en Damasco en al año 613 H. Cf. IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, pp. 297 - 298, nº 1307.

(LXXI) Más exactamente: ʿAbd ar-Raḥmān b. Marhuf (?) b. ʿAbd Allāh b. Yaḥyà b. Nāṣ̌ra an-Nāṣ̌irī aṣ-Ṣafiʿī al-Miṣrī, Abū l-Qāsim, Taqqī ad-Dīn. Según IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, pp. 379 - 380, nº 1617, estudió las lecturas coránicas de Abū l-Ŷūd y, entre sus alumnos se contaba, entre otros: Aḥmad b. Muḥammad b. Aḥmad al-ʿAṣ̌qilānī. Por medio de esta biografía se puede reconstruir la siguiente riwāya:

IBN AL-ŶAZARĪ
|
Abū Bakr b. Aydogdī b. ʿAbd Allāh aṣ-Ṣamsī (699 H./1299 -- 799 H./1397) (véase p. -Tay- 141)
|
aṣ- ṢĀʾIG (véase nota LIX)
|
IBN NAṢ̌ĀRA (el biografiado)

(IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon; I, pp. 379 - 380, nº 1617)

(LXXII) Ibrāhīm b. Dāwūd b. Ẓafir b. Rabīʿa al-Faḍlī al-ʿAsqilānī ad-Dimaṣ̌qī aṣ-Ṣāfiʿī, Abū Isḥaq, imām. De esta forma enuncia su nombre IBN AL-ŶAZARĪ, en su Lexikon: I, p. 14, nº 49. En el mismo lugar se especifica que fue alumno de AS-SAJĀWĪ (véase p. -Tay - 151 - 152 como transmisor de la Ṣāṭibiyya) para las mufrādāt. El personaje biografiado murió en el año 692 H. (Ŷumādà I).

(LXXIII) No hemos podido encontrar a personaje alguno con esta serie de nombres en IBN AL-ŶAZARĪ. En todo el apartado 3.1.5. (páginas -Tay- 134 - 186) no consta ningun Abū Bakr con la nisba al-Anṣārī.

(LXXIV) ʿAlī b. Muḥammad b. ʿAbd aṣ-Ṣamad b. ʿAbd al-Aḥad b. ʿAbd al-Gālib b. ʿAṭās al-Hamdānī AS-SAJĀWĪ, Abū l-Ḥasan. Nació en el año 558 o 559 H./1162 - 4 d.J.C. en Sajā, de la circunscrpción de Miṣr, y murió en el año 643 H./1245 d.J.C.
Para más datos remitimos a las páginas -Tay- 134 - 168 y -O- 53.
Además: AHLWARDT, Wilhelm: Verzeichnis: p. 193, nº 497, nos describe una copia manuscrita de otra obra de este autor: Kitāb an-nūniyya fī maʿrifat at-taŷwīd, existente en la STAATS-BIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", Berlin, bajo la signatura Lbg. 151.

(LXXV) Ibrāhīm b. Fallāḥ b. Muḥammad b. Ganāʾim al-Ŷudāmī al-Iskandarī luego ad-Dimaṣ̌qī, Abū Isḥāq, imam y alfaquí. (finales de los años treinta del siglo VII H.) 63 -- 702 H. (Ṣaʿbān). Véase IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, pp. 22 - 23, nº 91.

(LXXVI) ʿAbd as-Salām b. ʿAlī b. ʿUmar b. Sīd an-Nās az-Zawāwī, Abū Muḥammad, šayj maṣāʾij al-iqrāʾ en Damasco, alfaquí. Nació en Beja en el año 589 H. y murió en Damasco en el año 681 H.
En IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, pp. 386 - 387, nº 1649 encontramos corroborado algunos de los datos del MANUSCRITO: Leyó en Alejandría.., en Miṣr leyó al-ʿUnwān y at-Tabṣira

de Abū l-ʿIzz Muḥammad b. ʿAbd al-Jāliq; luego se fue a Damasco en el año 617 H. y leyó las lecturas coránicas de su šayj AS-SAJĀWĪ...

(LXXVII) al-Qāsim b. Aḥmad b. al-Muwaffaq b. Yaʿfar al-Lūrqī /o Lawraqī/ al-Mursī aš-Šafiʿī, Abū Muḥammad, al-imām al-ʿālim al-muqriʾ an-naḥwī al- usūlī. (575 H./1179-1180 d.J.C. -- 661 H. (Raŷab)/ 1263 d.J.C. (Mayo). IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, pp. 15 - 16, nº 2583: este personaje transmitió el Kitāb at-taysīr fī l-qirāʾāt as-sabʿ y su versificación, aš-Šāṭibiyya. escribiendo además, un comentario a la Šāṭibiyya (cf. pp. -Tay- 113 y - -Tay- 153.
De este comentario a la Šāṭibiyya hablaremos en la página - -O- 63. Habría que confrontar sobre los manuscritos allí reseñados, para saber si coincider con el manuscrito Mq. 19 descrito con el nº 605 por Wilhelm AHLWARDT, en su Verzeichnis: p. 233. El ms. del que allí se trata lleva el título an-nukat al-mufīda fī šarh uṣūl al-qaṣīda y no consta su autor.

(LXXIX) ʿĪsà b. ʿAbd al-ʿAzīz b. ʿĪsà al-Muwaffaq Abī l-Qāsim b. Waŷīyah al-Lajmī as-Šarīšī (de Jerez) al-Iskandarī, Abū Muḥammad. Pertenece a la ESCUELA CORÁNICA DE DENIA, siendo ALUMNO de QUINTA GENERACIÓN . Por lo tanto ha de verse el apartado 2.4.4.4. del presente estudio.

(LXXX) ʿAbd al-Munʿim b. Yaḥyà b. Jalaf b. Nafīs b. al-Jallūf al-Humayd al-Garnāṭī, Abū t-Tayyib, de la ESCUELA CORÁNICA DE DENIA. Es ALUMNO de CUARTA GENERACIÓN - véase apartado 2.4.3.5.

(LXXXI) Yaḥyà, padre del anterior, perteneciente a la ESCUELA CORÁNICA DE DENIA, siendo ALUMNO de TERCERA GENERACIÓN.

(LXXXII) Muḥammad b. al-Mufarray b. Ibrāhīm al-Muqriʾ al-Batalyawṣī, Abū ʿAbd Allāh y Abū Bakr, de la ESCUELA CORÁNICA DE DENIA, siendo ALUMNO de SEGUNDA GENERACIÓN, o sea ALUMNO DE AD-DĀNĪ. Véase apartado 2.4.1.38. del presente estudio.

(LXXXIII) Muḥammad b. Saʿīd b. Muḥammad al-Murādī al-Mursī, Abū ʿAbd Allāh. (M. en Murcia el año 606 H. (Ramadān), a la edad de sesenta y cuatro años). En IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 145, nº 3029 se especifica que fue alumno de ʿAlī b. Muḥammad b. Hudayl (LXII) y profesor de Abū l-Qāsim Muḥammad b. ʿAlī Anṣārī, pero no especifica que fuera para el Kitāb at-taysīr fī l-qirāʾāt as-sabʿ, o aš-Šāṭibiyya.

(LXXXIV) Muḥammad b. Ayyūb b. Muḥammad b. Wahb al-Gāfiqī al-Balansī, Abū ʿAbd Allāh, de la ESCUELA CORÁNICA DE DENIA, siendo ALUMNO de QUINTA GENERACIÓN; véase apartado 2.4.4.9.

(LXXXV) Aḥmad b. ʿAlī b. Yaḥyà b. ʿAwn Allāh al-Ḥaṣār ad-Dānī, Abū Ŷaʿfar. Pertenece a la ESCUELA CORÁNICA DE DENIA, ya que es ALUMNO de CUARTA GENERACIÓN. Véase apartado 2.4.3.2. del presente estudio.

(57) El año 603 H./ 8 de Agosto del año 1206 -- 27 de Julio de 1207 d.J.C.

(LXXXVI) Ibrāhīm b. ʿAlī b. Siwār b. Dargam al-Qurāšī at-Tūǧī, Abū Ishāq, šayj. Murió en el año 684 H., a la edad de 82 años (lunares). La biografía de este personaje en IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, p. 20, nº 78, es escueta.

- Nāfiʿ b. ʿAbd ar-Rahmān b. Abī Nuʿaym al-Madanī, mawlà de Ŷaʿwana b. Šuʿūb al-Laytī: uno de los siete grandes lectores del Corán. AD-DĀNĪ lo presenta en la página 4 de su Kitāb at-taysīr fī l-qirāʾāt as-sabʿ, como puede verse en la página -Tay- 10. Asimismo este lector es mencionado en numerosas páginas del presente trabajo.

- Qālūn: ʿĪsà b. Mīna al-Madanī az-Zuraqī, mawlà de los Zuhríes, Abū Mūsà, siendo su laqab el de Qālūn (por lo excelente de su lectura coránica: Καλον = excelente) (cf. p. -Tay- 11).

La fecha de muerte de NĀFIʿ coincide con la que da AD-DĀNĪ (loc. cit.): el año 169 H./785-6 d.J.C.

(58) Kitāb tajbīr at-taysīr, que el manuscrito atribuye - y muy justamente - a Muḥammad b. Muḥammad b. Muḥammad al-Ŷazarī, al que nos referimos en la nota (VII). A esta obra nos referimos en la página -O- 26 del presente trabajo, puesto que ha sido uno de los manuscritos utilizados por el Dr. Otto PRETZL para su edición del Kitāb at-taysīr fī l-qirāʾāt as-sabʿ. Este mismo manuscrito utilizado por el Dr. PRETZL lo describe Wilhelm AHLWARDT en las páginas 227 - 228, nº 590 (lleva la signatura Pm. 520), El Incipit dado por AHLWARDT es como sigue: قال الشيخ .. شمس الدين
ابو الخير محمد بن محمد بن محمد بن الجزري .. الحمد لله على تحبير التيسير واشهد
ان لا اله الحافظ .. ابي عمرو الداني رحمه في اصح كتب القراات واوضح
ما الف في السبعة في الروايات

Contenido (siempre según AHLWARDT):* "La obra de ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ sobre la lectura del Corán es excelente /AHLWARDT interpreta la postura de IBN AL-ŶAZARĪ/, sin embargo, ha contribuído a su difusión, en medida muy especial, la Qasīda de AŠ-ŠĀṬIBĪ sobre el mismo tema /AHLWARDT pasa por alto que ES la versificación del Taysīr/. Para aclarar la creencia y /disipar/ los rumores suscitados por ello, de que, aparte de las siete lecturas /coránicas/ en ella tratada, no hay ninguna más - o ninguna fidedigna, el autor Muḥammad b. al-Ŷazarī, Abū l-Jayr /hemos actualizado la transcripción/ m. en 833 H./1429 d.J.C. ha escrito diversas obras:

---

* Nos hemos permitido dar la versión española de esta descripción.

طيبة النشر في القراات العشر

تعريف قراات العشرة

(sobre al-qasīda aš-šāṭibiyya), y, además, el presente comentario de de "Ed-dani" añadiendo, aparte de correcciones y aclaraciones de pasajes de esta obra, a las siete formas de leer /el Corán/, tres más...

/El manuscrito/ comienza con una noticia sobre la vida del autor (Ed-Dani) y sobre la relación de la riwāya del mismo y la suya propia, a saber:

2b باب ذكر حال المؤلف ونسبه ومولده ووفاته

3b باب اتصال روايتنا وتلاوتنا به

El inicio de la obra misma en f. 5ª es como el texto básico:

الحمد لله المنفرد بالدوام ...

y sigue de la misma manera, aparte de las inserciones. La 1ª inserción se encuentra en f. 5 b, tras las palabras del texto:

عن الكسائي رواية ابي عمرو الدوري فتلك اربع عشرة رواية عشرة

قلت وعن ابي جعفر رواية عيسى بن وردان وسليمان بن جماز

=.=.=.

2.4.0.3. CONCLUSIÓN

ESTRUCTURA DEL MANUSCRITO, Y
CRITERIO QUE SE HA SEGUIDO AL EDITAR Y ANOTAR EL MISMO:

La primera parte: es la que se extiende desde los dos personajes "de primera plana" de la Fahrasa e iŷaza: el profesor que impartió las clases, Ibn Jaṭīb al-Buwayda aš-Šafi ʿ ī (I) y el alumno que se supone que asistió a ellas (1) y que es objeto de este certificado: al-walad aṣ-ṣāliḥ an-Naŷīb ad-Dīn, hijo del šayḫ aṣ-ṣāliḥ Ḥasan an-Nabulusī, luego al-Muqaddasī - hasta ABŪ ʿAMR ʿUṮMĀN B. SAʿĪD AD-DĀNĪ. Es decir, nos explica CÓMO, DÓNDE Y POR QUIÉN SE TRANSMITIERON LAS OBRAS DE AD-DĀNĪ. Estos personajes componen la ESCUELA CORÁNICA DE DENIA. Pero en esta primera parte del manuscrito no solamente (aunque de forma especial) se trata de la transmisión de las obras de AD-DĀNĪ, sino también la transmisión de obras famosas de enseñanza de lectura del Corán de otros autores. ESTA PRIMERA PARTE CONSTA ÍNTEGRAMENTE EN EL CUADRO GRANDE (2.4.0.5.), y también se ha anotado íntegramente, indicando:

a) en cifras romanas (I) - (LXXXVI) los lectores del Corán (en su papel de transmisores y/o autores de obras de enseñanza de lectura del Corán);
b) cifras occidentales (1) - (58) generalmente para títulos de obras, y, en menor medida, lugares geográficos o fechas.
c) letras del alfabeto árabe (ا) - (ى) para señalar exclusivamente peculiaridades gráficas del manuscrito.

---

(1) La lectura minuciosa del manuscrito nos ha suscitado una pequeña duda: ¿Asistió efectivamente el alumno a clases del profesor? ¿En qué medida estaba capacitado para entender lo que se impartía en las mismas? -

La segunda parte: se compone de las cadenas de los transmisores desde AD-DĀNĪ hasta los siete grandes lectores. Por lo tanto el primer eslabón donde arranca este árbol, serían los PROFESORES de AD-DĀNĪ (señalado en el margen con la abreviación: Prof.) y el último -cronológicamente el primer- eslabón sería uno de los siete grandes lectores del Corán (también señalado al margen, en esta ocasión con su nombre, ej.: IBN KATĪR (2).

Esta parte no pertenece propiamente al tema de la ESCUELA CORÁNICA DE DENIA, aun siendo interesante en la medida en que confirma lo que expondremos más adelante, en el capítulo -Tay- (que trata el Kitāb at-taysīr fī l-qirā'āt as-sab', siguiendo las palabras de AD-DĀNĪ. Allí veremos las principales cadenas de transmisión, concretamente en las páginas -Tay- 29 - 35 trazamos los cuadros de transmisiones de AD-DĀNĪ hasta los siete lectores principales. Lo que nos importa de esta parte, ES VER CONFIRMADOS ALGUNOS DE LOS PROFESORES DE AD-DĀNĪ, que son los canales a través de los cuales AD-

---

Las palabras clave, responsables de esta duda, han sido: al-walad aṣ-ṣāliḥ, para referirse al alumno, aš-šayj aṣ ṣaliḥ para referirse al padre del alumno /sic/, dándole además la nisba de al-Muqaddasī, a lado de la que evidentemente se utilizaba corrientemente: an-Nabulusī. Según lo que hemos podido desprender de nuestra lectura de múltiples biografías, la edad corriente para alumnos aventajados de talab al-'ilm (que en términos actuales podría significar recibir enseñanza superior a nivel universitario) podía comenzar a los catorce años. ¿Se puede en un escrito de esta envergadura (que acompaña al alumno durante toda su vida) hablar de tal estudiante como walad, sino en tono familiar? Y ciertamente parece haber existido familiaridad entre el profesor y el padre del alumno: el trato que se le da es el que daría un alumno a su šayj.

(2) Para señalar al margen los siete grandes lectores, utilizamos letras mayúsculas, mientras que los señalados con minúsculas son los garantes, que también son fijos para cada uno de los siete.

DĀNĪ ha bebido el agua que manaba de las siete fuentes: los siete lectores.

La tercera parte: incluye los transmisores desde los siete grandes lectores hasta el Profeta (cada vez que la transmisión se remonta al mismo, lo hemos indicado con un * al margen).

Esta parte se puede cotejar con lo expuesto en las páginas -Tay- 21 - 27, donde AD-DĀNĪ mismo confirma estas transmisiones.

CADA TRANSMISIÓN ENLAZA CON LAS TRES PARTES DEL MANUSCRITO - por ello los personajes de la primera parte también se encuentran en la segunda y tercera parte: PARA RETOMAR LA TRANSMISIÓN (por la misma razón constan en el índice como mencionados también en los folios ulteriores al f. 6 b). Al final de cada transmisión, al llegar al Profeta, SE DA UNA PRUEBA, como si de operación matemática se tratara, constituyendo la PRUEBA (indicado al margen de esta forma), constituyendo la dicha PRUEBA en dar el número de garantes o eslabones que hay en la cadena que acaba de exponerse.

EL HECHO DE HABER ENCONTRADO Y PODER DISPONER DE ESTE MANUSCRITO HA SIDO SUMAMENTE AFORTUNADO PARA LA REALIZACIÓN DE ESTE TRABAJO DE INVESTIGACIÓN, YA QUE CADA PARTE DE DICHO MANUSCRITO ENLAZA CON UN TEMA O CONFIRMA UN APARTADO DE NUESTRO TRABAJO(3) ←

---

(3) La primera parte del manuscrito, sin duda alguna, constituye un tema muy importante para el capítulo ESCUELA CORÁNICA DE DENIA, que, a su vez, está íntimamente relacionado con el capítulo de las TRANSMISIONES DEL Taysīr y TRANSMISIONES DE LA ŠĀṬIBIYYA (3.1.4. y 3.1.5., respectivamente). La segunda parte enlaza con los capítulos de PROFESORES (2.2.), ṬABAQĀT AL-QURRĀ', en donde AD-DĀNĪ hace mención de los lectores del Corán, y de los profesores de lectores del Corán anteriores a él en tiempo (3.4.); enlaza también con el capítulo de los transmisores que expone AD-DĀNĪ al comienzo

Por otra parte, hemos de decir también que la suerte no ha sido completa. La razón principal de haber editado toda la porción del escrito de la que disponíamos (aunque su temática no fuera íntegramente perteneciente a la ESCUELA CORÁNIA DE DENIA) ha sido para demostrar que EL PRESENTE MANUSCRITO SÓLO CONSTITUYE UNA PARTE DE UN CONJUNTO MÁS AMPLIO, un 60 o 65 % quizá. Ello se puede verificar en el CUADRO GRANDE de un solo golpe de vista: FALTA TODA LA TRANSMISIÓN DE IBN AL-ŶAZARĪ. Se comprueba al remontar las transmisiones en el manuscrito, después de captar el sistema que se sigue en el mismo. El manuscrito no cuenta con el final acostumbrado a estos escritos, simplemente tal final no existe. Precisamente cuando se vuelve a retomar la transmisión de Muḥammad b. Muḥammad b. Muḥammad al-Ŷazarī (autor al que contínuamente hacemos referencia a lo largo de este estudio), especificando, además, su obra Tajbīr at-taysīr, se corta el enunciado. Nos consta, por la descripción que hace Wilhelm AHLWARDT de una copia manuscrita de esta obra, que en ella el autor menciona la relación que existe entre su riwāya y la de AD-DĀNĪ (véase nota 58).

Quisimos investigar esta circunstancia, y el Dr. Hars Kurio de la Orientabteilung de la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHE KULTURBESITZ", en Berlín, fue tan amable de ayudarnos hasta donde pudo (véase anexo): nos confirmó que esta porción

---

de su Kitāb at-taysīr, - al mismo tiempo que con cada capítulo de FUENTES para cada obra (p. ej.: 3.1.3. y 3.2.3.)

Y, finalmente, la tercera parte enlaza con el tema de las transmisiones primarias, de las que se trazan cuadros en las páginas -Tay- 21 - 27. (Las llamanos primarias porque llevan desde el Profeta a los siete grandes lectores).

del escrito es la de que dispone la Biblioteca Estatal hoy día - y dipuso, en su tiempo, Wilhelm AHLWARDT, que incluye este "Lehrbrief" en su Verzeichnis - puesto que en su descripción menciona que se compone de 16 ff. (4).

LA OTRA PARTE, la que se omite en este manuscrito, ES LA QUE HEMOS TRATADO DE RECONSTRUIR EN LOS APARTADOS 3.1.4.1. y 3.1.5, a los que remitimos. Por su contenido, dichos apartados pertenecen tanto al capítulo ESCUELA CORÁNICA DE DENIA, como al capítulo Kitāb at-taysīr fī l-qirā'āt as-sab', por cuanto se refiere a la transmisión específicamente de esta obra y a la versificación de la misma (5).

---

(4) Del reverso del último folio no sabemos si está escrito: por las referencias del Dr. Hars KURIO suponemos que no - lo cual nos llevaría a la conclusión que el manuscrito no fue acabado. Lo que queremos dejar claro, es que en las referencias de la Staatsbibliothek NO CONSTA COMO INCONCLUSO.

(5) A efectos de este trabajo, tratamos a la Šāṭibiyya como si fuese una obra de AD-DĀNĪ. De hecho lo es en cuanto al contenido se refiere (su estructura formal es obra de AŠ-ŠĀṬIBĪ.

ANEXOS:

a) carta de la Orientabteilung de la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ" dirigida a nosotros;
b) respuesta nuestra a dicha carta;
c) incipit del manuscrito en cuestión;
d) explicit del mismo (sic) - (sobre la peculiaridad de la grafía ya hemos hablado al principio del presente capítulo.

STAATSBIBLIOTHEK
PREUSSISCHER KULTURBESITZ

ORIENTABTEILUNG

Potsdamer Straße 33
Postfach 1407
D-1000 Berlin 30 (Tiergarten)

Telefon (030) 266- oder 266-1
Telex 183160 staab d

Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz, Postfach 1407, D-1000 Berlin 30

Frau
Wilhelmina Wagner de Al-Ganabi
Wagner's Casa

CALPE/ALICANTE
Spanien

Berlin, 1987-01-19
- 7555/kk

Sehr geehrte Frau Wagner,

auf Ihre Anfrage vom Januar 1987 möchte ich Ihnen mitteilen, daß nach Augenschein der Lehrbrief des 'Abdallah b. Arslan al-Buwayda im Original unverändert so erhalten ist, wie in Ahlwardt nr. 168 beschrieben (s. beil. Kopie), so daß ich nicht feststellen kann, wo eine Lücke aufgetreten sein könnte. Vielleicht könnten Sie dazu noch nähere Angaben machen.

Die Mikroverfilmung der Texte Lbg. 893 (Ahlw. 564) und We. 1300, 14a-16b (Ahlw. 640) ist veranlaßt worden; Film und die gewünschten Xerokopien davon werden Ihnen in ca. 4-5 Wochen zugeschickt. Unsere Rechnung wird beigefügt.

Im übrigen verweisen wir auf unsere Benutzungsbedingungen (neueste Fassung).

Mit freundlichen Grüßen

i.A. Hars Kurio

(Dr. Hars Kurio)

Wilhelmina Wagner de Al-Ganabi
Departamento de Árabe e Islam
Facultad de Filosofía y Letras
Campus de la Cartuja
18012 GRANADA/ SPANIEN
(bis 4/VII/87)

267

16/V/87

Dr. Hars Kurio
Orientabteilung
Staatsbibliothek
Preussischer Kulturbesitz
Potsdamer Strasse 33
1 B E R L I N 30

Ref. -7555/kk

Sehr geehrter Herr Dr. Kurio,

Sehr herzlichen Dank für die rasche und sorgfältige Bearbeitung meines Schreibens und auch für die schnelle Übersendung des Materials. Durch Krankheit und Operation konnte ich Ihnen leider nicht mit derselben Schnellig keit meine Daten übersenden, hoffe aber, dass wenigstens die von meiner Mutter eingeleitete Bezahlung der photo - graphischen Arbeit an der zuständigen Stelle eingetroffen ist.

In Bezug auf den Lehrbrief des Abd Allah b. Arslan al-Buwayda konnte ich feststellen, dass diese Bestellung korrekt war. Ganz offensichtlich bestand zur Zeit der Katalogisierung durch Ahlwardt dieses Manuskript nur aus 16 Bl. Nach sorgfältigem Durcharbeiten dieses Lehrbriefes glaube ich aber, dass die vorliegenden ff. nur etwas mehr als die Hälfte des ursprünglichen Lehrbriefes darstellen.

Auf diese Frage kann ich ggf. näher eingehen, doch jetzt möchte ich Ihnen erst meine Anerkennung der Be - nutzungsbedingungen zuschicken.

Mit besten Grüssen

Wilhelmina Wagner de Al-Ganabi

MANUSCRITO - 84 -

b W.

INCIPIT:

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي انزل القران على خير الخلايق وخير انسان • سيدنا
محمد المصطفى بن ولد ابرهيم خليل الرحمن • وجعل القران معجزة
له مدا الازمان • وعصم القران من التحريف والتغيير والبطلان • واو
المصطفين من عباده فمنهم ظالم لنفسه ومنهم مقتصد ومنهم سابق بالخيرات
باذن الله وهم اهل الله وخاصته اولوا البر والصبر والاحسان • وصلى
الله على سيدنا محمد وعلى اله واصحابه وازواجه وتابعيهم وعلمهم بالفضل
والرضوان وبعد يقول العبد الفقير الى الله تعالى عبد الله بن عبد
الله بن ارسلان الشهير بابن خطيب البويضان انى احد القرا بمدرسة
القيمرية الكبرى داخل سور المحروسة ان الولد الصالح النجيب علاء
الدين ابن الشيخ الصالح حسن ابن سليم المقدسي قرا على القران العظيم
افرادا في ختمات عديدة ثم جمع على ختمة بالقرات السبع المشهورة ايضا
بما تضمنه كتاب التيسير تاليف الشيخ الامام العلم العلامة ابي عمرو الداني
بما احتوى عليه من الوجوه والطرق والروايات وبما تضمنه حرز الاماني
نظم الشيخ الامام ولي الله ابي القاسم ابن فيره ابن خلف الشهير بابن طي قراة
حسنة مرضية يستحق بها الرفعة والدرجات العلية وكان القراءة من
القراة المذكورة يوم الخميس سابع شوال من شهور سنة ثلاث وعشرين وتسعمية
واجزت له ان يقرا ويقري بما قراه علي وتلفظ به لدي
حيث شاء ومتى شاء ومن شاء في جميع البلاد والقرى والامصار وان يروي

عني

MANUSCRITO - 85 -

268

عني ما يجوز لي وعني روايته بشرطه المعتبر عند اهل العلم والنظر
واخبرته ارشد الله فيه اني قرات على الشيخين الامامين العالمين العاملين
احدهما شيخ الاسلام واعجوبة الزمان الشيخ زين الدين خطاب بن عمر
الشهير بالعزاوي والثاني الشيخ الصالح الامام العالم المقري المجود ولي الله تعالى
زين الدين عمر الطيبي فاما شيخ الاسلام زين الدين خطاب المشار اليه اعلاه
فقرات عليه من اول القران العظيم الى اخره بضمن التيسير وحرز الاماني
وشيخ الاسلام المشار اليه اعلاه قرا على الشيخ الامام الهمام العالم العلامة
شيخ مشايخ الارض ذات الطول والعرض محمد بن محمد بن محمد الجزري الشافعي
رحمه الله تعالى بضمن التيسير وحرز الاماني واما الشيخ زين الدين عمر الطيبي
المشار اليه اعلاه فقرات عليه من اول القران العظيم الى اخره بضمن التيسير
وحرز الاماني واخبرني انه قرا على الشيخين الامامين احدهما ابو حفص
عمر بن الشيخ الامام العالم الشهير بابن اللبان والثاني الشيخ الامام العالم
العلامة محمد بن محمد بن محمد الجزري الشافعي رحمه الله عليه فاما الشيخ زين الدين عمر
الطيبي فقرا على الشيخ ابي حفص عمر بن الشيخ الامام شمس الدين بن اللبان
من اول القران الى اخره بضمن التيسير وحرز الاماني - ابن اللبان المشار اليه
اعلاه قرا على عدة مشايخ بالسبعة المشهورة وبالعشر بروايتهم وطرقهم
منهم والده الشيخ الامام العلامة ابو عبد الله محمد بن احمد بن علي الشهير
بابن اللبان • تغمده بالرحمة والرضوان • ومنهم الشيخ الامام الرحلة امين
الدين عبد الوهاب بن يوسف بن ابراهيم بن شلاد الشافعي ومنهم الشيخ الامام

العالم العلامة

MANUSCRITO - 86 -

البطي على محمد بن يحيى الكسائي الصغير ح وقرأت بها على بن سومن والرقي
بسنده هو الى علي على غلام الثرمش على القاضي ابي العلاء الحمامي البطي على ابي الفرج
الشنبوذي على ابي الحسن الشنبوذي على محمد بن يحيى الكسائي الصغير وقرأتي
بها على ابي حيثمة على ابن المليحي على ابي الجود على الشريف ابي الفتوح على الاهوازي
على الاهوازي على ابي الفرج الشنبوذي بسنده وعلى ابي الحسن
محمد بن عبد الرحيم بن عواد الاسدي بالبصرة على ابي الطيب محمد بن
عيسى الاصطخري على ابي مزاحم موسى بن عبد الله الخاقاني على الكسائي
الصغير على ابي الحارث قال ابو حيان وقرأت بها على عبد النصير على
الصفراوي على علي بن خلف الله على بن الفحام على ابي الحسين الرازي
على ابي الحسين احمد بن الخضر السوسنجردي على محمد بن عبد الله بن مرث
الطويل عرفها بن ابي عمر النقاش على ابي اسحق ابرهيم بن زياد القطربلي
على الكسائي الصغير على ابي الحارث وقرأتها ابن الفحام ايضا على ابي العباس
ابن نفيس على ابي احمد ابن مزين على الكسائي الصغير على ابي الحارث كذا نقل خاتمة
ابي احمد ابن مزين انه قرأ على الكسائي الصغير وهو وهم بل ان الحافظ ابا عمرو
الداني ذكر ان محمد بن يحيى الكسائي توفي سنة ثمانين ومائتين وولادته سنة
تسع وثمانين ومائة، وذكر ان احمد ابن مزين ولادته خمس او ست وتسعين
ومائتين بعد موت محمد بن يحيى بنحو خمس عشرة سنة ومات ابن مزين سنة ست
وثمانين وثلاثمائة، وذكر ابو احمد انه قرأ على ابن مجاهد على الكسائي
الصغير على ابي الحارث هذا هو الصحيح وذلك ان الفحام رحمه عبد الباقي
على والده فارس بن احمد على عبد الباقي بن الحسن الخراساني على علي
بن زيد بن ابي بلال الكوفي على ابي الحسن احمد بن الحسن البطي على

محمد بن يحيى الكسائي على ابي الحارث على الكسائي فبيني وبين ابي الحارث
باتصال التلاوة تسعة رجال وتدبرت وبينت فيها ان طبي من قراءته على
ابي عبد الله النقري على بن غلام القرشي على ابي الحسن على بن عبد الرحمن
عرف بابن النقوش وعلى ابي داود وقرأ على الحافظ ابي عمرو الداني على ابي
الحسن طاهر بن عبد المنعم على ابيه عبد المنعم على ابي عبد الله احمد بن محمد بن
اسمير البغدادي على بن محمد على الكسائي الصغير على ابي الحارث على الكسائي
وقرأ الكسائي على جماعة منهم حمزة بن حبيب الزيات وعليها اعتماده
قال وقرأت على حمزة اربع ختمات وتقدم سنده وقرأ الكسائي ايضا
على محمد بن عبد الرحمن بن ابي ليلى بسنده المتقدم وقرأ ايضا على ابي
عمرو وعيسى بن عمر الهمداني القاري وقرأ عيسى هذا على عاصم ابن
ابي النجود بسنده وقرأ ايضا على طلحة بن مصرف اليامي وقرأ طلحة
على ابي عبد الرحمن ابرهيم بن يزيد بن الاسود النخعي وعلى يحيى ابن وثاب على ابي عبد
الرحمن السلمي وعبد الله بن حبيب وقرأ على رسول الله صلى الله عليه وسلم
فبيني وبين رسول الله صلى الله عليه وسلم اربعة عشر راويا من طريق الدوري
ومن طريق ابي الحارث خمسة عشر راويا وارجو ان اكون في ذمة تميم
الى الجنة انا ووالدي واقاربي واحبائي وسائر المسلمين هذا
كله من كلام شيخنا ابن اللبان وكلام والده ومما يفيد من اسانيدهم ورواياتهم
وطرقهم فلله الحمد والمنة وبه التوفيق والعصمة قال شيخنا
الشيخ زين الدين عمر الطيبي رحمه الله قال شيخي الامام العالم العلامة
محمد بن محمد بن محمد بن الجزري فقرأت عليه من اول فاتحة الكتاب الى قوله
تعالى انا مرون الناس بالبر من سورة البقرة افراد الكل قاري من
القراء العشرة الائمة المشهورين بما تضمنه كتاب تحبير التيسير
والدرة من نظم شيخنا المشار اليه اعلاه كلما افرد القاري رجعت

2.4.0.4.1. P E R S O N A J E S **

2.4.0.4.1.1. ordenados por nombres *:

	folios
Ibrāhīm b. Aḥmad b. Ismāʿīl b. Fāris at-Tamīmī al-Iskandarī, Abū Isḥaq, Ŷamal ad-Dīn -LXI-	5 a; 7 a
Ibrāhīm b. Aḥmad b. ʿAbd al-Wāḥid b. Muʾmin aš-Šāfiʿī, Abū Isḥaq, Burhān ad-Dīn -XII-	2 b;
Ibrāhīm b. Ismāʿīl b. Gālib, Abū Isḥāq, Ibn al-Jayyāṭ -LVI-	4 b;
Ibrāhīm b. Dawūd b. Ṭāhir, Abū Isḥāq, Kamāl ad-Dīn -LXXII-	6 a; 6 b
Ibrāhīm b. ʿAlī b. Siwār al-Ḥumaydī al-Badawī, Abū Isḥāq, Kamāl ad-Dīn -LXXXVI-	6 b; 4 b; 6 a; 8 b; 13 a
Ibrāhim b. Fillāḥ b. Muḥammad b. Ḥātim al-Iskandarī, Abū Isḥaq, Burhān ad-Dīn -LXXV-	6 a; 6 b
Aḥmad b. Bābišād al-Ŷawharī an-Naḥwī, Abū l-Fatḥ -LVII-	
Aḥmad b. ʿAlī b. ʿAwn Allāh al-Ḥiṣār, Abū l-ʿAbbās -LXXXV-	6 b
Aḥmad b. ʿAmmār al-Mahdawī at-Tamīmī al-Muqriʾ, Abū l-ʿAbbās -XXIII-	3 a;
Aḥmad b. al-Kātib b. al-Ḥasan o. Abī ʿĪsà b. ʿAyyāš ar-Ruʿaynī al-Garnāṭī, Abū Ŷaʿfar, Ibn aṭ-Ṭabāʿ -XX-	3 a
Aḥmad b. Mūsà b. al-ʿAbbās b. Muŷāhid al-Bagdādī, Abū Bakr - LXVII-	5 b; 8 b; 9 a; 9 b; 10 a; 12 a-12 b; 15 a
Ismāʿīl b. Jalaf, Abū Ṭāhir -IL-	4 a
Ismāʿīl b. Šaraf al-Quḍāt Abī l-Qāsim Hibat Allāh b. Ṭiqq al-Mulk al-Miṣrī al-Maliḥī, Abū l-Ḥasan, Fajr ad-Dīn -XLV-	4 a; 4b; 7 b; 8 a; 11 b; 12 a; 15 a; 15 b
al-Ḥasan b. Jalaf b. ʿAbd Allāh b. Ballīma al-Hawāzī al-Malilī al-Qayrawānī, Abū ʿAlī -XLI-	3 b; 4 a; 8 a

---

* Ordenado según el alifato árabe transcrito.

** Índice no exhaustivo, pero sí indicativo, en cuanto a foliación se refiere.

al-Ḥasan b. ʿAlī b. Ibrāhīm b. Yazdād b. Hurmuz al-Ahwāzī, Abū ʿAlī -LVIII — 4a; 4b; 7b; 8a; 8b; 9b; 10a; 10b; 11b; 13b; 14a; 15a.

Ḥasan an-Nab/u/lusī al-Muqaddasī, Alà ad-Dīn b. aš-Šayj aṣ-ṣāliḥ _____ -II- — 1 b

Jaṭṭāb b. ʿUmar al-Gadawī, Zayn ad-Dīn -V- — 2 a; 2 b

Zayd b. al-Ḥasan b. Saʿīd b. Asmah b. Humayd al-Kindī al-Baġdādī, Abū l-Yuman, Taŷŷ ad-Dīn -LXX- — 5 b; 6 b; 7 a

Sulaymān b. Naŷŷaḥ, Abū Dāwūd -XXXII- — 3a; 3b; 5b; 9a; 10b; 11b; 12a; 13a; 14a; 14b; 15a; 16a.

Ṭāhir b. ʿAbd al-Munʿim b. Galbūn, Abū l-Ḥasan -XVII- — 2b; 3b; 4a; 4b; 5a; 9a; 9b; 10b; 11a; 11b; 12a; 13a; 13b; 14a; 14b; 15a; 16a.

ʿAbd al-Baṣīr b. ʿAlī b. Yaḥyà al-Hamdānī, al-Marbūṭī, Abū Muḥammad, Rašīd ad-Dīn -IXL- — 3 b

ʿAbd al-Ŷabbār b. Aḥmad aṭ-Ṭarsūsī, Abū l-Qāsim -XXXVI- — 3 a

ʿAbd ar-Raḥmān b. Abī Bakr, Ibn al-Faḥḥām, al-Qurašī aṣ-Ṣiqillī, Abū l-Qāsim -XIX- — 2b; 3b; 5a; 8b; 9b; 10b; 11a; 11b; 13 b; 15b; 14a.

ʿAbd ar-Raḥmān b. al-Ḥasan b. Saʿīd al-Jazraŷī, Abū l-Qāsim - XXXV- — 3 a

ʿAbd ar-Raḥmān b. ʿAbd al-Maŷīd aṣ-Ṣafrāwī, Abū l-Qāsim - XL- — 3b; 4a; 8a; 12b; 14b; 15b.

ʿAbd ar-Raḥmān b. Yūsuf b. Našāra, Taqqī ad-Dīn -LXXI- — 6 a; 6 b

ʿAbd as-Salām b. Abī l-Ḥasan b. Sayyid an-Nās ad-Dawūdī al-Mālikī, Abū Muḥammad, Zayn ad-Dīn -LXXVI- — 6 a

ʿAbd al-Karīm b. ʿAbd aṣ-Ṣamad b. Muḥammad b. ʿAlī b. Muḥammad, Abu Maʿsar -XVIII- — 2 b; 3 b; 4 a; 4 b; 5a; 12 b

ʿAbd Allāh b. ʿAbd Allāh b. Arslān, Ibn Jaṭīb al-Buwayda aš-Šāfiʿī -I- — 1 b

ʿAbd Allāh b. ʿAbd al-Munʿim b. ʿAbd Allāh b. ʿAlī b. al-Mubārak -XIV- — 2 b; 4 b; 7 a; 8 b; 9a; 12 a

ʿAbd al-Gannī b. ʿAlī b. Ibrāhīm an-Naḥḥās, Abū l-Qāsim -LXV- — 5 b

ʿAbd Allāh b. Muḥammad b. Husayn b. Muŷāhid al-ʿAbdarī al-Kawāb, Abū Muḥammad -XXV- — 3 a

ʿAbd al-Munʿim b. Abī BakrYahyà b. al-Jallūf al-Garnāṭī -LXXX- — 6 a

ʿAbd al-Wahhāb b. Yūsuf b. Ibrāhīm, Šallāl aš-Šāfiʿī Amīn ad-Dīn -X- — 2 a; 5 b

ʿUTMĀN B. SAʿĪD AD-DĀNĪ, ABŪ ʿAMR -III- 1 b; 2 b; [illegible] a; 3 b; 6 a; 6 b; 7 b; 8 a; 8 b; 9 a; 9 b; 10 b; 11 a; 11 b; 12 a; 13 a; 13 b; 14 a; 14 b; 15 a; 15 b; 16 a.

ʿAlī b. Aḥmad b. Jalaf b. al-Bāḏaš, Abū l-Ḥasan -XVI bis- y -XXIV- 2 b; 3 a

ʿAlī b. Aḥmad al-Muḥāribī -XXIX- 3 a; 3 b

ʿAlī b. Aḥmad b. ʿAlī al- Maṣīnī al- Abharī ad-Ḍarīr, Abū l-Ḥasan -LII- 4 a

ʿAlī b. Ḥamīd al-Wāʾiẓ as-Sawwāf, Abū l-Ḥasan -LV- 4 b

ʿAlī b. Ḥamza al-Kisāʾī, Abū l-Ḥasan -XXVI- 3 a

ʿAlī b. Suyûʿ b. Sālim al-Qurašī al-ʿAbbāsī aḍ-Ḍarīr (familiar de AŠ ŠĀṬIBĪ), Abū l-Ḥasan, Kamāl ad-Dīn -LX- 5 a; 5 b

ʿAlī b. ʿAbd ar-Raḥmān b. Aḥmad al-Anṣārī aš-Šāṭibī, Ibn ad-Dawš, Abū l-Ḥasan -XXXIII- 3 a; 5 b; 9 b; 11 a; 11 b

ʿAlī b. ʿAbd Allāh b. Ṯābit al-Jazrəyī, Abū l-Ḥasan -XXXVII- 3 b

ʿAlī b. Fāris al-Jayyāṭ, Abū l-Ḥasan -LXVI- 5 b

ʿAlī b. Muḥammad b. ʿAbd aṣ-Ṣamad as-Sajāwī, Abū l-Ḥasan, Ŷannat az-Zamān -LXXIV- 6 a

ʿAlī b. Muḥammad b. ʿAlī b. Hudayl, Abū l-Ḥasan -LXII- 5 a; 6 b; 8 a; 14 b

ʿAlī b. Yaḥyà b. Ibrāhīm b. Abīl-Lawātī, Ibn al-Bayyāz, Abū l-Ḥasan -XXXIV- 3 a; 3 b; 5 b; 8 a

ʿUmar aṭ-Ṭayyibī, Wālī Allāh, Zayn ad-Dīn -VI- 2 a; 16 a

ʿUmar b. aš-Šayj al-imām al-ʿālim Ibn al-Labbān, Abū Ḥafṣ -VIII- 2 a; 6 a; 6 b; 8 b; 9 a; 10 a, 10 b

ʿAyyāṭ b. Fāris b. Makkī al-Lajmī al-Mundirī, Abū l-Ŷūd -XLVI- 4 a; 5 b; 6 a; 6 b; 7 b; 8 a; 11 b; 12 a; 15 a.

ʿĪsà b. Abī Muḥammad b. ʿAbd al-ʿAzīz b. ʿĪsà al-Lajmī al-Iskandarī, Abū l-Qāsim -LXXIX- 6 a

ʿĪsà b. Ḥazm al-Gāfiqī, Abū l-Aṣbag -XLIII- 3 b; 4 a

al-Qāsim b. Aḥmad b. al-Muwaffaq Abī s-Saʿdād Ŷaʿfar al-Lawraqī al-Andalusī, Abū Muḥammad, ʿIlm ad-Dīn -LXXVII- 6 a; 6 b

b. Bašāra b. Miḥraz aš-Šāfiʿī, Yuḥib ad-Dīn -LXIV- 5 b

Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī al-Ḥumaydī, Abū Bakr -XXXI- 3 a

Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAbd al-Jāliq, aṣ-Ṣāʾig, Abū ʿAbd Allāh, Taqqī ad-Dīn -LIX- 4 b; 5 a; 6 a; 6 b; 7 a; 5 b

Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī, Ibn al-Labbān, Abū ʿAbd Allāh -IX- 2 a; 2 b; 3 a; 4 b; 8 b; 11 b; 12 a; 14 a; 15 a; 16 a.

Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī ar-Raqī al-Ḥanafī, Abū ʿAbd Šams ad-Dīn -XV- 2b; 6a; 6b;8b; 9a; 9b; 10a; 10b; 11b; 12a; 13a; 15b.

Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī al-Qazwīnī, Abū ʿAbd Allāh -LIII- 4 a;-4 b

Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad b. Arūs as-Salami, Abū ʿAbd Allāh -XXX- 3 a; 3 b

Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad al-Aŝqilānī, Abū ʿAbd Allāh, Šams ad-Dīn -XI- 2 b; 6 b

Muḥammad b. Ayyūb al-Gāfiqī, Abū ʿAbd Allāh -LXXXIV- 6 b

Muḥammad b. Ŷābir b. Muḥammad b. al-Qāsim al-Qaysī al-Wādiʾāšī, Abū ʿAbd, Šams ad-Dīn -XVI- 2 b

Muḥammad b. Saʿīd b. Muḥammad al-Murādī, Abū ʿAbd Allāh -LXXXIII- 6 b

Muḥammad b. Šurayḥ b. Aḥmad b. Muḥammad b. Šurayḥ b. Yūsuf b. ʿAbd Allāh ar-Ruʿaynī, Abū ʿAbd Allāh -XXII- 3 a; 5 a; 5 b

Muḥammad b. ʿAbd Allāh b. ʿAbd ar-Raḥmān al-Qaṣabī, Abū ʿAbd Allāh -L- 4 a; 4 b

Muḥammad b. ʿAlī b. Aḥmad at-Tuŷībī al-Qawāliší, Abū ʿAbd Allāh -XXXVIII- 3 b

Muḥammad b. ʿAlī b. Muḥammad b. Abī l-ʿĀṣ al-Muqriʾ, Abū ʿAbd Allāh -LXIII- 5 a-5 b; 5 b

Muḥammad b. al-Faraŷ al-Baṭalyawsī, Abū Bakr -LXXXII- 6 b

Muḥammad b. Muḥammad b. Muḥammad al-Ŷazarī aš-Šāfiʿī -VII- 2 a; 16 a.

Muḥammad b. Yūsuf b. ʿAlī b. Ḥayyān al-Andalusī al-Garnāṭī, Abū Ḥayyan, Aṯīr ad-Dīn -XIII- 2 b; 3 b; 4 a; 8 a.

Makki b. Abi Talib, Abū Muḥammad -XXI- 3 a; 5 a; 5 b

Naṣir b. al-Ḥasan b. Ismāʿīl b. Zayd al-Ḥasan az-Zaydī, Abū l-Futtūḥ -XLVII- 4 a; 4 b; 7 b; 12 a

Hibat Allāh, nieto de al-Jayyāṭ, Abū Muḥammad -LXIX- 5b; 4b; 3a; 13a;14a;14b.

Yaḥyà b. ʿAlī al-Jaššab, Abū l-Ḥusayn -LI- 4 a; 8 a

Yaḥyà, padre de Abu ṭ-Ṭayyib ʿAbd al-Munʿim b. _____ 6 a
b. al-Jallūf al-Garnāṭī -LXXXI-

al-Yasʿ b. ʿĪsà b. Ḥazm al-Gāfiqi, Abu Yaḥyà -XLII- 3 b; 4 a; 12 b.

Yūsuf b. Yaḥyà al-Lajmī, Abū l-Ḥaŷŷaŷ -XXVII- 3 a

2.4.0.4.1.2. ordenados por la kunya: **

Abū Isḥāq, Ibrāhīm b. Aḥmad b. Ismāʿīl b.Fāris at-Tamīmī al-Iskandarī, Ŷamāl ad-Dīn -LXI-

Abū Isḥāq, Ibrāhīm b. Ismāʿīl b Gālib, Ibn al-Jayyāṭ -LVI-

Abū Isḥāq, Ibrāhīm b. Aḥmad b. ʿAbd al-Wāḥid b. Muʾmin aš-Šāfiʿī, Burhān ad-Dīn -XII-

Abū Isḥāq, Ibrāhīm b. Dāwūd b. Ṭāhir Kamāl ad-Dīn -LXXII-

Abū Isḥāq, Ibrāhīm b. ʿAlī b. Siwār al-Ḥumaydī al-Badawī, Kamāl ad-Dīn -LXXXVI-

Abū Isḥāq, Ibrāhīm b. Fillāḥ b. Muḥammad b. Ḥātim al-Iskandarī, Burhān ad-Dīn -LXXV-

Abū l- Aṣbag, ʿĪsà b. Ḥazm al-Gāfiqī -XLIII-

Abū Bakr, Aḥmad b. Mūsà b. al-ʿAbbās b. Muŷāhid al-Bagdādī -LXVII-

Abū Bakr, Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī al-Ḥumaydī -XXXI-

Abū Bakr b. Muḥammad b. ʿUṭmān b. Madhad al-Anṣārī, Šihāb ad-Dīn -LXXIII- 6 a

Abū Bakr, Muḥammad b. al-Faraŷ al-Baṭalyawsī -LXXXII-

Abū Ŷaʿfar, Aḥmad b. al-Kātib b. al-Ḥasan ar-Ruʿaynī al-Garnāṭī, Ibn at-Ṭabāʿ

Abū l-Yūd, Ayyāt b. Fāris b. Makkī al-Lajmī al-Mundirī -XLVI-

Abū l-Ḥasan, Ṭāhir b. ʿAbd al-Munʿim, Ibn Galbūn -XVII-

** Este índice supone una ayuda para el anterior: este índice ayuda a asociar la kunya al nombre correspondiente (con su genealogía) - una vez asociado el, o los nombres en cuestión, se puede acudir al índice anterior para ver en qué folio o folios del manuscrito se encuentra mencionado.

Abu l-Ḥasan, ʿAli b. Aḥmad b. Jalaf b. al-Bādis -XVI bis- y -XXIV-

Abu l-Ḥasan, ʿAlī b. Aḥmad b. ʿAli al-Maṣīnī al-Abhari ad-Ḍarīr -LII -

Abū l-Ḥasan, ʿAlī b. Aḥmad al-Muḥāribī -XXIX-

Abū l-Ḥasan, ʿAlī b. Ḥamza al-Kisāʾī -XXVI-

Abū l-Ḥasan, ʿAlī b. Ḥamīd al-Wāʿiẓ as-Sawwāf -LV-

Abū l-Ḥasan, ʿAlī b. Suŷŷāʿ b. Sālim al-Quraší al-ʿAbbāsī aḍ-Ḍarīr, Kamāl ad-Dīn - LX-

Abū l-Ḥasan, ʿAlī b. ʿAbd ar-Raḥmān b. Aḥmad al-Anṣārī aš-Šāṭibī, Ibn ad-Dawš - XXXIII-

Abū l-Ḥasan, ʿAlī b. ʿAbd Allāh b. Ṯābit al-Jazraŷī -XXXVII-

Abū l-Ḥasan, ʿAlī b. Fāris al-Jayyāṭ -LXVI-

Abū l-Ḥasan, ʿAlī b. Muḥammad b. ʿAbd aṣ-Ṣamad as-Sajāwī, Ŷanat az-Zamān

Abū l-Ḥasan, ʿAlī b. Muḥammad b. ʿAlī b. Hudayl -LXII-

Abū l-Ḥasan, ʿAlī b. Yaḥyà b. Ibrāhīm b. Abī l-Lawatī, Ibn al-Bayyāz -XXXIV-

Abū l-Ḥusayn, Yaḥyà b. ʿAlī al-Jaššāb -LI-

Abū Ḥafṣ, ʿUmar b. aš-šayj al-imām al-ʿālim Ibn al-Labbān -VIII-

Abū Ḥayyān, Muḥammad b. Yūsuf b. ʿAlī b. Ḥayyān al-Andalusī al-Garnāṭī, Aṯīr ad-Dīn -XIII-

Abū Jālid b. azīd b. Muḥammad b. Yazīd b. Rafāʿa al-ajmī -XXVIII-

3 a

Abū l-Jayr, Muḥammad b. Muḥammad b. Muḥammad al-Ŷazarī aš-Šafiʿī -VII-

Abū Dāwūd, Sulaymān b. Naŷŷāḥ -XXXII-

Abū Ṭāhir, Ismāʿīl b. Šaraf al-Quḍāt Abī l-Qāsim Hibat Allāh b. Ṯiqqa l-Mulk al-Miṣrī al-Malīḥī, Fajr ad-Dīn -XLV-

Abū Ṭāhir, Ismāʿīl b. Jalaf -IL-

Abū ṭ-Ṭayyib, ʿAbd al-Munʿim b. Abī Bakr Yaḥyà b. al-Jallūf al-Garnāṭī -LXXX-

Abū l-ʿAbbās, Aḥmad b. ʿAlī b. ʿAwn Allāh al-Ḥiṣār -LXXXV-

Abū ʿAbd Allāh, Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAbd al-Jāliq, aṣ-Ṣāʿig, Taqqī ad-Dīn -LIX-

Abū ʿAbd, Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī ar-Raqī al-Ḥanafī, Šams ad-Dīn -XV-

Abū ʿAbd Allah, Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī al-Qazwīnī -LIII-

Abū ʿAbd Allāh, Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī, Ibn al-Labbān -IX-

Abū ʿAbd Allāh, Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad b. ʿArūs as-Salamī -XXX-

Abū ʿAbd Allāh, Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad al-Ašqilānī, Šams ad-Dīn -XI-

Abū ʿAbd Allāh, Muḥammad b Ayyūb al-Gāfiqī -LXXXIV-

Abū ʿAbd Allāh, Muḥammad b. Saʿīd b. Muḥammad al-Muʿādī -LXXXIII-

Abū ʿAbd Allāh, Muḥammad b. Šurayh b. Aḥmad b. Muḥammad b. Šurayḥ b. Yūsuf b. ʿAbd Allāh ar-Ruʿaynī -XXII-

Abū ʿAbd, Muḥammad b. Ŷābir b. Muḥammad b. Qāsim al-Qaysī al-Wādiʾāšī, Šams ad-Dīn -XVI-

Abū ʿAbd Allāh, Muḥammad b. ʿAbd Allāh b. ʿAbd ar-Raḥmān al-Qaṣ/aʒ/bī -L-

Abū ʿAbd Allāh, Muḥammad b. ʿAlī b. Aḥmad at-Tuŷībī al-Qawāliší -XXXVIII-

Abū ʿAbd Allāh, Muḥammad b. ʿAlī b. Muḥammad b. Abī l-ʿĀṣ al-Muqriʾ -LXIII-

Abū ʿAbd al-Munʿim, Yaḥyá b. al-Jallūf al-Garnāṭī -LXXXI-

Abū l-ʿIzz al-Qalānisī 5b; 7b; 8b; 9b; 11b; 15a.

Abū ʿAlī, al-Ḥasan b. ʿAlī b. Ibrāhīm b. Yazdād b. Hurmuz al-Ahwazī -LVIII-

Abū ʿAlī al-Mālikī 4 a; 4 b

Abū ʿAlī, al-Ḥasan b. Jalaf b. ʿAbd Allāh b. Bailīma al-Hawazī al-Malīlī al-Qayrawānī -XLI-

Abū l-ʿAbbas, Aḥmad b. ʿAmmār al-Mahdawī at-Tamīmī al-Muqriʾ -XXIII-

Abū l-Fatḥ, Aḥmad b. Bābišād al-Ŷawharī an-Naḥwī -LVII-

Abū l-Futtūḥ, Nāsir b. al-Ḥasan b. Ismāʿīl b. Zayd al-Ḥasan az-Zaydī -XLVII-

Abū l-Faḍl b. Ŷaʿfar al-Hamdānī -XLIV- 3 b

Abū l-Qāsim, ʿAbd ar-Raḥman b. ʿAbd al-Mayî aṣ-Ṣafrawī -XL-

Abū l-Qāsim, ʿAbd ar-Raḥmān b. al-Ḥasan b. Saʿīd al-Jazrayî -XXXV-

Abū l-Qāsim, ʿAbd ar-Raḥmān b. Abī Bakr, Ibn Abī Saʿīd Jalaf al-Qurašī aṣ-Ṣiqillī, Ibn al-Faḥḥām -XIX-

Abū l-Qāsim, ʿAbd al-Ŷabbār b. Aḥmad aṭ-Tarsūsī -XXXVI-

Abū l-Qāsim, ʿAbd al-Ganī b. ʿAlī b. Ibrāh m an-Naḥḥās -LXV-

Abī l-Qāsim, ʿĪsà b. Abī Muḥammad b. ʿAbd al-ʿAzīz b. ʿĪsà al- ajmī al-Iskandarī -LXXIX-

Abū l-Qāsim b. Fīrroh b. Jalaf, AŠ-ŠĀṬIBĪ -IV-

Abu Muḥammad, ʿAbd al-Baṣīr b. ʿAlī b. Yaḥyà al-Hamdānī al-Marabūṭī, Rašīd ad-Dīn -IXL-

Abū Muḥammad, ʿAbd as-Salām b. Abī l-Ḥasan b. Sayyid an-Nās ad-Dāwūdī al-Mālikī, Zayn ad-Dīn -LXXVI-

Abū Muḥammad, ʿAbd Allāh b. ʿAbd al-Munʿim b. ʿAbd Allāh b. ʿAlī b. al-Mubārak, Naŷm ad-Dīn -XIV-

Abū Muḥammad b. ʿAbd Allāh b. Abī l-Wafā aṣ-Ṣiqillī -LIV- 4 b

Abū Muḥammad, ʿAbd Allāh b. Muḥammad b. Ḥusayn b. Muŷāhid al-ʿAbdarī al-Kawāb -XXV-

Abū Muḥammad, ʿAbd al-Wahhāb b. Yūsuf b. Ibrāhīm, Sal'ar aš-Šāfiʿī, Amīn ad-Dīn - -

Abū Muḥammad, al-Qāsim b. Aḥmad b. al-Muwaffaq Abī s-Saddād, ʿIlm ad-Dīn -LXXVII-

ABŪ ʿAMR, ʿUTMĀN B. SAʿĪD AD-DĀNĪ -III-

Abū Muḥammad, Makkī b. Abī Ṭālib -XXI-

Abū Muḥammad, Hibat Allāh, nieto de al-Jayyāṭ -LXIX-

Abū M ʿ ʿAbd al-Karīm b. ʿAbd aṣ-Ṣamad b. Muḥammad b. ʿAlī b. Muḥammad -XVIII-

Abū Yaḥyà, al-Yasʿ b. ʿĪsà b. Ḥazm al-Gāfiqī -XLII-

Abū l-Haŷŷāŷ, Yūsuf b. Yaḥyà al-Lajmī -XXVII-

Abū l-Yuman, Zayd b. al-Hasan b. Saʿīd b. Asmah b. Ḥumayd al-Kindī al-Bagdādī, Taŷŷ ad-Dīn -LXX-

2.4.0.4.1.3. ordenados por otros elementos de la secuencia: generalmente por la nisba: *

al-Abharī ad-Darir, ʿAlī b. Aḥmad b. ʿAlī al-Masīnī, Abū l-Ḥasan -LII-

al-Ahwāzī, al-Ḥasan b. ʿAlī b. Ibrāhīm b. Yazdād b. Hurmuz, Abū ʿAlī -LVIII-

al-Iskandarī at-Tamīmī, Ibrāhīm b. Aḥmad b. Ismāʿīl b. Fāris, Abū Isḥāq, Ŷamāl ad-Dīn -LXI-

al-Iskandarī, Ibrāhīm b. Fillāḥ b. Muḥammad b. Ḥātim, Abū Isḥāq, Burhān ad-Dīn -LXV-

al-Andalusī, Ismāʿīl b. Jalaf, Abū Ṭāhir -IL-

al-Andalusī, Sulaymān b. Naŷŷāḥ, Abū Dāwūd -XXXII-

al-Anṣārī, b. Muḥammad b. ʿUtmān b. Madhad, Abū Bakr, Šihāb ad-Dīn -LXXIII-

b. al-Bādiš, ʿAlī b. Aḥmad b. Jalaf _____, Abū l-Ḥasan -XXIV-

al-Badawī al-Ḥumaydī, Ibrāhīm b. ʿAlī b. Siwār, Abū Isḥāq, Kamāl ad-Dīn -LXXXVI-

al-Bagdādī, Aḥmad b. Mūsà b. al-ʿAbbās b. Muŷāhid, Abū Bakr -LXVII-

al-Bagdādī al-Kindī, Zayd b. al-Ḥasan b. Saʿīd b. Aṣmah b. Ḥumayd, Abū l-Yuman, Tāŷŷ ad-Dīn -LXX-

al-Baṭalyawsī, Muḥammad b. al-Faraŷ, Abū Bakr -LXXXII-

al-Balansī, ʿAlī b. Hudayl, Abū l-Ḥasan -LXII-

al-Ŷazarī aš-Šāfiʿī, Muḥammad b. Muḥammad b. Muḥammad, Abū l-Jayr -VII-

al-Ŷawharī an-Naḥwī, Aḥmad b. Bābišād, Abū l-Fatḥ -LVII-

al-Ḥalabī, Ṭāhir b. ʿAbd al-Munʿim, de los Banū Galbūn, Abū l-Ḥasan -XVII-

al-Ḥumaydī, Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī awan (?), Abū Bakr -XXXI-

al-Jaššāb, Yaḥyà b. ʿAlī, Abū l-Ḥusayn -LI-

al-Jazraŷī, ʿAbd ar-Raḥmān b. al-Ḥasan b. Saʿīd, Abū l-Qāsim -XXXV-

---

* Como el índice anterior, está destinado a completar el índice primero al que se debe acudir una vez localizado el personaje deseado, con su número, en éste.

al-Jazrawī, ʿAlī b. ʿAbd Allāh b. Tābit, Abū l-Ḥasan -XXXVII-

al-Jayyāṭ, ʿAlī b. Fāris, Abū l-Ḥasan -LXVI-

al-Jayyaṭ, nieto de _____, Hibat Allāh, Abū Muḥammad -LXIX-

ad-Dānī, Aḥmad b. ʿAlī b. ʿAwn Allāh al-Ḥiṣār, Abū l-ʿAbbās -LXXXV-

AD-DĀNĪ, ʿUTMĀN B. SAʿĪD, ABŪ ʿAMR -III-

ar-Ruʿaynī, Muḥammad b. Šurayḥ b. Aḥmad b. Muḥammad b. Šurayḥ b. Yūsuf b. ʿAbd Allāh, Abū ʿAbd Allāh -XXII-

ar-Raqī al-Ḥanafī, Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī, Abū ʿAbd /Allāh/, Šams ad-Dīn -XV-

az-Zaydī, Nāṣir b. al-Ḥasan b. Ismāʿīl b. Zayd al-Ḥasan, Abū l-Futūḥ -XLVII-

as-Sajāwī, ʿAlī b. Muḥammad b. ʿAbd aṣ-Ṣamad b. ʿAbd al-Aḥad b. ʿAbd al-Gālib b. ʿAṭṭās, Abū l-Ḥasan -LXXVIII-

as-Salamī, Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad b. ʿArūs, Abū ʿAbd Allāh -XXX-

aš-Šāṭibī, ʿAlī b. ʿAbd ar-Raḥmān b. Aḥmad al-Anṣārī, Abū l-Ḥasan, Ibn ad-Dawš -XXXIII-

aš-Šaṭibī, b. Fīrroh b. Jalaf -IV- 1 b; 4 b; 5 a; 6 a; 8 a; 9 a; 9 b; 10 a; 12 a; 13 b; 14 b...

aš-Šāfiʿī, Ibrāhīm b. Aḥmad b. ʿAbd al-Wāḥid b. Muʾmin, Abū Isḥāq, Burhān ad-Dīn -LXXV-

aš-Šāfiʿī, ʿAbd Allāh b. Arslān, ibn Jaṭīb al-Buwayda (profesor) -I-

aš-Šāfiʿī, ʿAbd al-Wahhāb b. Yūsuf b. Ibrāhīm, Amīn ad-Dīn -X-

aš-Šāfiʿī, Muḥsin (?) b. Bašāra b. Miḥraz -LXIV-

aṣ-Ṣāʾig, Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAbd al-Jāliq, Abū ʿAbd Allāh, Taqqī ad-Dīn -LIX-

aṣ-Ṣafrāwī, ʿAbd ar-Raḥmān b. ʿAbd al-Mayīd, Abū l-Qāsim -XL-

aṣ-Ṣiqillī, ʿAbd ar-Raḥmān b. Abī Bakr, Ibn Abī Saʿīd Jalaf al-Qurašī, Abū l-Qāsim, Ibn Faḥḥām -XIX-

aṣ-Ṣiqillī, Abū Muḥammad b. ʿAbd Allāh b. Abī l-Wafā -LIV-

at-Ṭabarī, ʿAbd al-Karīm b. ʿAbd aṣ-Ṣamad b. Muḥammad Ibn Maʿsar -XVII-

at-Ṭarsusi, ʿAbd al-Yabbār b. Aḥmad, Abū l-Qāsim -XXXVI-

aṭ-Ṭayyıbī, ʿUmar, Zayn ad-Dīn, Walī Allāh -VI-

al-ʿAbdarī al-Kawwāb, ʿAbd Allāh b. Muḥammad b. Ḥusayn b. Muŷāhid, Abu Muḥammad -XXV-

al-ʿAšqilānī, Ibrāhīm b. Dāwud b. Ṭāhir, Abū Isḥāq, Kamāl ad-Dīn -LXXII-

al-ʿAšqilāni, Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad, Abū ʿAbd Allāh, Šams ad-Dīn -XI-

al-Gaḍāwī, Jaṭṭāb b. ʿUmar, Zayn ad-Dīn -V-

al-Garnāṭī, Aḥmad b. al-Kātib b. al-Ḥasan ʿAlī b. ʿĪsà b. ʿAyyāš ar-Ruʿaynī, Abū Ŷa far, Ibn aṭ-Ṭabbāʿ -XX-

al-Garnāṭī, ʿAbd al- Munʿim b. Abī Bakr Yaḥyà b. al-Jallūf, Abū ṭ-Ṭayyib -LXXX-

al-Garnāṭī al-Andalusī, Muḥammad b. Yūsuf b. ʿAlī b. Ḥayyān, Abu Ḥayyān, Aṯīr ad-Dīn -XIII-

al-Garnāṭī, Yaḥyà, padre de Abū ṭ-Ṭayyib ʿAbd al- Munʿim b. Abī Bakr b. al-Jallūf -LXXXI-

al-Gāfiqī, ʿĪsà b. Ḥazm, Abū l-Aṣbag -XLIII-

al-Gāfiqī, Muḥammad b. Ayyūb, Abū ʿAbd Allāh -LXXXIV-

al-Gāfiqī, al-Yasʿ b. ʿĪsà b. Ḥazm, Abū Yaḥyà -XLII-

al-Qurašī al-ʿAbbāsī aḍ-Ḍarīr, ʿAlī b. Šuŷāʿ b. Sālim, Abū l-Ḥasan, Kamāl ad-Dīn -LX-

al-Qazwīnī, Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī, Abū ʿAbd Allāh -LIII-

al-Qalānisī, Abū l-ʿIzz

al-Qaṣ/aʒ/bī, Muḥammad b. ʿAbd Allāh b. ʿAbd ar-Raḥmān, Abū ʿAbd Allāh -L-

al-Qawāliší at-Tuŷībī, Muḥammad b. ʿAlī b. Aḥmad, Abū ʿAbd Allāh -XXXVIII-

al-Qayrawānī, al-Ḥasan b. Jalaf b. ʿAbd Allāh b. Ballīma al-Hawazī al-Malīlī, Abū ʿAlī -XLI-

al-Qayrawānī, Makkī b. Abī Ṭālib -XXI-

al-Kisāʾī, ʿAlī b. Ḥamza, Abū l-Ḥasan -XXVI-

Ibn al-Labbān, ʿUmar b. as-šayj al-imām al-ʿālim _____ Abū Ḥafṣ - VIII-

al-Lajmī al-Iskandarī, ʿĪsà b. Abī Muḥammad b. ʿAbd al-ʿAzīz b. ʿĪsà, Abū l-Qāsim --LXXIX-

al-Lajmī, Abū Jālid b. Yazīd b. Muḥammad b. Yazīd b. Rafāʿa -XXVIII-

al-Lajmī, Yūsuf b. Yaḥyà, Abū l-Ḥaŷŷāŷ -XXVII-

al-Lawātī, ʿAlī b. Yaḥyà b. Ibrāhīm, Abū l-Ḥasan, Ibn al-Bazzāz -XXXIV-

al-Lawraqī al-Andalusī, al-Qāsim b. Aḥmad b. al-Muwaffaq Abī s-Saddād Ŷaʿfar, Abū Muḥammad, ʿIlm ad-Dīn -LXXVII-

Ibn al-Labbān, Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī, Abū ʿAbd Allāh -IX-

al-Marabūṭī al-Hamdānī, ʿAbd al-Baṣīr b. ʿAlī b. Yaḥyà, Abū Muḥammad, Rašīd ad-Dīn -IXL-

al-Muḥāribī, ʿAlī b. Aḥmad, Abū l-Ḥasan -XXIX-

al-Murādī, Muḥammad b. Saʿīd b. Muḥammad, Abū ʿAbd Allāh -LXXXIII-

al-Malīḥī al-Miṣrī, Ismāʿīl b. Šaraf al-Qudāt Abī l-Qāsim Hibat Allāh b. Tiqq al-Mulk, Abū ṭ-Ṭāhir, Fajr ad-Dīn -XLV-

al-Mālikī ad-Dawūdī, ʿAbd as-Salām b. Abī l-Ḥasan b. Sayyid an-Nās, Abū Muḥammad, Zayn ad-Dīn -LXXVI-

al-Miṣrī, Ibrāhīm b. Ismāʿīl b. Gālib, Abū Isḥāq, Ibn al-Jayyāṭ -LVI-

al-Miṣrī, ʿAlī b. Ḥamīd al-Wāʿiẓ aṣ-Ṣawwāf, Abū l-Ḥasan -LV-

al-Mundirī al-Lajmī, ʿAyyāṭ b. Fāris b. Makkī, Abū l-Ŷūd -XLVI-

al-Mahdawī, Aḥmad b. ʿAmmār at-Tamīmī, Abū l-ʿAbbās -XXIII-

an-Nablusī al-Muqaddasī, Ḥasan al-walad aṣ-ṣāliḥ an-naŷīb Alà ad-Dīn (alumno) -II-

an-Naḥḥās, Abū l-Qāsim b. ʿAbd al- Ganī b. ʿAlī b. Ibrāhīm -LXV-

an-Nāširī, ʿAbd ar-Raḥmān b. Yūsuf b. Našāra al-Miṣrī, Taqqī ad-Dīn -LXXI-

al-Hamdānī, Abū l-Faḍl b. Ŷaʿfar -XLIV-

al-Wādiʾāšī al-Qaysī, Muḥammad b. Ŷābir b. Muḥammad b. Qāsim, Abū ʿAbd, Šams ad-Dīn -XVI-

al-Wāsiṭī, ʿAbd Allāh b. ʿAbd al-Muʾmin b. ʿAbd Allāh b. ʿAlī b. al-Mubārak, Abū Muḥammad, Naŷm ad-Dīn -XIV-

2.4.0.4.2. O b r a s

at-Tabṣira (15) de MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB 3 a; 3 b; 5 a; 5 b, 6 a; 6 b.

Kitāb -tabṣira al-mubtadī wa tadkirat al-muntahī (46) 5 b

at-Taʸrīd de AD DĀNĪ 3 b

at-Taʸrīd (26) de Ibn al-Fahham 2 b; 3 b; 5 a

at-Tadkār (52 bis) 5 b

at-Tadkira fī l-qirāʾāt at-tamān (10) 2 b; 3 b; 4 a; 4 b; 5 a; 6 b

-Tadkirat al-mustanīr wa tabṣira al-mustafīd 5 b

at-Taljīṣ de Ibn Ballīma (25) 3 b; 4 a

at-Taljīṣ (11) (26) 2 b; 3 b; 4 a; 5 a

at-Tamhīd (31) 4 a; 4 b

at-Taysīr (1) 1 b; 2 a; 2 b; 3 a; 3 b; 4 a; 4 b; 5 a; 5 b; 6 a; 6 b; 7 b; 10 b; 11 b.

Kitāb al-Īʸāz 5 b

Kitāb al-yāmiᶜ (49) 5 b

Ḥirz al-amānī (3) 1 b; 2 a; 5 a; 6 a; 6 b

al-Ijtiyār (56) 5 b

al-irādāt at-ṭālib (45) 5 b

al-iršād al-mubtadī (35) (52) 4 b; 5 b

al-irsād fī maʿrifa (32) 4 a; 4 b

Kitāb ar-rawḍa (de Abū Alī al-Mālikī) 4 a; 4 b; 5 a

ar-Rawḍa fī l-qirāʾāt al-ʿašr (30) 5 b

Rawḍat al-azhār (39) 53) 4 b

as-Sabʿa (LXVII) 5 b

al- Iʿlān (23) 3 b

al-ʿUnwān (33) 4 a; 4 b; 5 a; 5 b; 6 a; 6 b

al-Qāṣid (19) 3 a

Qaṣīd 4 b

al-Qasīda 5 b

al-Iqtiṣād (14) 3 a; 3 b; 4 a; 4 b; 5 a; 5 b

al-Iqnāᶜ (9) 2 b; 3 a

al-Kāfī (16) 3 a; 3 b; 5 a; 5 b

al-Kifāya fī l-qirāʾāt as-sit (47) 5 b; 6 b

al-Kifāya fī l-qirā'āt al-'ašr (38) 4 b
al-Kanz (37) 4 b
al-Mubhiŷ (40) 5 b; 6 b
al-Muŷtabī (40) 3 b
al-Mustanīr (41) 4 b; 5 a; 5 b
al-Miftāḥ 5 b
Mufrada Ya'qūb (8) (de AD DĀNĪ) 3 b
Mufrada Ya'qūb (8) (de Ibn al-Faḥḥām) 3 b
al-Muwaḍḍiḥ (50) 5 b
al-Hidāya (17) 3 a
al-Waŷīz (28) 4 a; 4 b

2.4.0.4.3. L u g a r e s

Bagdād 11 b
Baṣra - Basora: ahl 12 a
Baṣra - Basora: bi l- 13 b; 14 a; 15 b
Bayāsa- Baeza 3 a
Ḥalwān 13 b; 14 a
Dimašq - Damasco 4 b; 10 a; 10 b
Dimašq: bi madrasa at-taymuriyya al-kubrà dājil 1 b
Dimašq: bi yāmi' 10 a
ar-Raqa 11 b
al-Iskandariya - Alejandría: bi ṭagr 3 b
al-'Irāq 2 b; 12 a
Iṣbahān 6 b
al-Qāhira - El Cairo 2 b
al-Qāhira: yāmi' Ṭaylūn bi l- 2 b
al-Kūfa 11 a
al-Madīna- Medina: ahl 12 a
Masŷid al-Ḥarām - Mezquita del Santuario 8 b
Miṣr - Egipto (excepto Alejandría) 8 a
Makka - La Meca 10 a; 12 a
al- Hiŷāz: ahl al- 12 a

idawi

S. XVI / XVII d.C. •MANUSCRITO•

-at-Taysir y a

al-Kafi (16)

al-Hidaya (17)

2.4.1. A L U M N O S DE AD-DĀNĪ

2.4.1.1. IBRĀHĪM B. JALAF B. MU'ĀWIYA AL-ʿABDARĪ AL-MUQRIʾ, ABŪ ISḤĀQ

2.4.1.2. IBRĀHĪM B. DAJNĪL AL-MUQRIʾ, ABŪ ISḤĀQ

2.4.1.3. IBRĀHĪM B. ʿALĪ AL-FAYYŪMĪ, ABŪ ISḤĀQ

2.4.1.4. AḤMAD B. IBRĀHĪM B. AZ-ZUBAYR, ABŪ ŶAʿFAR

2.4.1.5. AḤMAD B. ʿABD AL-MĀLIK B. MŪSÀ B. ABĪ ḤAMZA AL-MURSĪ, ABŪ L-QĀSIM

2.4.1.6. AḤMAD B. UṮMĀN B. SAʿĪD B. ʿUṮMĀN, ABŪ L-ʿABBĀS AD-DĀNĪ

2.4.1.7. AḤMAD B. MUḤAMMAD B. ʿABD ALLĀH B. ʿABD AR-RAḤMĀN B. ʿUṮMĀN B. GALBŪN AL JAWLĀNĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.1.8. BAYBAŠ B. JALAF AL-ANṢĀRĪ

2.4.1.9. AL-ḤUSAYN B. MUḤAMMAD AL-MUBAŠŠIR, ABŪ ʿALĪ

2.4.1.10. JALAF B. IBRĀHĪM B. MUḤAMMAD AL-QAYSĪ AL-MUQRIʾ AṬ-ṬULAYṬULĪ, ABŪ L-QĀSIM

2.4.1.11. JALAF B. MUḤAMMAD B. JALAF AL-ANṢĀRĪ, ABŪ L-QĀSIM

2.4.1.12. JALAF B. YŪSUF AL-MUQRIʾ AL-BARBAŠTRĪ, ABŪ L-QĀSIM

2.4.1.13. SAʿĪD B. MUḤAMMAD B. SAʿĪD B. Q ṬIYA, ABŪ L-ḤASAN AL-ŶUMAHĪ AL-ANDALUSĪ AL-FARAŶĪ

2.4.1.14. SULAYMĀN B. NAŶŶĀḤ, ABŪ DĀWŪD AL-UNAWĪ mawlà de Muʾayyad bi-llāh al-Andalusī

2.4.1.15. SULAYMĀN B. ṬĀHIR B. ʿĪSÀ

2.4.1.16. ŠĀKIR B. JAYRA AL-ʿĀMIRĪ (Mawlà), ABŪ ḤAMĪD AŠ-ŠĀṬIBĪ

2.4.1.17. ABŪ SAHL B. SULAYM B. NAŶDA AL-FIHRĪ AL-MUQRIʾ

2.4.1.18. ʿABD AL-ḤAQQ B. ABĪ MARWĀN B. AṮ-ṬALŶĪ AL-ANDALUSĪ, ABŪ MUḤAMMAD

2.4.1.19. ʿABD AR-RAḤMĀN B. MUḤAMMAD B. ʿĪSÀ B. ʿABD AR-RAḤMĀN, ABŪ ZAYD, IBN ḤAŠŠĀ

2.4.1.20. ʿABD ALLĀH B. SAHL B. YŪSUF AL-ANṢĀRĪ, ABŪ MUḤAMMAD

2.4.1.21. ʿABD ALLĀH B. FARAŶ B. GAZLŪN AL-YAḤṢUBĪ, ABŪ MUḤAMMAD, IBN ʿASSĀL

2.4.1.22. ABŪ ʿABD ALLĀH B. AL-BUYYŪT

2.4.1.23. ʿABD AL-MĀLIK B. ʿABD AL-QADDŪS, ABŪ MARWĀN AD-DĀNĪ

2.4.1.24. ʿABD AL-QAHHĀR B. SAʿĪD B. YAḤYÀ AL-UMAWĪ, ABŪ MUḤAMMAD

2.4.1.25. ʿALĪ B. ʿABD AR-RAḤMĀN B. AḤMAD AL-ANṢĀRĪ AL-MUQRIʾ, IBN AR-RŪŠ, ABŪ L-ḤASAN

2.4.1.26. ʿUMAR B. AḤMAD B. RAZZĀQ AT-TUŶĪBĪ, ABŪ BAKR AL-MURSĪ, IBN AL-FASĪḤ

2.4.1.27. ʿUMAR B. ʿUMAR B. YŪNUS B. KURAYB AL-ASBAḤĪ, ABŪ ḤAFṢ

2.4.1.28. AL-ʿAS B. JALAF B. MIḤRAZ, ABŪ L-ḤAKAM AL-IŠBĪLĪ

2.4.1.29. GĀLIB B. ʿABD ALLĀH AL-QAYSĪ AL-QUTAYNĪ AL-MUQRIʾ, ABŪ TAMMĀM

2.4.1.31. MUḤAMMAD B. IBRĀHĪM B. ALYĀS AL-LAJMĪ AL-ANDALUSĪ, IBN ŠUʿAYB, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.1.32. MUḤAMMAD B. AḤMAD B. MASʿUD B. MUFARRAŶ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.1.33. MUḤAMMAD B. AL-ḤASAN B. ʿABD AR-RAḤMĀN B. ʿADD AL-WĀRIṮ AR-RĀZĪ AL-JURĀSĀNĪ, ABŪ BAKR

2.4.1.34. MUḤAMMAD B. JALAF B. SAʿĪD B. WAHB, IBN AL MURĀBIṬ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.1.35. MUḤAMMAD B. JALAF B. MASʿŪD B. ŠUʿAYB, IBN AS SAQQĀT, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.1.36. MUḤAMMAD B. ʿĪSÀ B. AL-FARAŶ AL-MAGĀMĪ AT-TUŶĪBĪ AṬ-ṬULAYṬULĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.1.37. MUḤAMMAD B. MUBĀRAK, IBN AṢ-ṢAʾIG, ABŪ ʿABD ALLĀH

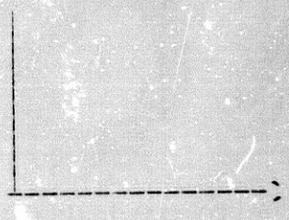
2.4.1.38. MUḤAMMAD B. AL-MUFARRAŶ B. IBRĀHĪM AL-MUQRIʾ, ABŪ ʿABD ALLĀH *y* ABŪ BAKR AL-BAṬALYAWSĪ

2.4.1.39. MUḤAMMAD B. NAŶD AL-MUQRIʾ AL-ʿABDARĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.1.40. MUḤAMMAD B. YAḤYÀ B. MUZĀHIM AL-ANṢĀRĪ AL-JAZRAŶI AṬ-ṬULAYṬULĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.1.41. MUFARRAŶ fatà de Iqbāl ad-Dawla, ABŪ L-DŪWĀD

2.4.1.42. YAḤYÀ B. IBRĀHĪM B. ABĪ ZAYD, IBN AL-BAYYĀZ AL-LAWATĪ AL-MURSĪ, ABŪ L-ḤASAN



2.4.1.1. IBRĀHĪM B. JALAF B. MU'ĀWIYA AL 'ABDARĪ AL-MUQRI', ABŪ ISḤĀQ

(JALON) (MÁLAGA)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-Ṣila: p. 98, nº 222 (biografía propia)*
- ¿ IBN JAYR: Fihrist: Ibrāhīm b. Jalaf b. Muḥammad b. Firqad al-Qurašī al-Murūrī, Abū Isḥāq: pp. 465; 477; 489; 505; 516; 522; 524.?(1)
- ¿ LEVI-PROVENÇAL, E.: Les manuscrits arabes de Rabat, Paris 1954, nº 15: Ouvrage sur les variantes des sept lectures differentes du Qoran, par Ibrahim b. Sahl b. Mohammed el-'Abdari (copie ancienne)(2).
- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: no hemos podido encontrarlo: hay tres diferentes 'Abdarī, pero no éste.
- GAL: no; AL-ḤUMAYDĪ: no; AḌ-ḌABBĪ: no.
quizá HAŶŶĪ JALĪFA: Kašf az-ẓunūn: II, pp. 192 - 193, nº 2445

Biografia:

*: Ibrāhīm b. Jalaf b. Mu'āwiya al-'Abdarī al-Muqri', se le conoce como AŠ-ŠALŪNĪ (3); llevaba por kunya Abū Isḥāq.

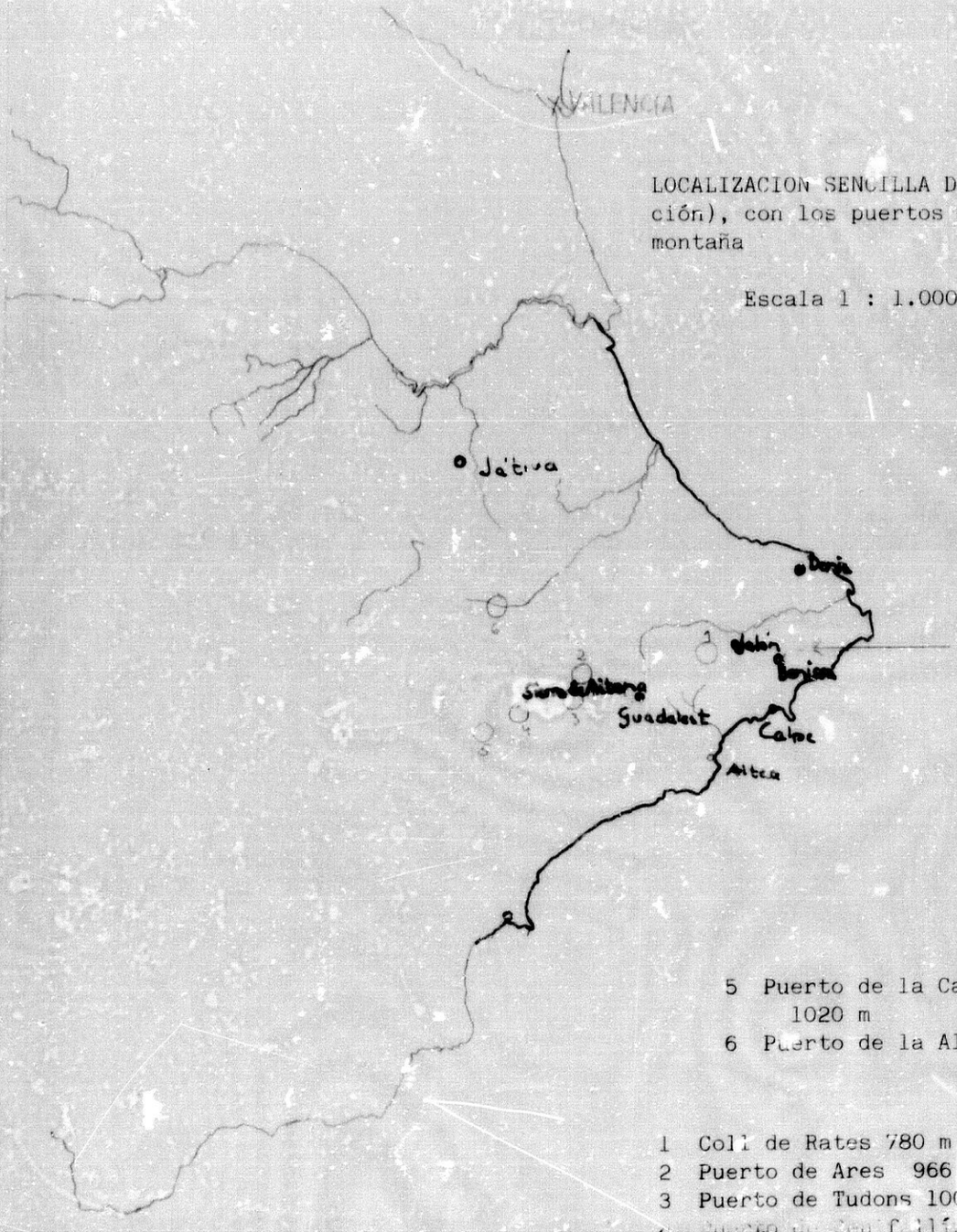
Era de la élite de los compañeros de ABŪ 'AMR AL-MUQRI' y de sus šuyūj. Era buen calígrafo, correcto en la copia, y ocupaba alto rango. Murió en Málaga el año 463 H./1070-1 d.J.C.: lo relató IBN MUDĪR (4).

---

(1) No creemos que se trate del mismo personaje.

(2) A primera vista tampoco parece que se trate del mismo personaje, pero habría que ver el manuscrito para afirmarlo con seguridad.

(3) El del Jalón, o el de Jalón. En el Oriente de España existe un río que lleva este nombre: nace no muy lejos de la Alcarria y, a unos 24 km. de Zaragoza desemboca en el río Ebro, tiene una longitud de 235 km. Sin embargo, dudamos que se le haya dado nombre a este personaje por el río, lo acostumbrado es más bien atribuirle el nombre de la población de su orígen. Pues bien, en Šarq al-Andalus, en la actual provincia de Alicant , a 7 km de Benissa., se encuentra una población del mismo nombre.



LOCALIZACION SENCILLA DE JALON (población), con los puertos actuales de montaña

Escala 1 : 1.000.000

5 Puerto de la Carrasqueta 1020 m
6 Puerto de la Albaida 600 m

1 Coll de Rates 780 m sobre el mar
2 Puerto de Ares 966 m
3 Puerto de Tudons 1000 m
4 Puerto de Benifallín 1000 m

(4) Este personaje aparece diversas veces en el presente estudio: Véase por ejemplo los apartados 2.3.1.5. y 2.4.2.13. Fue un alumno de tercera generación, o sea, alumno de alumno de AD-DĀNĪ. Debe de haber escrito una obra de biografías, como también lo demuestra el hecho de que el eminente biógrafo IBN BAŠKUWĀL se refiera a él.

2.4.1.2. IBRĀHĪM B. DAJNĪL AL-MUQRIʾ, ABŪ ISḤĀQ
(HUESCA) - (ZARAGOZA)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-Ṣila: p. 96, nº 216 *

IBN AL-ʿAZARĪ: neg.; GAL: neg.; AḌ-ḌABBĪ: neg.; IBN JAYR: Fihrist: neg.

Biografía:

* Ibrāhīm b. Dajnīl al-Muqriʾ, de Huesca, vivió en Zaragoza y tenía por kunya: Abū Isḥāq.

Transmitió de ABŪ AMR ʿUṮMĀN B. SAʿĪD AL-MUQRIʾ y otros. Enseñó a recitar el Qurʾān en la mezquita mayor de Zaragoza, y enseñó también el árabe. Era un hombre de mérito, excelente en la enseñanza, y muy inteligente. Varios de nuestros šuyūj nos han dado noticias de él. Murió en Zaragoza alrededor del año 470 H./1077-8 d.J.C.

2.4.1.3. IBRĀHĪM B. ʿALĪ AL FAYYŪMĪ, ABŪ ISḤĀQ
(5) (MARCA) - (ALEJANDRÍA)

Bibliografía:

- IBN AL-ĴAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 504 ⓒ equivocadamente como al-Faysulī
- IBN AL-ĴAZARĪ: _____: I, p. 21, nº 82: biografía propia *
- SELLHEIM; R.: Materialien: Teil I, p. 27: "El último ṣāḥib de AD-DĀNĪ fue Abū Isḥāq Ibrāhīm b. ʿAlī al-Faiyūmī, que enseñó en Alejandría (Ġāya I/21, nr. 82): un alumno suyo fue Yaḥyà ibn Jalaf de Granada, conocido también por al-Jallūf..." /lo menciona para una riwāya del K. at-Taysīr/.
- IBN AL-ĴAZARĪ: Das biographische Lexikon: II, pp. 369 - 370, nº 3836: ⓒ como profesor de Yaḥyà b. Jalaf b. Nafīs, Abū Bakr al-Garnāṭī, Ibn Jallūf.

AL-ḤUMAYDĪ: neg.; IBN BAŠKUWĀL: neg.; AḌ-ḌABBĪ: neg. GAL: neg.

Biografía:

* Residente en Alejandría. Leyó de ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ. De él leyó Yaḥyà b. Jalaf b. al-Jallūf (6). Es el último de los compañeros de AD-DĀNĪ. /Fin de la biografía/.

---

(5) Véase: BOSCH VILÁ, Jacinto: "El Oriente árabe en el desarrollo de la cultura de la Marca Superior", Rev. del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos, Madrid 1954, pp. 9 - 56.

(6) Véase apartado 2.4.2.30. de este mismo estudio (biografía propia).

2.4.1.4. AḤMAD B. IBRĀHĪM B. AZ-ZUBAYR, ABŪ ĴA'FAR

Bibliografía:

- IBN AL-ĴAZARĪ: Das biographische Lexikon: II, pp. 284 - 285, nº 3554: © como profesor de Muḥammad b. Yūsuf b. 'Abd Allāh al-Andalusī, conocido por al-Lawšī,* ǧāṭib de Granada (para el mismo, vease apartado 2.4.2.28 del presente estudio.

* de Loja, de la circunscripción de Granada, patria del celebérrimo IBN AL-ĴAṬĪB.

2.4.1.5. AḤMAD B. 'ABD AL-MĀLIK B. MŪSÀ B. ABĪ ḤAMZA AL-MURSĪ, ABŪ L-QASIM

(MURCIA)

Bibliografía:

- IBN AL-ĴAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 504 ©
- _____: ídem: I, p. 77, nº 349: biografía propia *
- _____: II, p. 69, nº 2747: © como profesor de su hijo Muḥammad b. Aḥmad b. 'Abd al-Mālik b. Mūsà b. Abī Ĵamra, Abū Bakr al-Mursī al-Umawī (mawlà).
- AD-DĀNĪ: Kitāb at-taysīr fī l-qirā'āt as sab': palabras del editor, p. waw: "y fue el último en referirse a él, se quedó /vivo/ hasta el después del año 530 "H./1135-6 d.J.C.

IBN JAYR: Fihrist: neg.; AḌ-ḌABBĪ: neg.

Biografía:

* Faqīh, imām. Transmitió el Taysīr con iĵāza de su autor, el ḥāfiẓ ABŪ 'AMR AD-DĀNĪ, y fue el último que transmitió de el ḥadīṯ /sic/ en este mundo. De él /el biografiado/ transmitió su hijo Muḥammad, "oyendo" (7). /Fin de la biografía/.

---

(7) لحاضر, cf. GLOSARIO

2.4.1.6. AḤMAD B. UṮMĀN B. SAʿĪD B. UṮMĀN, ABŪ L-ʿABBĀS, AD-DĀNĪ, hijo de AD-DĀNĪ (DENIA)

Bibliografía:

- IBN AL-ẎAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 504 ©
- _____: ídem: I, p. 80, nº 365 *
- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 65, nº 138 **

IBN JAYR: Fihrist: no; AḌ-ḌABBĪ: no; GAL: no.

Biografía:

* Aḥmad b. ʿUṯmān b. Saʿīd b. ʿUṯmān b. Saʿīd b. ʿUmar Abū l-ʿAbbās, hijo del ḥāfiẓ ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ. Leyó de su padre y presidió la enseñanza de la recitación del Coran. De él leyeron Abū l-Qāsim b. Madī y Abū l-Aṣbag ʿAbd al-ʿAzīz b. Ẍafīʿ (8). Murió el año 471 H., a 8 noches pasadas de Raŷab/14 de Enero de 1079 d.J.C.

** Aḥmad b. ʿUṯmān b. Saʿīd al-Umawī - hijo de ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ AL-ḤĀFIẒ. Vivió en Denia, mientras que su orígen era de Córdoba. Llevaba por kunya Abū l-ʿAbbās.

Transmitió de su padre y de otros. Enseñó a a gente a recitar el Coran según las riwāyāt. Murió el lunes,

---

(8) Véase apartado 2.4.2.6., y también las conclusiones que pudimos deducir en el apartado 3.1.4.2. (pp. -Tay- 123 y 124).

a ocho noches pasadas de Raŷab del año 471 H./14 de Enero de 1079 d.J.C. Leí su muerte de la letra de Abū l-Ḥasan al-Muqri'. Con él habías estudiado Abū l-Qāsim b. Mudīr(9).

Otros alumnos:

Muḥammad b. Aḥmad b. Muṭarrif al-Bakrī, Abū ʿAbd Allāh - de Tudela (IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-Ṣila: p. 578, nº 1272.

ʿAbd al-ʿAzīz b. ʿAbd al-Mālik b. Šafīʿ, Abū l-Ḥasan al-Andalusī al-Marī (IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, p. 394, nº 1678; AL-QIFṬĪ: III, pp. 10 - 106, nº 622).

---

(9) Cf. nota (4) de este mismo capítulo.

2.4.1.7. AḤMAD B. MUḤAMMAD B. ʿABD ALLĀH B. ʿABD AR-RAḤMĀN B. ʿUṮMĀN B. GALBŪN AL-JAWLĀNĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH (SEVILLA)

Bibliografía:

- IBN AL-ÂZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: p. 504 ©
- _____: ídem: 1, p. 121, nº 559: biografía propia **
- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: pp. 73 - 74, nº 165 *
- _____: ídem: p. 621, nº 1365: © como profesor de Mālik b. Yaḥyà b. Wahayb b. Aḥmad b. ʿĀmir b. Amīn b. Saʿd al-Azdī, Abū ʿAbd Allāh
- AD-DĀNĪ: Kitāb at-taysīr fī l-qirāʾāt as-sabʿ: palabras del editor, página waw ©
- IBN AL-ABBĀR: Kitāb at-takmila, S I: p. 45, nº 100: © le dio certificado a sus alumnos Aḥmad b. Marwān b. Muḥammad at-Tuŷībī - de Almería, conocido como Ibn Šab, Abū l-ʿAbbās.

IBN JAYR. Fihrist: no

Biografía:

* /resumen:/ De Sevilla /sin embargo/ originario de Córdoba; llevaba por kunyà Abū ʿAbd Allāh al-Jawlānī.

Transmitió mucho de la riwāya de su padre, con el que oyó a todos los šuyūj, entre los que están:

/Profesores:/

Abū ʿAmr ʿUtmān b. Aḥmad al-Qayšaṭayālī,

Abū ʿAbd Allāh b. al-Aḥdab,

Abu Muḥammad aš-Šantiŷiyālī,

Ibn Hamawayh aš-Širāzī y otros.

Le dieron iŷāza los šuyūj más grandes:

el cadí Yūnis b. ʿAbd Allāh,

Abū ʿUmar aṭ-Ṭalamankī (10),

Ibn Nabāt,

Abu ʿAmr al-Maršānī,

ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ,

Abū ʿImrān al-Fāsī (11),

Abū Dirr al-Harawī,

as-Safāqusī (12),

MAKKĪ AL-MUQRIʾ (13), y todos los demás.

El número de los šuyūj que le dieron iŷāza es de cuarenta/!/

.. Abū l-Walīd b. Dabbāg (14) me dijo: "ha sido compañero nuestro varias veces: este Abū ʿAbd Allāh había nacido el año 418 H./1027-8 d.J.C., y murió - Dios se apiade de él - en el año 508 H./1014-5 d.J.C. Otro me aumentó /el dato/ a Šaʿbān del año /Enero 1115 d.J.C."

---

(10) Veanse las páginas -Tab- 18 - 24.

(11) Supondría precocidad por parte de al-Jawlānī si fuese: Mūsà b. ʿĪsà b. Abī Ḥayŷ, Abū ʿImrān al-Fāsī, después al-Qayrawānī, imām ʿallāma, faqīh, ʿusūlī. Había nacido el año 368 H./978-9 d.J.C. Según palabras de AD-DĀNĪ, este tal Abū ʿImrān al-Fāsī y él coincidieron en al-Qayrawan, Egipto y La Meca, donde estudiaron juntos Murió el 13 de Ramaḍān del año 430 H./8 de Junio de 1039 d.J.C. (Cf. pp. -Tab- 75 - 79.

(12) El de Sfax, población en Tunez.

(13) Sobre este personaje, véase apartado 2.3.2. del presente estudio.

(14) IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: II, p. 308, nº 3641: sólo se cita a Abū l-Walīd b. ad-Dabbāg como profesor de Mufawwaz b. Ṭāhir b. Haydara b. Mufawwaz, Abū Bakr al-Muʿāfirī aš-Šāṭibī.

* Transmitió las lecturas coránicas por licencia, de AD-DĀNĪ y de aṭ-Ṭalamankī. Con él leyó su sobrino[15] Šurayj b. Muḥammad.[16] De él transmitió Muḥammad b. Saʿīd b. Zarqūn[17] por licencia -. Murió el año 508 H./1014-5 d.J.C.

---

(15) fue el hijo de su hermana.

(16) Existe un manuscrito de un tal Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. Šurayj ar-Ruʿaynī al-Išbīlī al-Andalusī (m. en 476 H./1083-4 d.J.C. Este manuscrito se encuentra publicado ya: Kitāb al-kāfī. (IBN AL-ŶAZARĪ: Kitāb an-našr: I, p. 66; PRETZL,O.: "Die Wissenschaft der Koranlesung", ms. nº 13).
Para el personaje Šurayj b. Muḥammad b. Šurayḥ b. Aḥmad, Abū l-Ḥasan ar-Ruʿaynī al-Išbīlī véase: IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, pp. 324 - 325, nº 1418).
Este personaje vivió 451 H. -- 537 d.J.C./1059-60 -- 1142-3 d.J.C.)

(17) Murió en el año 586 H./1190-1 d.J.C. Véase IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 143, nº 3020.

2.4.1.8. BAYBAŠ B. JALAF AL-ANṢĀRĪ
(MEDINACELI)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 119, nº 282
IBN AL-ʾAZARĪ: Lexikon: no

Biografía:

Baybaš b. Jalaf al-Anṣārī: de Medinaceli.

Transmitió de ABŪ ʿAMR ʿUṮMĀN B. SAʿĪD y otros. Poseía ciencia y bondad, transmitió la tradición y estudió con él.

2.4.1.9. AL-ḤUSAYN B. MUḤAMMAD AL-MUBAŠŠIR
(ZARAGOZA)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWAL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 142, nº 238 *
- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 504 (c) al-Ḥusayn b. ʿAlī al-Mubaššir
- _____: ídem: I, p. 252, nº 1144: biografía propia **
- _____: ídem: I, p. 167, nº 775 (c)

Biografía:

* Al-Ḥusayn b. Muḥammad b. Mubaššir al-Anṣārī al-Muqriʾ: de Zaragoza; llevaba por kunya Abū ʿAlī, y es conocido como Ibn al-Imām.

Estudió la lectura coránica de ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ, de Abū ʿAlī al-Ilbīrī, de Abū ʿAlī al-Bagdādī al-Muqriʾ y otros. Viajó a Oriente y transmitió de Abū Ḏirr al-Ḥawawī, de Ismāʿīl al-Ḥaddād al-Muqriʾ (18) y otros. Enseñó a la gente a leer el Coran. Era bondadoso y virtuoso. Murió el año 473 H./1080-1 d.J.C.

** Al-Ḥusayn b. Muḥammad b. Mubaššir, Abū ʿAlī as-Saraqusṭī al-Anṣārī, conocido como Ibn al-Imām. Imām erudito, muŷawwid. Leyó de ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ, en Egipto de al-Ḥasan b. Muḥammad b. Ibrāhīm al-Bagdādī y de Ismāʿīl b. ʿAmr al-Ḥaddād (18). De él leyó Abū ʿAlī b. Sakarra. Presidió la enseñanza de la lectura del Coran en la mezquita mayor de Zaragoza, alrededor de cuarenta años. Vivió mucho tiempo - murió después del 480 H./1087-8 d.J.C.

---

(18) IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: I, p. 167, nº 775: Ismāʿīl b. ʿAmr b. Isnāʿīl b. Rašīd al-Ḥaddād, Abū Muḥammad al-al-Misrī, šayj bondadoso y eminente.. De él leyeron: .. y al-Ḥusayn b. al-Mubaššir. Murió el año 429 H./1037-8 d.J.C.

2.4.1.10. JALAF B. IBRĀHĪM B. MUḤAMMAD AL-QAYSĪ AL-MUQRIʾ AṬ-ṬULAYṬULĪ, ABŪ L-QĀSIM (DENIA)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWAL: Kitāb as-sila: p. 471, nº 39 *
- IBN AL-ĴAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, pp. 271-272, nº 1229 **
- _____: ídem: I, p. 504 ©
- SARNELLI CERQUA, Clelia: Muŷāhid al-ʿĀmirī: p. 247
- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: pp. 572 - 573, nº 1263 © como profesor de Muḥammad b. Bāša b. Aḥmad b. Arḏumān az-Zuhrī al-Muqriʾ, Abū ʿAbd Allāh de Onda.

Biografías:

* Jalaf b. Ibrāhīm b. Muḥammad al-Qaysī al-Muqriʾ aṭ-Ṭulaytulī. Vivió en Denia y llevaba por kunya Abū l-Qāsim.

Transmitió de ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ, de Abū l-Walīd y otros. Enseñó a la gente a recitar el Coran, y de él escucharon varios de nuestros šuyūj. Murió - Dios se apiade de él - el primer lunes después de Rabīʿ I del año 477 H./Julio de 1084 d.J.C.

** Leyó de ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ. De él leyeron Muḥammad b. al-Ḥasan al-Jaʿlānī y Muḥammad b. Bāša. Murió el año 477 H./1084 d.J.C. /Fin de la biografía/.

2.4.1.11. JALAF B. MUḤAMMAD B. JALAF AL-ANṢĀRĪ,
ABŪ L-QĀSIM

(ALMERIA)

Bibliografía:

- IBN AL-ʿAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 504 c)
- _____: Ídem: I, p. 272, nº 1232 **
- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 175, nº 398 *
- AD-ḌABBĪ: Bugyat al-multamis: p. 286, nº 7..6
- IBN AL-ABBĀR: Takmila (ed. Codera): p. 48, nº 160

Biografía:

* Jalaf b. Muḥammad b. Jalaf al-Anṣārī, conocido como Ibn al-ʿArabī, de Almería; tenía por kunya: Abū l-Qāsim (19).

Transmitió de Abū l-ʿAbbās Aḥmad b. ʿUmar al-ʿUdrī(20), de Abū Bakr b. Ṣāḥib al-Aḥbās, de Abū ʿAlī al-Gassānī y otros. Estaba interesado por los legados, coleccionándolos. Escribió de su puño y letra sobre muchos conocimientos, y los transmitió. Era excelente en cuanto a precisión. La gente estudió de él lo que transmitió. Era šayj, literato, que componía poesía: a veces lo hacía muy bien. Mencionó que había encontrado a ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ y estudió con él muy poco. Murió el año 508 H./1114-5 d.J.C., mientras que su nacimiento había tenido lugar en Dū l-ḥiŷŷa del año 421 H./Diciembre de 1030 d.J.C.

---

(19) ** IBN AL-ʿAZARĪ: Lexikon: I, p. 272, nº 1232: Jalaf b. Muḥammad b. Jalaf, Abū l-Qāsim al-Anṣārī, conocido como Ibn al-ʿArabī. Estudió con ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ un poco. De él leyeron ABŪ BAKR B. NAMĀRA y Abū l-ʿAbbās b. Arīf. Nació el año 421 H./1030 d.J.C. y murió el año 508 H./1114-5 d.J.C. /Fin de la biografía/.

(20) IBN AL-ʿAZARĪ: Lexikon: neg.; AD-ḌABBĪ: Bugyat al-multamis: pp. 195 - 197, nº 446: Aḥmad b. ʿUmar b. Anas al-ʿUdrī, Abū l-ʿAbbās al-Marrī, conocido por Ibn ad-Dalay. Viajó con su padre a La Meca, poco después del 400 H./1009-10 d.J.C.

2.4.1.12. JALAF B. YŪSUF AL-MUQRIʾ AL-BAṚBAŠTRĪ, ABŪ L-QĀSIM

(BARBASTRO)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: pp. 169 - 170, nº 385

Biografía:

Jalaf b. Yūsuf al-Muqriʾ al-Barbaštrī (era de allí). Tenía por kunya: Abū l-Qāsim.

Transmitió de ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ y éste le dió licencia. Era bondadoso, instruído, de entre la gente de la tradición, del Coran, de mérito y de entendimiento. Murió, pasadas diez noches del mes de Ramadan del año 451 H./Septiembre de 1030 d.J.c., en una epidemia. Lo relató ABŪ DĀWŪD AL-MUQRIʾ (21).

---

(21) También ALUMNO DE AD-DĀNĪ: véase apartado 2.4.1.14. de este estudio.

2.4.1.13. SAʿĪD B. MUḤAMMAD B. SAʿĪD B. QŪṬIYA, ABŪ L-ḤASAN AL-ŶUMAHĪ AL-ANDALUSĪ AL-FARAŶĪ

(MADĪNAT AL FARAY)

Bibliografía:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, pp. 307 - 308, nº 1353

Biografía:

En Egipto leyó de ʿAbd al-Bāqī b. Fāris, y en al-Andalus de ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ. Presidió /la enseñanza del Corán/ en su tierra y murió en el año 580 H.(22)/1184-5 d.J.C. /Fin de la biografía/.

---

(22) Sic! Debe de tratarse de un error, bien del copista, bien del los editores.

2.4.1.14. SULAYMAN B. NAYYAH, ABU DAWUD AL UMAWI,
mawlà de Mu'ayyad bi-llah al-Andalusi(23)
(DENIA)

MANUSCRITO:

- Ms. Spr. 375 de la STAATSBIBLIOTHEK PREUSSISCHER KULTURBESITZ, Orientabteilung (BERLIN): ff. 3a; 3b

Bibliografía:

- AD-DANI: Kitab at-taysir fi l-qira'at as-sab': palabras del editor, página wāw
- IBN BASKUWAL: Kitab as-sila: pp. 203 - 204, nº 458 (biografía propia)
- _____: Ídem: p. 582, nº 1282
- _____: Ídem: p. 230, nº 527, (c) como profesor de Sufyan b. al-'Asi b. Sufyan b. 'Asa b. 'Abd al-Kabir b. Sa'id al-As/a/di - de Córdoba
- _____: Ídem: p. 181, nº 414: (c) como profesor de al-Jidr b. 'Abd ar-Rahmān b. Sa'id b. 'Ali b. Yabqi b. Gaz b. Ibrahim al-Qaysi al-Muqri', Abu 'Amr - de Almería
- _____: Ídem: p. 351, nº 752: (c) como profesor de 'Abd ar-Rahmān b. Sa'id b. Harun al-Fahmi al-Muqri' Abu l-Mutarrif, Ibn al-Warraq- de Córdoba
- _____: Ídem: p. 387, nº 831: (c) como profesor de 'Abd al-Yalil b. 'Abd al-'Aziz b. Muhammad al-Umawi al-Muqri', Abu l-Hasan - de Córdoba
- _____: Ídem: pp. 425 - 426, nº 915: (c) como profesor de 'Ali b. Ahmad b. Jalaf al-Ansari an-Nahwi, Abu l-Hasan - de Granada
- _____: Ídem: pp. 424 - 425, nº 912: (c) como profesor de 'Ali b. Ahmad b. Muhammad b. Asay al-Fahmi al-Muqri', Abu l-Hasan (Toledo)
- _____: Ídem: pp. 451 - 452, nº 970 (c) como profesor de 'Utayq b. Muhammad b. Ahmad b. 'Abd al-Hamid al-Ansari, Abu Bakr - de Denia
- _____: Ídem: p. 452, nº 971 (c) como profesor de 'Ayyas b. Jalaf b. 'Ayyas b. Mihras al-Muqri', Abu Bakr - de Badajoz
- _____: Ídem: pp. 573 - 574, nº 1265 (c) como profesor de Muhammad b. 'Abd al-'Aziz b. Abi l-Jayr b. 'Ali al-Ansari, Abu 'Abd Allah - de Zaragoza
- _____: Ídem: p. 579, nº 1275 (c) como profesor de Muhammad b. 'Abd al-'Aziz b. Ahmad b. Zugayba al-Kilabi, Abu 'Abd Allah - de Almería

- IBN KHAIR: Index: pp. 552; 511; 528

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, pp. 316-317, nº 1392 (biografía propia)
- _____: ídem: I, p. 504 (c) como alumno de AD-DĀNĪ

AL-QIFṬĪ: Inbāh: II, p. 105, nº 622 (c) como profesor de Muḥammad b. al-Ḥasan b. Muḥammad b. Saʿīd al-Muqriʾ

- IBN AL-ABBĀR: Takmila S I, p. 26, nº 45 (c) como profesor de Aḥmad b. Muḥammad, Ibn al-Āj, Abū ʿUmar (valenciano)
- _____: ídem: p. 31, nº 51 (c) como profesor de Aḥmad b. Mūsà b. Aḥmad al-Anṣārī al-Muqriʾ
- _____: ídem: p. 32, nº 53 (c) como profesor de Aḥmad b. Saʿīd al-Kātib, Abū l-Qāsim
- _____: p. 34, nº 70 Aḥmad b. Muḥammad b. Jalaf b. Mihrāz b. Muḥammad al-Anṣārī, Abū l-ʿAbbās - de Játiva
- IBN AL-ABBĀR: Takmila (ed. Codera) A I: p. 189, nº 2259: (c) como profesor que le dió iŷāza a ʿUtmān b. ʿAlī b. ʿĪsà al-Lajmī as-Salamī, Abū ʿAmr (Murcia)
- op. cit.: p. 204: (c) como profesor de ʿAlī b. Ḥay al-Anṣārī, Abū l-Ḥasan (Zaragoza)
- op. cit.: p. 243, nº 2405: ʿĪsà b. Fatḥ (Játiva)
- p. 244, nº 2408: (c) como profesor de ʿĪsà b. Rafīʿ b. Aḥmad b. Jalīfa b. Saʿīd b. Rafī al-Umawī, Abū l-Aṣbag (Valencia)
- p. 250, nº 2424: (c) como profesor de ʿUtayq b. Gālib, Abū Bakr (Denia)
- p. 318, nº 2636: (c) como profesor de Saʿīd b. Muḥammad b. Saʿīd b. Abī Zahir al-Lajmī, Abū Zahir y Abū Muḥammad (Zaragoza)
- p. 321, nº 2640: (c) como prof. de Saʿīd b. ʿAbd al-Mālik b. Mūsà al-ʿAbdarī, Abu ʿUtmān, Ibn aṣ-Ṣaffār (Tortosa)
- p. 381, nº 2804: (c) como prof. de Yūsuf b. Muḥammad al-Jawlanī al-Muqriʾ, Abū l-Hayŷāy (Tortosa)
- p. 387, nº 2821: (c) como prof. de Yūsuf b. Muḥammad b. Yūsuf b. Jalaf al-Muʿafirī, Abū l-Hayŷāy (Játiva)
- p. 385, nº 2815: (c) como profesor de Yūsuf b. al-Yasʿ (de Denia, vivió en Mallorca)
- pp. 406 - 407, nº 2873: (c) como prof. de ASMĀʾ BINT ABŪ DAWŪD SULAYMĀN B. NAYŶAḤ, de Valencia. (Su marido fue Aḥmad b. Muḥammad el fatà que también leyó del padre de ASMĀʾ.

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, pp. 115 - 116, nº 533: ⓒ como profesor de Aḥmad b. Muḥammad b. Sa'īd b. Ḥarb. Abū l-'Abbās al-Maṣīlī
- _____: ídem: I, p. 199, nº 916 ⓒ como profesor de Ŷa'far b. Ŷaḥyà b. Gittāl, Abū l-Ḥakam ad-Dānī, imām kāmil, adīb, m. en 539 H./1144-5 d.J.C.; fue profesor, a su vez, de IBN HUDAYL
- _____: ídem: I, pp. 550 - 551, nº 2250: ⓒ como alumno de 'Alī b. 'Abd al-Gannī, Abū l-Ḥasan al-Fihri al-Qayrāwānī al-Ḥasarī
- _____: ídem: II, pp. 121 - 122, nº 2939: ⓒ como profesor de Muḥammad b. al-Ḥasan b. Muḥammad b. Sa'īd al-Muqri' al-Lugawī an-Naḥwī al-Adīb al-Magribī al-Andalusī ad-Dānī
- _____: ídem: II, p. 146, nº 3035: ⓒ como profesor de Muḥammad b. Sa'īd, Abū 'Abd Allāh ad-Dānī /s.f./
- _____: ídem: II, p. 190, nº 3203: ⓒ como profesor de Muḥammad b. 'Abd Allāh, Abū 'Abd Allāh an-Nawwāliśī /s.f./

- GAL S II, p. 349: Abū 'Alī Muḥammad b. Muḥammad b. Ibrāhīm b. 'Alī al-Umawī aš-Šarīšī al-Jarrāzī, sobre 703/1303, Obra nº 2 Mawrid az-zamān fī rasm al-Qur'ān: Paris 3264 , Azhar, qir. 64, 301, 154; Ag. Bibl. Mgm. 301 (BERGSTRÄSSER, Isl. XX.5), Dam. Um. 8 , Bankp. XVIII, 1284; COMPLEMENTA EL MUQNI' y LA 'AQĪLA, SOBRE TODO DEL PERDIDO KITĀB AT-TABYĪN LI HIŶĀ' AT-TANZĪL, DEL ALUMNO DE AD-DĀNĪ: ABŪ DĀWŪD SULAYMĀN B. NAŶŶĀḤ AL- UMAWĪ AL-ANDALUSĪ, MUY FAMOSO EN AL MAGRIB (BERGSTRÄSSER, Isl. XX, 5).

- SARNELLI CERQUA, Clelia: Muŷāhid al-'Āmirī: pp. 250 y 216

- POUZET, Louis: "Un type d'échange culturel interméditerranéen au Moyen-Age: les lecteurs du Coran entre l'Andalousie et le Machreq', en Congreso de Arabistas e Islamólogos, 198 , pp. 657 - 671, especialmente p. 661.
- BERGSTRÄSSER, Gotthelf: "Koranlesung in Kairo", en Der Islam, XX (1932), pp. 1 - 42, concretamente la páginas 5 - 6.
- RIBERA, Julián: "Bibliófilos y bibliotecas en la España musulmana", p. 214 (en Disertaciones y opúsculos, Madrid 1928.

Biografías:

(Kitāb aṣ-ṣila:)

Sulaymān b. Abī l-Qāsim Nayyāḥ: mawlà del Príncipe de los Creyentes Hišām al-Muʾayyad bi-llāh (23). Vivió en Denia y en Valencia; llevaba por kunya: Abū Dāwūd.

Transmitió de ABŪ ʿAMR ʿUṮMĀN B. SAʿĪD AL MUQRIʾ; transmitió mucho de él y perseveró en ello: constituye el más fiable transmisor de aquél /de AD-DĀNĪ/.

/Otros profesores:/ También transmitió de:

Abū ʿUmar ʿAbd al-Barr

Abū l-ʿAbbās al-Udrī (24)

Abū ʿAbd Allāh b. Saʿdūn al-Qarawī

Abū Šākir al-Jaṭīb

Abū l-Walīd, y otros.

Era uno de los ilustres de entre los lectores /del Corān/, los científicos, las excelencias y la élite del Coran, conocedor de las lecturas coránicas, sus transmisiones y sus vías, su precisión era máxima.

Era religioso, virtuoso, fiable en lo que transmitía. COMPUSO MUCHAS OBRAS sobre los significados del Noble Coran, y otros /temas/ (25). Tenía buen caligrafía, de excelente minuciosidad, de la que la gente habló mucho. * Un grupo de nuestros šuyūj nos dio notica de él, describiéndolo como hombre de ciencia, virtud y religión.

---

(24) Remitimos a la nota (20) de este mismo capítulo.

(25) De estas obras, lamentablemente no se nos ha conservado ningún manuscrito.

He leído de su puño y letra: ABŪ ʿAMR ʿUṮMĀN B. SAʿĪD AL-MUQRIʾ nos dió noticia, diciendo: Abū l-Ḥasan ʿAlī b. Muḥammad ar-Rabʿī (26) en Qayrawān nos relató lo siguiente: Ziyyād b. Yūnus aṣ-Ṣadrī dijo que ʿIsà b. Miskīn había dicho: "LA LICENCIA ES PODEROSA Y SUPONE UN GRAN CAPITAL, /a su tenedor/ le está permitido que diga: me relató tal persona". Lo escuché /es decir, IBN BAŠKUWĀL lo escuchó/ pronunciado por el muqriʾ Abū l-Ḥasan ʿAbd al-Yalīl b. Muḥammad, que dijo: lo escuché formulado por ABŪ DĀWŪD, que dijo: LO ESCUCHÉ DE ABŪ ʿAMR.

He leído de puño y letra de nuestro šayj Abū ʿAbd Allāh b. Abī l-Jayr: Abū Dāwūd Sulaymān b. Naŷŷāḥ murió el miércoles, después de la oración del mediodía, y fue enterrado el jueves, hacia la oración de la media tarde, en la ciudad de Valencia. La gente acudió a su cortejo fúnebre y compitieron por llevarlo en hombros; ello tuvo lugar en Ramaḍān, a dieciseis noches pasadas, en el año 496 H./23 de Junio de 1102 d. J.C. Había nacido en el año 413 H./1022-3 d. J.C.

(Lexikon:)

Sulaymān b. Naŷŷāḥ, Abū Dāwūd b. Abī l-Qāsim al-Umawī, mawlà de Muʾayyad bi-llāh b. al-Mustanṣir al-Andalusī, šayj al-qurrāʾ e imām al-iqrāʾ. Estudió las lecturas coránicas de ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ: permaneció mucho tiempo con él y de él oyó la mayoría de sus obras. Con él estudió a los autores de las lecturas coránicas, siendo el más eminente de sus seguidores /de los seguidores de AD-DĀNĪ/. Había

---

(26) Véase cap. 2.2.22.: PROFESORES DE AD-DĀNĪ.

nacido el año 413 H./1022-3 d.J.C.

/Alumnos:/ De él leyeron:

Ibrāhīm b. Ŷamā'a al-Bakr ad-Dānī
Aḥmad b. Saḥnūn al-Mursī
Abū 'Abd Allāh b. Sa'īd ad-Dānī
Ŷa'far b. Yaḥyà b. Gittāl
Abū l-Ḥasan 'Alī b. Hudayl
Abū 'Alī aṣ-Ṣadafī
Fatḥ b. Jalaf al-Balansī
Fatḥ b. Yūsuf b. Abi Kaba
Sulaymān b. Yaḥyà al-Qurṭubī
Muḥammad b. 'Alī an-Nawāliší
Muḥammad b. 'Abd ar-Raḥmān b. 'Aẓīma, y
'Abd ar-Raḥmān b. Muḥammad al-Jazraŷī.

IBN BAŠKUWĀL dijo: "Era de la crema de los lectores del Coran, de sus eminencias y su élite en las lecturas y sus vías, de máxima precisión, religioso (27)."

Dije: Entre sus OBRAS están:

كتاب البيان الجامع لعلوم القرآن

en trescientas partes, y

كتاب التبيين لهجاء التنزيل

كتاب الاعتماد في أصول القراءة والدياية

en el que su šayj AD-DĀNĪ expone una urŷūza de 18.440 bayt y otras /obras/.

Murió - Dios se apiade de él - en Valencia el 16 del mes de Ramaḍān el año 490 H./27 de Agosto de 1087 d.J.C., y mucha gente acudió a su cortejo fúnebre.

IBN JAYR cita otra obra del biografiado:
Este Indice llegó a IBN JAYR a través de IBN HUḌAYL (28).

---

(27) Se trata de un resumen de las palabras de IBN BAŠKUWĀL, como podemos cotejar con lo anteriormente expuesto.

(28) Index: pp. 511; 428.

ABŪ DĀWŪD COMO TRANSMISOR DE OBRAS HASTA IBN JAYR:

A través de él IBN JAYR recibió transmisión de:

Kitāb at-taysīr (29)

AD-DĀNĪ

ABŪ DĀWŪD SULAYMĀN B. NAYYAḤ AL-MUQRIʾ

ABŪ L ḤASAN ʿALĪ B. MUḤAMMAD B. HUḎAYL AL-MUQRIʾ

IBN JAYR

Con esta misma riwāya le fueron transmitidas a IBN JAYR las obras siguientes:
Šarḥ qaṣīda de al-Jāqānī,
Kitāb al-muḫtawī, Kitāb at-tanbiʾ, Kitāb at-tadkira, Kitāb at-taḫdib, Kitāb al-urŷūza, Kitāb īŷāz al-bayān, Kitāb al-īḍāḥ, Kitāb al-mīsalla as-sātiniyya, Kitāb al-yāʾat..

2.4.1.15. SULAYMĀN B. ṬĀHIR B. ʿĪSÀ

Bibliografía:

- IBN AL-ẎAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 314, nº 1381 (biografía muy escueta).
- _____: Ídem: I, p. 579, nº 2349 ⓒ como profesor de ʿAlī b. Muḥammad at-Tuŷībī /sic!/ (30)
- _____: Ídem: II, p. 45, nº 2675 ⓒ como profesor de ʿAlī b. Muḥammad at-Tuŷībī, que, a su vez, ⓒ como profesor de Muḥammad b. Ibrāhīm b. ʿAbd al-Mālik, Abū ʿAbd Allāh b. Yarbūʿ

Biografía:

Sulaymān b. Tāhir b. ʿĪsà - desconocido. Transmitió las siete /lecturas coránicas/ de ABŪ AMR AD-DĀNĪ. De él transmitió ʿAli b. Muḥammad an-Nayibī an Tabariya de Šām, que /nos/ es desconocido también. /Fin de la biografía/

---

(30) No consta fecha alguna.

2.4.1.16. ŠĀKIR B. JAYRA AL ʿĀMIRĪ (mawlà),
ABŪ ḤAMĪD AŠ ŠĀṬIBĪ
(JÁTIVA) (30 b)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitab aṣ-ṣila: p. 234, nº 534 *
- IBN AL-ĴAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 323, nº 1413

IBN JAYR: Fihrist: no

Biografía:

* Creció en Játiva; se ocupó con ahínco de las lecturas coránicas y de las tradiciones. Leyó de ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ Murió después del año 470 H./1077-8 d.J.C. Lo ha mencionado Ibn Mudīr.
/Fin de la biografía, la de IBN AL-ĴAZARĪ no aporta nada nuevo/.

(30 b) Ciudad situada en Šarq al-Andalus, véanse apartados 2.4.1.1. y 2.4.4.5. del presente estudio.

2.4.1.17. ABŪ SAHL B. SULAYM B NAŶDA AL-FIHRĪ AL-MUQRIʾ
(TOLEDO)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila, pp. 232 - 233, nº 532
IBN JAYR: Fihrist: no

Biografía:

De Qalaʿa Ribāḥ (31), vivió en Toledo; se dice /que/ su nombre /era/ Naŷda.

Transmitió de ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ, de Abū Muḥammad b. ʿAbbās, de Abū Muḥammad ʿAbd Allāh b. Saʿīd as-Šantiŷiyālī y otros. nseñó a la gente a leer el Corán, hasta que murió, en Toledo. Era bueno, generoso, y ciego. Murió después del año 475 H./1082-3 d.J.C.

---

(3) Calatrava.

2.4.1.18. ʿABD AL-ḤAQQ B. ABĪ MARWĀN B. AT-TALŶĪ AL-ANDALUSĪ, ABŪ MUḤAMMAD

Bibliografía:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 504 ©
- _____: ídem: I, p. 359, nº 1539: biografía propia.
- _____: ídem: I, p. 434, nº 1817: ⓒ como profesor de ʿAbd Allāh b. ʿAlī b. Aḥmad b. ʿAbd Allāh, Abū Muḥammad al-Bagdādī (en La Meca para el Taysīr)

Biografía:

Transmitió el Taysīr de ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ, escuchando (31). De él leyó ʿAbd Allāh b. ʿAlī Sabṭ al-Jayyāṭ (32), en la Mezquita al-Ḥarām (33) el año 500 H./1106-7 d.J.C. He copiado esto de /la obra/ Ṭabaqāt as-samāʿ, de puño y letra de الخطّ. /Fin de la noticia/.

---

(31) سماعا

(32) ʿAbd Allāh b. ʿAlī b. Aḥmad b. ʿAbd Allāh, Abu Muḥammad al-Bagdādī nieto de Abū Manṣūr al-Jayyāṭ: IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, pp. 434 - 435.

(33) Situada en La Meca.

2.4.1.19. ʿABD AR-RAḤMĀN B. MUḤAMMAD B. ʿĪSÀ B. ʿABD AR-RAḤMĀN, ABŪ ZAYD, IBN AL-ḤAŠŠĀʾ

(cadí de TOLEDO, originario de Córdoba)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: pp. 340 - 341, nº 728
- SARNELLI CERQUA, Clelia: Muʾāhid al-ʿĀmirī: pp. 249 - 250

IBN JAYR: Fihrist: no

Biografía:

/Profesores:/ En Oriente transmitió de:
Abū Ḏarr al-Ḥarawī, en La Meca;
Abū l-Ḥasan Muḥammad b. ʿAlī b. Sajr
de Aḥmad b. ʿAlī al-Kisāʾī
de ʿAbd al-Ḥaqq b. Hārūn aṣ-Ṣiqillī
de ʿAbd Allāh b. Yūnus at-Tūnisī.
/Concretamente/ en Egipto transmitió de:
Abū l-Qāsım ʿAbd al-Mālik b. al-Ḥasan al-Qas/a/bī,
de Abū l-Ḥasan ʿAlī b. Ibrāhīm al-Ḥawfī,
de Abū l-Faḍl Muslim b. ʿAlī.
En al-Qayrawān oyó de:
el cadí Yūnus b. ʿAbd Allāh,
de Abū l-Muṭarrif al-Qanāzaʿī,
de Abū Muhammad b. Daḥūn,

EN DENIA DE:
ABŪ ʿUMAR B. ʿABD AL-BARR,
ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ,
ABŪ L-WALĪD B FATḤŪN,
ABŪ ʿAMR AS-SAFĀQUSĪ, y otros.

Era persona de ciencia, fama y comprensión, /procedente/ de una familia de ciencia y bondad.

Al-Maʾmūn Yaḥyà b. Dī n-Nūn le nombró cadí en Toledo, tras /haber ocupado el cargo/ Abū l-Walīd b. Saʿd, en el año 450 H./1058-9 d.J.C. La gente de Toledo le agradeció sus sentencias y mejoró su comportamiento. Luego se separó de esta ciudad el año 60 y llegó a Tortosa, donde fue nombrado cadí. Más tarde partió y FUE NOMBRADO CADI EN DENIA, hasta que murió allí el año 473 H./1080-1 d. J.C.. IBN MUDĪR mencionó la fecha y su muerte:

"Leí de puño y letra de Abū l-Ḥasan al-Ilbīrī al-Muqriʾ que dijo: pegunté al cadí Abū Zayd sobre su edad. Respondió: No te revelo mi edad, porque yo pregunté a ʿAbd Allāh Muḥammad b. Manṣūr at-Tastarī sobre su edad, y respondió: No es apropiado que te notifique mi edad, pues yo he preguntado a mi šayj ʿAbd Allah b. ʿAbd al-Wahhab al-Iṣbahani sobre su edad, y el respondió: No es apropiado que te notifique mi edad, pues yo he preguntado a mi šayj Aḥmad b. Íbrāhim b. aṣ-Ṣaḥḥāb sobre su edad y él respondió: No es apropiado que te revele mi edad, pues pregunté a al-Māzānī sobre su edad, y dijo: No es apropiado que te revele mi edad, pues pregunté a aš-Šāfiʿi (34) sobre su edad, y respondió: No es apropiado que te diga mi edad, pues yo pregunté a Mālik b. Ānas sobre su edad, y me respondió: No es apropiado que te revele mi edad. * Si el hombre revela su edad, si es mayor, le tachan de senil, y si es jóven, le menosprecian /por su falta de experiencia/ * .

---

(34) Fundador de la escuela jurídica del mismo nombre.

2.4.1.20. ʿABD ALLĀH B. SAHL B. YŪSUF AL-ANṢĀRĪ, ABŪ MUḤAMMAD

(RONDA)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitab aṣ-ṣila: p. 286, nº 630 (biografía propia)*
- IBN AL-ABBĀR: Takmila, ed. Codera: p. 435, nº 1243 (biografía propia)
- IBN AL-ʿYAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, pp. 421 - 422, nº 1733 (biografía propia) **

Biografías:

* (Kitāb aṣ-ṣila:) Estudió con ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ, con ABŪ ʿUMAR AṬ-ṬALAMANKĪ, con MUḤAMMAD MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB.

Viajó a Oriente y estudió en al-Qayrawan de Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. Sufyān, de Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. Sulaymān al-Abī.

Era exacto para las lecturas coránicas y sus vías, que conocía a la perfección. La gente estudió con él.

Oí a nuestro šayj Abū Bakr ensalzarle y recordar que había estudiado de él. Murió - Dios se apiade de él - en Ronda de Córdoba el año 408 (35)H./1017-8 d.J.C.

** (Lexikon:) ʿAbd Allāh b. Sahl b. Yūsuf, Abū Muḥammad al-Anṣārī al-Andalusī al-Mursī, muqriʾ de al-Andalus, ustād experimentado, muḥaqqiq, editor, fidedigno. Leyó las lecturas coránicas de ʿAlī Abī ʿUmar AṬ-ṬALA-

---

(35) Debe de tratarse de un error de la edición.

MANKĪ, de MAKKĪ AL-QAYSĪ, de ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ, de ʿAbd al-Ŷabbār at-Tarsūsī en Egipto, de Jalaf b. Guṣn at-Tāʾī, de ʿAbd al-Bāqī b. Fāris, de ʿAbd ar-Raḥmān b. al-Ḥasan, de Muḥammad b. Sulaymān al-Abi, mi compañero /?/ Abū Aḥmad as-Sāmirī, de Muḥammad b. Sufyān, autor del Kitāb al-hādī y de aquellos šuyūj, de los que no conocemos a nadie que reunió /su saber/ con él. De él leyó ʿABD AL-ʿAZĪZ B. ʿABD AL-MĀLIK B. ŠAFĪʿ. Abū ʿAli b. Sakkāra: "Es el imām de su tiempo en su arte. Lo encontré en Almería - se unió a ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ durante dieciocho /!/ años. /Luego/ viajó y encontró un grupo /de eruditos/....

2.4.21. ʿABD ALLĀH B. FARAŶ B. GAZLŪN AL YAḤṢŪBĪ,
IBN AL ʿASSĀL, ABU MUHAMMAD
(TOLEDO)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: pp. 285 - 286, nº 629
- IBN KHAIR: Index: pp. 555; 536
- IBN AL-ABBĀR: Takmila (ed. Codera): p. 458, nº 1321

Obra (36):

كتاب الهداية الى سبيل العنابة فى الزهد والرقائق وفضائل الاعمال

(وهو كتاب جليل لا نظير له علم التذكير)

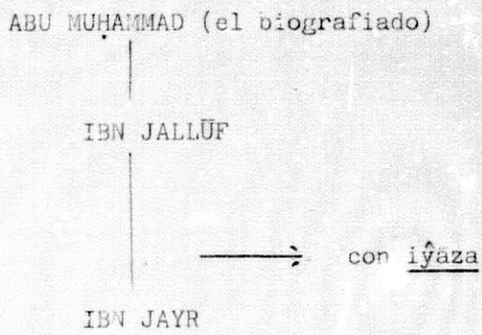
Biografía:

/Profesores:/ Transmitió de:
ABŪ MUḤAMMAD MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB,
ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ,
Abū Muḥammad b. Abbās,
Abū ʿUmar b. ʿAbd al-Barr,
Ibn Šaqq al-Layl, e
Ibn Arfaʿ raʾsahu (?).
Estudió de su padre Faraŷ b. Gazlūn y del cadí Abu ZAYD B. ḤASSĀ y otros.

Era erudito y su lengua era de máxima corrección, sin embargo, lo que más supo fue le memorización del ḥadīṯ, la gramática, lengua y literatura. Conocedor del tafsīr, poeta, era sunnī. Tenía una reunión (maŷlis) de buen nivel, en el que se leía tafsīr de él.

Un grupo de nuestros šuyūj nos dió noticia de él. Murió el año 487 H./1094-5 d.J.C., cuando había sobrepasado los ochenta /años/ - Dios se apiade de él -. Había sido nombrado cadí en Talavera, después de Abū l-Walīd al-Waqašī.

(36) IBN JAYR. LLegó a él a través de Abu Bakr Yaḥyà b. Jalaf b. an-Nafīs al-Ḥumaydī, Ibn al-Jallūf. El esquema sería:



2.4.1.22. ABŪ ʿABD ALLĀH B. AL-BUYYŪT

Bibliografía:

- IBN AL-ʿYAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 618, nº 2520

Biografía:

Šayj de Aḥmad b. Muḥammad al-Murādī. Se mencionó que leyó de AD- DĀNĪ, MAKKĪ, AL-MĀGĀMĪ, de Ibn Nafīs e Ibn al-Akarī. No lo conozco sino como alguien que iba de un lado a otro /sin rumbo fijo/: así consta en los certificados (ayāʾiz) del šayj Ibrāhīm al-Ḥakarī. Por ello, no es fidedigno, aunque se diga que estudió de AL-MĀGĀMĪ (de quien se mencionó que no transmitía /en realidad/).

2.4.1.23. ʿABD AL-MĀLIK B. ʿABD AL-QADDŪS, ABŪ MARWĀN AD-DĀNĪ

(DENIA)

Bibliografía:

- IBN AL-ẒAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 504 ©
- _____: Ídem: I, p. 469, nº 1960

IBN JAYR: Fihrist: no

Biografía:

Ibn ʿĪsà mencionó que /el biografiado/ había leído de ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ, y que había leído de él ʿAbd Allāh b. Jalaf ad-Dānī y /sólo/ Dios lo sabe. /Fin de la biografía/.

2.4.1.24. ʿABD AL-QAHHĀR B. SAʿĪD B. YAḤYÀ AL-UMAWĪ; ABŪ AḤMAD (de ŠARQ AL-ANDALUS)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: pp. 387 - 388, nº 832

IBN JAYR: neg.; IBN AL-ŶAZARĪ: neg.

Biografía:

Profesores:

El año 414 H./1023-4 d.J.C. oyó de Abū Saʿīd al-Ŷaʿfarī, y el año 423 H./1031-2 de ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ

Alumnos:

De él transmitieron:

Abū Bakr b. ʿUtayq b. Muḥammad b. ʿAbd al-Ḥamīd al-Muqriʾ, de la gente de Denia, y

Abū ʿAbd Allāh al-Jawlānī al-Marrī, nuestro šayj /el de IBN BAŠKUWĀL/ - Dios se apiade de él -.

La riwāya sería:

AD - DĀNĪ

|

ʿABD AL-QAHHĀR B. SAʿĪD

|

ABŪ ʿABD ALLĀH AL-JAWLĀNĪ

|

IBN BAŠKUWĀL

2.4.1.25. ʿALĪ B. ʿABD AR-RAḤMĀN B AḤMAD AL-ANṢĀRĪ AL-MUQRIʾ, IBN AR-RŪŠ, ABŪ L-ḤASAN AŠ-ŠAṬIBĪ (JÁTIVA)

MANUSCRITOS:

- Manuscrito Spr. 375: véase cuadro grande, apartado 2.4.0.
- AHLWARDT, W.: Verzeichnis: p. 225, nº 583: Spr. 378ª: riwāya de un manuscrito del Taysīr: véanse al respecto las páginas -Tay- 130 - 131 (cap. 3.1.4.4.)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 422, nº 905
- AL-QIFṬĪ: Inbāh: III, p. 105, nº 622 (c) como profesor de Muḥammad b. al-Ḥasan b. Muḥammad b. al-Adīb al-Magribī al-Andalusī ad-Dānī: ABŪ L-ḤASAN B. DAWS AŠ-ŠĀṬIBĪ
- IBN AL-ĴAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 548, nº 2239
- SARNELLI CERQUA, Clelia: Muĵāhid al ʿĀmirī: p. 246

Biografías:

(aṣ-Ṣila:) Transmitió de ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ, de ABŪ ʿUMAR B. ʿABD AL-BARR AN-NAMARĪ, y otros. Enseñó a la gente a leer el Corán y les hizo escuchar el ḥadīṯ. Era fidedigno en lo que transmitía, /erā/ religioso y bondadoso. Leí de puño y letra del cadí Abū ʿAbd Allāh b. Abī l-Jayr: El muqriʾ Abū l-Ḥasan murió en Játiva el miércoles. Fue enterrado en esta ciudad /Játiva/ el jueves, a cuatro /noches/ pasadas de Šaʿbān, el año 496 H./13 de Mayo de 1102.

(Lexikon:) Estudió las lecturas coránicas, exponiendo a ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ, oyó de él y de IBN ʿABD AL-BARR.

/Alumnos:/
De él leyeron:
Gulām al-Furs,
Sulaymān b. Yaḥyà al-Qurṭubī,
ʿAlī b. Muḥammad b. Abī l-(37)ays aṭ-Ṭurṭūšī,
ʿAbd Allāh b. Jalaf
Muḥammad b. ʿAlī b. Jalaf at-Tuyībī,
Ibrāhīm b. Muḥammad b. Jalīfa an-Nafazī, y
Abū ʿAbd Allāh al-Makānisī.

IBN BAŠKUWĀL dijo (38): Enseñó a la gente a leer el Corán, les hizo escuchar y era fidedigno en lo que transmitía, /era/ religioso y bondadoso. Murió el año 496 H./1102 d.J.C. en Játiva.

---

(37) Laguna de una letra en la edición manejada por nosotros; suponemos que quiere decir: Abū l-Ŷayš.

(38) La disposición de los dos textos, dada por nosotros, permite cotejar los dos textos de una manera muy simple Para más cotejo de biografías dadas por IBN BAŠKUWĀL e IBN AL-ŶAZARĪ remitimos al capítulo 3.4. del presente estudio, sobre todo a su aparato de notas.

2.4.1.26. ʿUMAR B. AḤMAD B. RIZQ AT TUYĪBĪ, ABŪ BAKR AL-MURSĪ, IBN AL-FAṢĪḤ

(MURCIA)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 403, nº 869
- IBN AL-ĞAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 504 (c)
- _____: ídem: I, p. 588, nº 2386 (biografía propia)

Biografías:

(aṣ-Ṣila:) Transmitió de ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ y otros. La gente estudió con él: era fidedigno en lo que transmitía y perseveró en ello. Murió el año 507 H./1113-4 d.J.C. Abū Bakr Yaḥyà b. Muḥammad, nuestro ṣāḥib, me dio noticia de su circunstancia.

(Lexikon:) Muqriʾ fidedigno. Oyó de ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ y leyó de él. De él leyeron Abū Bakr b. Aḥmad b. ʿImrān b. Namāra y Abū l-ʿAbbās b. al-ʿArīf.
IBN BAŠKUWĀL dijo: "Murió el año 507 H./1113-4 d.J.C.".

2.4.1.27. ʿUMAR B. ʿUMAR B. YŪNIS B. KURAYB
AL-AṢBAḤĪ, ABŪ ḤAFṢ
(ZARAGOZA) + (TOLEDO)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 402, nº 866
- IBN JAYR: Fihrist: no

Biografía:

/Profesores:/

Transmitió de:

Abū l-Ḥasan ʿAlī b. Mūsà b. Ḥizb Allāh aš-šayj,
Abū Muḥammad b. Yaḥyà b. Muḥārib,
ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ,
y le extendieron iŷāza los ṣāḥibān (39):
Abū Isḥāq, y
Abū Ŷaʿfar.
Oyó del cadí Abū ʿAbd Allāh b. al-Ḥiddā,
del cadí ʿAbd ar-Raḥmān b. ʿAbd Allāh b. Ŷaḥḥāf,
ABŪ ʿUMAR AṬ-ṬALAMANKĪ,
Abū Bakr b. Zuhr,
Ṯābit b. Ṯābit al-Bardalurī, y otros.

Era un hombre bondadoso, fidedigno en lo que transmitía. Floreció y vivió largo tiempo. Murió en Toledo el año 476 H./1083-4 d.J.C. /Fin de la biografía/.

---

(39) Los dos compañeros, véase p. -Tab- 8, nota (20).

2.4.1.28. AL-ʿĀṢ B. JALAF B. MIHRAZ, ABŪ L-ḤAKAM AL-IŠBĪLĪ

(DENIA)

Bibliografía:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 346, nº 1495

Biografía:

Compuso las obras at-Tadkirat fī l-qirāʾāt as-sabʿ y el Kitāb at-tahdīb.

IBN BAŠKUWĀL dijo: "Era de la gente de conocimiento y sus turuq; nos dio noticia de él otro /personaje sin especificar/. Murió el año 470 H. Dije: Abū ʿAbd Allāh al-Ḥāfiẓ lo contó como dos y una obra suya como dos obras, tomando como abuelo de los dos a un Muḥammad - mientras que /en realidad/ se trata de uno /es decir, una sola persona/.

Estudió las lecturas coránicas de ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ y de MAKKĪ AL-QAYSĪ, según creo. De él leyó: ʿAbd Allāh b. Muḥammad b. Jalaf ad-Dānī.

2.1.4.29. GĀLIB B. ʿABD ALLĀH AL-QAYSĪ AL-QUTAYNĪ AL-MUQRIʾ, ABŪ TAMMĀM (DENIA)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 457, nº 980
- AL-ḤUMAYDĪ: Ŷaḏwat al-muqtabis: p. 325, nº 571
- IBN AL-ABBĀR: Takmila aṣ-ṣila: p. 457, nº 980
- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: II, pp. 2 - 3, nº 2536
- SARNELLI CERQUA, Clelia: Muŷāhid al-ʿĀmirī: p. 236

IBN JAYR: Fihrist: no

Biografía:

(aṣ-Ṣila:) Transmitió de ABŪ ʿUMAR B. ʿABD AL-BARR, de ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ, de ʿAbūl-Walīd al-Bāŷī y otros. Al-Ḥumaydī lo mencionó y dijo sobre él: muqriʾ, poeta, literato. /También/ dijo: "Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. ʿUmar al-Ušbūnī al-adīb me recitó una poesía de él sobre la descripción de un amigo suyo....

Murió en Denia el año 466 H./1073-4 d.J.C. Ibn Sakkara dijo: Abu Tammam era un hombre asceta y bondadoso.

(Lexikon:) Muqriʾ, alfaquí, literato, de los ulemas de Denia. Estudió las lecturas coránicas de ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ, de Abū l-Ḥusayn Muḥammad b. Qutayba aṣ-Ṣiqilli, y de Abū ʿAbd Allāh b. Muslim, ṣāḥib de ʿABD AL-MUNʿIM B. GALBŪN (40). Con él estudió ʿABD AL-ʿAZĪZ B. ŠAFĪʿ. Murió en Denia el año 446 H./1054-5 d.J.C.

---

(40) Véase pp. -Prof- 26 - 44.

2.1.4.30. ABŪ L-QĀSIM B. AL-ʿARABĪ, Šayj IBN NAMĀRA

Bibliografía:

- IBN AL-ĴAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 504, (c)
- _____: Ídem: II, p. 30, nº 2624

IBN JAYR: Fihrist: no

Biografía:

Transmitió las lecturas de AD-DĀNĪ, de Abū l-Qāsim b. an-Naḥḥās Jalaf b. Ibrāhīm, de Abū l-Qāsim al-Hudalī Yūsuf b. ʿAlī, de Abū l-Qāsim b. Abī Hārūn Aḥmad. /Fin de la biografía/.

2.1.4.31. MUḤAMMAD B. IBRĀHĪM B. ALYAS AL-LAJMĪ AL-ANDALUSĪ, IBN ŠU'AYB, ABŪ 'ABD ALLĀH (ALMERIA)

Bibliografía:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I,p.504 6)
- _____: ídem: II, p. 47, nº 2685
- AD-DĀNĪ: Kitāb at-taysīr fī l-qirā'āt as-sab': palabras del editor, página wāw: Šu'ayb fue el abuelo de su madre.

IBN JAYR: Fihrist: no

Biografía:

(Lexikon:) Šu'ayb es su abuelo por parte de madre. Estudió las lecturas coránicas de MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB, de ABŪ L-'ABBĀS AL-MAHDAWĪ (41), y de ABŪ 'AMR AD-DĀNĪ.

De él leyó las lecturas coránicas: 'Alī b. 'Abd Allāh b. Muḥammad al-Ŷudāmī. IBN AL-ABBĀR dijo: "Presidió la enseñanza de la lectura del Coran, el árabe y la literatura en la mezquita mayor de almería. Me detuve a escucharlo el año 481 H./1088-9 d. J.C."

---

(41) Contemporáneo de AD-DĀNĪ, véase apartado 2.3.1. del presente estudio.

2.4.1.32. MUḤAMMAD B. AḤMAD B. MAS'ŪD B. MUFARRAŶ
ABŪ 'ABD ALLĀH AD DĀNĪ
(DENIA)

Bibliografía:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 504 (c)
- _____: ídem: II, p. 63, nº 2730: biografía propia *
- IBN JAYR: Fihrist: pp. 564; 505; 250

OBRA (42):

Esta obra llega a IBN JAYR a través del šayj al-qāḍī Abū l-Ḥasan 'Īsà b. Ḥabīb b. Lubb. El esquema de la riwāya sería:

MUḤAMMAD B. AḤMAD B. MAS'ŪD B.
MUFARRAŶ AL-QANṬARĪ, ABŪ 'ABD ALLĀH (33)

ABŪ L-ḤASAN 'ĪSÀ B. ḤABĪB B. LUBB

IBN JAYR

---

(42) Según IBN JAYR, véase supra.
(43) No podemos afirmar con certeza que se trate del personaje biografiado.

Biografía:*

* Muḥammad b. Aḥmad b. Sa'ūd, Abū 'Abd Allāh al-'Ansārī a ad-Dānī.

Šayj al-qurrā'en Denia y el alumno más eminente del ḥāfiẓ ABŪ 'AMR AD-DĀNĪ. De él leyó las lecturas y las perfeccionó. Presidió /la enseñanza de la lectura del Corán/, y compuso obras sobre las lecturas y el árabe. De él leyó ABŪ DĀWŪD SULAYMĀN B. NAJĀḤ (44) la jātīma de QĀLŪN. Vivió hasta el año 470 H./1077-8 s.J.C. aproximadamente.

---

(44) Véase apartado 2.4.14. del presente estudio.

2.4.1.38. MUḤAMMAD B. AL-ḤASAN B. ʿABD AR-RAḤMĀN B ʿABD AL-WĀRIṮ AR-RĀZĪ AL-JURĀSĀNĪ, ABŪ BAKR

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 601, nº 1319
IBN AL ÝAZARI: Das biographische Lexkon der Koranlehrer: neg.
IBN JAYR: Fihrist: neg

Biografía:

/Profesores:/

En Iṣbahān oyó de Abū Nuʿaym al-Ḥāfiẓ,
en Egipto de Abū Muḥammad ʿAbd ar-Raḥmān b. ʿUmar an-Naḥḥās,
en Bayt al-Maqdis de Abū ʿAlī Muḥṣin b. Ŷaʿfar Abī Kirām, y otros.

En al-Andalus oyó de ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ,
de Abū Muḥammad aš-Šantiŷiyālī, y otros.

*LA ESCUELA
CORÁNICA DE DENIA*

2.4.1.34. MUḤAMMAD B. JALAF B. SAʿĪD B. WAHB, IBN AL-MURĀBIṬ, ABŪ ʿABD ALLĀH

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila· pp. 557 - 558, nº 1224: biografía propia *
- _____: Ídem: © p. 579, nº 1275: Abū ʿAbd Allāh b. al-Murābiṭ fue profesor de Muḥammad b. ʿAbd al-ʿAzīz b. Aḥmad b. Muḥammad b. Zugayba al-Kilābī, Abū ʿAbd Allāh

IBN JAYR: Fihrist: no

IBN AL YAZARI: Lexikon: no

Biografía:

Transmitió de ABŪ ʿUMAR AḤMAD B. MUḤAMMAD AṬ-ṬALAMANKĪ, de al-Muhallab b. Abī Sufr, de Abū l-Walīd b. Mayqal, de ABŪ ʿAMR AL MUQRIʾ, de Jalaf al-Ŷaʿfarī y Muḥammad b. ʿAbbās al-Qayrawānī. Compuso una obra de comentario a al-Bujārī. Era una persona de ciencia, de riwāya, comprensión y especialización en las ciencias, /De él/ nos dio noticia otro de nuestros šuyūj /sin especificar/.

Leí de puño y letra de Abū l-Walīd Sulaymān b. ʿAbd al-Mālik, su ṣāḥib, que dijo: "Leí sobre la tumba del cadí Abū ʿAbd Allāh al-Murābiṭ, escrito en una losa junto a su cabeza en medio del camino junto a bāb Baŷŷāna: Ésta /es/ la tumba del cadí Abū ʿAbd Allāh al-Murābiṭ: Murió - Dios se apiade de él - y resplandeció su rostro el domingo, a cuatro /noches/ pasadas de Šawwāl, el año 485 H./11 de Noviembre de 1092 d.J.C.

2.4.1.35. MUḤAMMAD B. JALAF B. MAS'ŪD B. ŠU'AYB, IBN AS-SAQQĀT, ABŪ 'ABD ALLĀH
(DENIA)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: pp. 558 - 559, nº 1227
- SARNELLI CERQUA, Clelia: Muŷāhid al-'Āmirī: p. 247
IBN JAYR: Fihrist: no

Biografía:

Viajó a Oriente, realizó la peregrinación, y el año 415 H./1024-5 d.J.C. oyó el Ṣaḥīḥ de al-Bujārī, quien le dió iŷāza. Encontró a Abū Bakr b. 'Aqqāl, estudió de él el Kitāb al-ŷawzaqī /habiéndolo éste tomado/ de su autor. /Encontró a/ Abū Bakr al-Maṭawā'ī, a Muḥammad b. Jamīs al-Muŷawwar al-Andalusī, y a otros /también/ fabricó tinta del agua de Zamzam. Tenía buena caligrafía, era rápido en la escritura, fidedigno en lo que transmitía, y se preocupó por ella /por la transmisión/ de forma especial. En al-Andalus transmitió de Abū l-Qāsim Jalaf b. Abī Surūr as-Surtī, de al-Mundir b. al-Mundīr, de ABŪ 'UMAR AṬ-ṬALAMANKĪ, y de ABŪ 'AMR AL-MUQRI'. También estudió de Abū l-Ḥasan b. Baṭṭāl su libro de comentario a al-Bujārī. Ejerció el cargo de cadí en Cuenca, y era querido por la gente de su tierra. Al final de su vida se confundió /su mente/ y se fueron sus libros y sus bienes. Murió el año 485 H./1092-3 d.J.C., o cerca /de esta fecha/ en Denia. Su nacimiento /había tenido lugar/ el año 395 H./1004-5 d.J.C.

2.4.1.36. MUḤAMMAD B. ʿĪSÀ B. AL FARAŶ AL-MAGĀMĪ AT-TUŶĪBĪ AṬ-ṬULAYṬULĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH (TOLEDO)

Bibliografía:

- AD-DĀNĪ: Kitāb at-taysīr fī l-qirāʾāt as-sabʿ: palabras del editor, página waw: era uno de los entendidos en las lecturas coránicas
- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 558, nº 1225: biografía propia*
- _____: ídem: p. 406 (c) qala al-Magāmī ...
- _____: ídem: pp. 580 - 581, nº 1278 (c) como profesor de Muḥammad b. Aḥmad b. Jalaf b. Ibrāhīm b. Lubb Baytayr at-Tuŷībī, Ibn al-Ḥaŷŷ, Abū ʿAbd Allāh - de Córdoba
- _____: ídem: p. 452, nº 971 (c) coro profesor de ʿAyyāš b. Jalaf b. ʿAyyāš b. Muhras al-Muqriʾ, Abū Bakr
- IBN AL-ABBĀR: Takmila: S I, p. 31, nº 59 (c) como profesor de Aḥmad b. Mūsà al-Anṣārī al-Muqriʾ, Abū l-ʿAbbās
- _____: ídem: S I, p. 37, nº 77 (c) como profesor de Aḥmad b. ʿAbd Allāh aṭ-Ṭulayṭulī, Abū ʿUmar (vivió en Játiva)
- _____: ídem: S I, p. 40, nº 85 (c) como profesor de Aḥmad b. Muḥammad b. Darwa al-Murādī al-Muqriʾ, Abū Ŷaʿfar (originario de Toledo, vivió en Córdoba)
- IBN JAYR: Fihrist: pp. 40 - 41; 28; 28 - 29; 29
- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: II, pp. 224 - 225, nº 3344 (Biografía propia) **
- _____: ídem: I, p. 504 (c)

Riwayat:

TRANSMISIÓN DEL KITĀB AT-TAYSĪR:

a) AD-DĀNĪ

|

AL-MAGAMI

|

Abū Zayd ʿAbd ar-Raḥmān b. Saʿīd b. Hārūn al-Faḥmī, Ibn al-Warrāq

Riwāyāt:

TRANSMISIÓN DEL KITĀB AT-TAYSĪR

a)

AD-DĀNĪ

|

AL-MĀGĀMĪ

|

Abū Zayd ʿAbd ar-Raḥmān b. Saʿīd b. Hārūn al-Faḥmī, Ibn al-Warrāq

|

IBN JAYR

b)

AD-DĀNĪ

|

AL-MĀGĀMĪ

|

Abū l-Ḥasan ʿAlī b. Muḥammad b. Lubb al-Qaysī al-Muqriʾ

|

IBN JAYR

TRANSMISIÓN DEL KITĀB AT-TAḤDĪB:

AD-DĀNĪ

|

AL-MĀGAMI

|

Abū l-Ḥasan ʿAlī b. Muḥammad b. Lubb al-Qaysī al-Muqriʾ

|

IBN JAYR

TRANSMISIÓN DEL KITĀB AL IQTIṢĀD:

AD DĀNĪ

|

AL MĀGAMĪ

|

Abū l-Ḥasan ʿAlī b. Lubb al-Qaysī

|

IBN JAYR

Biografía: (Kitāb aṣ-Ṣila:)

Muḥammad b. ʿĪsà b. Farayˆ, Ibn Abī l-ʿAbbās Ibn Isḥāq at-Tuˆyībī al-Māgāmī al-Muqriʾ, de Toledo - llevaba como kunyà la de Abū ʿAbd Allāh.

Encontró a ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ y en él se apoyó. Transmitió a Abū r-Rabīʿ Sulaymān b. Ibrāhīm, de ABŪ MUḤAMMAD MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB AL-MUQRIʾ y otros. Era un sabio en lecturas coránicas (qirāʾāt) y sus puntos de vista eran exactos, plenos de una excelente formación en cuanto a significados (del Corán) (maʿānī) se refiere. Era un imām religioso y bondadoso. Otro de nuestros šuyūj [sin especificar] nos ha dado noticias de él y lo describió [como famoso en] el taˆwīd y los conocimientos (en general) (maʿrifa).

Su nacimiento había tenido lugar el Viernes, entre las dos oraciones, a 17 noches pasadas de Rabīʿ I del año 422 H./ 13 de Marzo de 1032 d.J.C.

Murió en la ciudad de Sevilla a mediados de Ḏū l-qaʿdà del año 485 H. /Dic. de 1096 d.J.C.

Legó sus libros a los alumnos de ciencias de la Religión en la otra orilla [del mar Mediterráneo].

Ibn Muṭāhir refiere algunas de sus noticias.

2.4.1.37. MUḤAMMAD B. MUBĀRAK, IBN AṢ-ṢAʾIG, ABŪ ʿABD ALLĀH

(DENIA)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: pp. 553 - 554, nº 1213
- SARNELLI CERQUA, Clelia: Muŷāhid al-ʿĀmirī: p. 246

IBN JAYR: Fihrist: no
IBN AL ŶAZARĪ: Lexikon: no

Biografía:

Era faqīh y ḥāfiẓ. Estudió con ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ y otros. De él estudiaron Ibn Muṭāhir y Abū Muḥammad b. Abī Ŷaʿfar, nuestro šayj /el de IBN BAŠKUWĀL/. Murió el año 476 H./1083-4 d.J.C.. /FIN DE LA BIOGRAFIA/.

La riwāya sería:

AD-DĀNĪ
|
Muḥammad b. Mubārak /el biografiado/
|
Abū Muḥammad b. Abī Ŷaʿfar
|
IBN BAŠKUWĀL

2.4.1.38. MUḤAMMAD B. AL MUFARRAŶ B IBRĀHĪM AL-MUQRIʾ, ABŪ ʿABD ALLĀH y ABŪ BAKR AL-BAṬALYAWSĪ, conocido como AR-RABAWYALUH (?)

(BADAJOZ)

MANUSCRITO:

- Spr. 375 de la STAATSBIBLIOTHEK PREUSSISCHER KULTURBESITZ, BERLIN (Véase cuadro grande)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: pp. 563 - 564, nº 1237 *
- IBN JAYR: Fihrist: p. 41
- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 504 ©
- _____: ídem: II, p. 265, n º 3479: biografía propia (nombre completo, y el último está vocalizado) **
- _____: ídem: II, pp. 369 - 370, nº 3836: © como profesor de Yaḥyà b. Jalaf b. Nafīs, Abū Bakr al-Garnāṭī, Ibn al-Jallūf

Biografías:

* (Kitāb aṣ-ṣila:) Transmitió de ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ - por lo que afirmó /él mismo/. Mencionó que había viajado a Oriente y que allí había recibido transmisión de Abū ʿAlī al-Aḥwāzī al-Muqriʾ y otros. Mentía en lo que mencionó sobre todo aquello. Nuestros aṣḥāb estudiaron esta circunstancia y rechazaron lo que había mencionado /el biografiado sobre sí mismo/. Murió en Almería el año 494 H./1100-1 d.J.C.

** (Lexikon:) Muḥammad b. al-Mufarraŷ b. Ibrāhīm b. Muḥammad, Abū Bakr y Abū ʿAbd Allāh al-Baṭalyawsī, conocido como ar-Rabawyaluh (الربوط), muqriʾ, mutaṣaddir famoso.

Leyó con las riwāyāt de:

/Profesores:/

ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ

MAKKĪ AL-QAYSĪ (45)

ABŪ L-ʿABBĀS AL-MAHDAWĪ (46)

Viajó y leyó de:

al-Aḥwāzī

al-Karazīnī

ʿAbd al-Bāqī b. Ṭāris

al-Qanṭarī

Naṣr aš-Šīrāzī

El ḥāfiẓ Abū ʿAbd Allāh dijo: "No conocí a nadie que había reunido su saber con aquellos /profesores/.

/Alumnos:/

De él leyeron:

Yaḥyà b. Jalaf b. Jallūf

ʿAbd ar-Raḥmān b. Abī Raŷāʾ al-Balawī

Yūsuf b. Aḥmad al-Quraší

Sulaymān b. Yaḥyà.

IBN BAŠKUWĀL dijo: "Ibn al-Mufarraŷ había recibido transmisión de ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ, por lo que declaró. Mencionó /también/ que había realizado un viaje a Oriente, en el que había recibido transmisión de al-Aḥwāzī y - mentía en lo que decía sobre aquello. Todos nuestros aṣḥāb estudiaron esta circunstancia y rechazaron lo que había mencionado.
Murió en Medina /sic!/* el año 494 H./1100-1 d.J.C.

---

(45) Véase apartado 2.3.2.

(46) Véase apartado 2.3.1. del presente estudio.

(*) Por otro lado, podría tratarse también de la ciudad de Córdoba. (al-madīnat Qurṭuba).

Riwaya:

Transmisión del Kitab al-uryuza al munhaba 'ala asma' al-qurrā' wa-l-ruwwāt, según IBN JAYR (loc. cit.)

AD-DĀNĪ

|

ABŪ BAKR MUḤAMMAD B. MUFARRAŶ B. AR-RABŪLAH (?)

|

ABŪ MUḤAMMAD ŠU'AYB B. 'ISÀ

|

IBN JAYR

2.4.1.29. MUḤAMMAD B. NAʿD AL-MUQRIʾ AL-ʿABDARĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

Bibliografía:

- IBN AL-ABBĀR: Kitāb at-takmila: p. 47, nº 106 (c) como profesor de Aḥmad b. Jalaf b. ʿAyšūn b. Jayyār b. Saʿīd al-Ŷudamī al-Muqriʾ, Abū l-ʿAbbās - de Sevilla
- AHLWARDT, W.: Verzeichnis: p. 223, nº 579: We 104: para una riwāya del Taysīr, también aquí transmitió a Aḥmad b. Jalaf b. ʿAyšūn

Lexikon: neg.; IBN AL-ABBĀR: biografía propia: neg.

No hemos podido encontrar biografía propia.